

COMITETUL INTERNAȚIONAL

AL CRUCII ROȘII

FRÉDÉRIC DE MULINEN

**MANUAL**  
**DE DREPT AL RĂZBOIULUI**  
**PENTRU FORȚELE ARMATE**

**Traducere și adaptare: Lt col. Dumitru Codi**

## COMITETUL INTERNAȚIONAL AL CRUCII ROȘII

### NOTĂ

Acest Manual este rezultatul experienței autorului privind instruirea în dreptul războiului și al folosirii proiectelor anterioare ale acestui Manual la cursurile internaționale pe timpul a mai multor ani. El încearcă să răspundă nevoilor tuturor categoriilor de forțe armate și ale oricărui nivel de comandă.

Dreptul războiului cuprinde dreptul internațional atât cutumiar cât și pozitiv, în special convențiile de la Haga și de la Geneva ca și diverse tratate privind conflictele armate. Acestea reprezintă, în ansamblu, mai multe surse de dispoziții.

După scopul dispozițiilor importante ce pot fi cuprinse și aplicate de forțele armate, autorul a conceput și structurat Manualul într-o manieră militară cu recomandări pentru acțiunile comportament.

Manualul nu angajează răspunderea Comitetului Internațional al Crucii Roșii.

Autorul **Frédéric de Mulinen**: Colonel, licențiat în drept și cu brevet de stat major. A îndeplinit diverse funcții de comandament și stat major în armata elvețiană. La Comitetul Internațional al Crucii Roșii este responsabil cu învățământul în domeniul dreptului războiului (dreptului conflictelor armate) pentru forțele armate. Director al cursurilor militare despre dreptul războiului la Institutului Internațional de Drept Umanitar și la Comitetul de Medicină și Farmacie Militară. Membru al Consiliului director și președinte al comisiei pentru protecția vieții umane al Societății Internaționale de Drept Militar și Drept al Războiului.

Edi ie Original Handbook on the Law of War for Armed Forces

Coordonatorii edi iei: col. Ion Didoiu  
lt.col. magistrat Florin Olteanu

Apari ia lucr rii a fost posibil datorit sprijinului pre ios oferit de  
Parchetul Militar Ploie ti de pe lâng Tribunalul Militar Bucure ti

Procesare copert : Tudor Viorel ig nescu  
Tehnoredactare computerizat : Violeta ig nescu  
Editor: lt. col. Mihai Irimiea

# Cuprins

CUVÂNT ÎNAINTE LA EDIȚIA ÎN LIMBA ROMÂNĂ

INTRODUCERE

PRINCIPALELE TRATATE INTERNAȚIONALE CU PRIVIRE  
LA DREPTUL RĂZBOIULUI

TITLUL 1. NOȚIUNI DE BAZĂ

- Introducere
- Secțiunea 1.1. Dreptul războiului și forțele armate
  - Capitolul A Dreptul războiului
  - Capitolul B Tipuri de drept
  - Capitolul C Situația juridică a Statelor
  - Capitolul D Aplicarea dreptului războiului
  - Capitolul E Rezumatul regulilor privind
    - conflictul armat neinternațional
  - Capitolul F Forțele armate supuse dreptului războiului
  - Capitolul G Dreptul războiului: un cod de conduită și de comportament pentru forțele armate
- Secțiunea 1.2. Categoriile fundamentale de persoane și bunuri
  - Capitolul A Combatanți
  - Capitolul B Persoane civile
  - Capitolul C Obiective militare
  - Capitolul D Bunuri civile
- Secțiunea 1.3. Persoane și bunuri cu protecție specială
  - Capitolul A Scop

Capitolul B Serviciul sanitar militar  
Capitolul C Serviciul sanitar civil  
Capitolul D Personal i bunuri religioase  
Capitolul E Protec ia civil  
Capitolul F Bunuri culturale i l ca uri de cult  
Capitolul G Bunuri culturale semnalizate  
Capitolul H Lucr ri sau instala ii con inând for e

periculoase  
Capitolul I Zone demilitarizate  
Sec iunea 1.4. Victime de r zboi  
Capitolul A Prizonieri de r zboi  
Capitolul B R ni i, bolnavi, naufragia i  
Capitolul C Mor i

## TITLUL 2. GESTIONAREA CONFLICTELOR ARMATE

Introducere  
Sec iunea 2.1. Evolu ia unui conflict  
Capitolul A Începutul unui conflict armat  
Capitolul B Escaladarea unui conflict armat  
Capitolul C Dezescaladarea i sfâr itul unui  
conflict armat  
Sec iunea 2.2. M suri preg itoarea în timp de pace  
Capitolul A M suri strategice  
Capitolul B M suri de executare i m suri  
administrative  
Sec iunea 2.3. Gestionarea în timpul unui conflict armat  
Capitolul A M suri strategice  
Capitolul B M suri executive i administrative  
Capitolul C Protec ia fundamental  
Capitolul D Categoriile fundamentale de persoane  
i bunuri  
Capitolul E Persoane i bunuri cu protec ie  
special  
Capitolul F Victime de r zboi  
Capitolul G Represalii  
Capitolul H Ac iuni ale intermediarilor  
Capitolul I Datoria i ac iunea Statelor neutre  
Sec iunea 2.4. M suri dup un conflict armat  
Capitolul A Restabilirea condi iilor normale

Capitolul B Repatrierea și eliberarea persoanelor

și bunurilor

Capitolul C Persoane dispărute și decedate

### TITLUL 3. RESPONSABILITATE DE COMANDAMENT

Introducere

Secțiunea 3.1. Responsabilitate personală

Capitolul A Responsabilitate generală în

operațiunile militare

Capitolul B Responsabilitatea fiecărui

comandant

Secțiunea 3.2. Instruirea în dreptul războiului

Capitolul A Principii de război

Capitolul B Instructorul pentru dreptul războiului

Capitolul C Principalele niveluri și categorii de

instruire

Capitolul D Documente de referință

Secțiunea 3.3. Organizarea

Capitolul A Principii de organizare

Capitolul B Context operațional și geografic

Capitolul C Persoane și bunuri cu protecție

specială

Capitolul D Probleme multinaționale și problemele

lor

Capitolul E Cooperarea cu autoritățile civile

Secțiunea 3.4. Împrejurări particulare

Capitolul A Lupta între forțe inegale

Capitolul B Acțiunea într-un mediu neobișnuit

Capitolul C Circumstanțe ostile de reorganizare

și evacuare

### TITLUL 4. EXERCITIU DE COMANDAMENT

Introducere

- Sec iunea 4.1. Misiunea
- Sec iunea 4.2. Elemente pentru luarea deciziei
  - Capitolul A Procurarea datelor pentru cercetare
  - Capitolul B Precau iuni impure de dreptul
    - r zboiului
    - Capitolul C Situa ia tactic
    - Capitolul D Necesitatea militar
- Sec iunea 4.3. Luarea deciziei
  - Capitolul A Factorul timp
  - Capitolul B Aprecierea
  - Capitolul C Decizia
  - Capitolul D Misiunile subordona ilor
  - Capitolul E Cooperarea cu autorit ile
- Sec iunea 4.4. Controlul execu iei
  - Capitolul A Principii de control
  - Capitolul B Adapt ri pe timpul execu iei

## TITLUL 5. CONDUCEREA OPERA IUNILOR

- Introducere
- Sec iunea 5.1. Conducerea opera iunilor în general
  - Capitolul A Principii de conduit
  - Capitolul B Informa ia necesar
  - Capitolul C Mijloace de lupt
  - Capitolul D Metode de lupt
  - Capitolul E Efecte a teptate de la descurajare
  - Capitolul F Zone exclusive i zone asem n toare
  - Capitolul G Bunuri special protejate
  - Capitolul H Zone protejate
  - Capitolul I Cooperarea cu autorit ile civile
- Sec iunea 5.2. Conducerea atacului
- Sec iunea 5.3. Conducerea ap r rii
- Sec iunea 5.4. Mi c ri i sta ion ri

## TITLUL 6. COMPORTAMENT ÎN AC IUNE

- Introducere
- Sec iunea 6.1. Lupta
  - Capitolul A Principiile luptei
  - Capitolul B Nave str ine
  - Capitolul C Aeronave str ine

- Capitolul D Zone exclusive și zone  
asemănătoare
- Capitolul E Persoane și bunuri special protejate
- Capitolul F Zone protejate
- Capitolul G Căutarea victimelor luptelor
- Capitolul H Capturarea victimelor luptelor
- Capitolul I Cooperarea cu autoritățile civile
- Secțiunea 6.2. Persoane și bunuri capturate
  - Capitolul A Combatanți inamici
  - Capitolul B Răniți, bolnavi, naufragiați
  - Capitolul C Morți
  - Capitolul D Personalul sanitar militar inamic
  - Capitolul E Personalul religios militar inamic
  - Capitolul F Bunuri militare inamice
- Secțiunea 6.3. Contacte neostile cu inamicul
  - Capitolul A Măsurile unilaterale
  - Capitolul B Întreruperea luptelor
  - Capitolul C Procedur
- Secțiunea 6.4. Măsurile după lupte
  - Capitolul A Măsurile militare
  - Capitolul B Cooperarea cu autoritățile civile

## TITLUL 7. TRANSPORTURI

- Secțiunea 7.1. Introducere
  - Conducerea transporturilor
  - Capitolul A Principiile transporturilor militare
  - Capitolul B Transporturi militare sanitare și  
civile separate
  - Capitolul C Transporturi mixte militare sanitare  
și/sau civile
- Secțiunea 7.2. Evacuarea persoanelor și bunurilor capturate
  - Capitolul A Prizonieri de război
  - Capitolul B Răniți, bolnavi, naufragiați
  - Capitolul C Morți
  - Capitolul D Personalul sanitar militar inamic
  - Capitolul E Personalul religios militar inamic
  - Capitolul F Bunuri militare inamice



- Sec iunea 7.3. Reaprovizionarea
  - Capitolul A Principii de reaprovizionare
  - Capitolul B Reaprovizionarea sanitar
  - Capitolul C Procurarea de bunuri religioase
- Sec iunea 7.4. Transporturi sanitare
  - Capitolul A Principii de transporturi militare
    - sanitare
  - Capitolul B Transporturi sanitare pe p mânt
  - Capitolul C Transporturi sanitare pe mare i pe
    - alte ape
  - Capitolul D Transporturi sanitare prin aer

## TITLUL 8. SPATELE FRONTULUI

- Sec iunea 8.1. Introducere
  - Baze logistice
    - Capitolul A Principii logistice
    - Capitolul B Baze militare de aprovizionare i
      - între inere
    - Capitolul C Baze ale serviciului sanitar militar
- Sec iunea 8.2. Tratamentul persoanelor i bunurilor capturate
  - Capitolul A Prizonieri de r zboi
  - Capitolul B R ni i i bolnavi
  - Capitolul C Decesul prizonierilor de r zboi
  - Capitolul D Personal sanitar militar inamic
  - Capitolul E Personal religios militar inamic
  - Capitolul F Bunuri militare inamice
- Sec iunea 8.3. Probleme civile
  - Capitolul A Cooperarea cu autorit ile civile
  - Capitolul B Locuitori str ini
  - Capitolul C Probleme civile în teritoriul str in
    - liber
- Sec iunea 8.4. Probleme penale
  - Capitolul A Infrac iuni în dreptul r zboiului
  - Capitolul B Procedur judiciar
  - Capitolul C Urm rirea prizonierilor de r zboi
  - Capitolul D Urm rirea locuitorilor str ini

## TITLUL 9. OCUPA IA

- Introducere
- Sec iunea 9.1. Dreptul ocupa iei
  - Capitolul A Defini ii
  - Capitolul B Responsabilitate
- Sec iune 9.2. Dispozi ii speciale privind ocupa ia
  - Capitolul A Administra ia
  - Capitolul B Situa ia popula iei civile
  - Capitolul C Mi carea persoanelor civile
  - Capitolul D M suri de securitate contra
    - locuitorilor
  - Capitolul E Cauze penale
- Sec iune 9.3. Gestionarea ocupa iei
  - Capitolul A Principiile gestion rii
  - Capitolul B M suri ale Puterii Ocupante
  - Capitolul C M suri luate de autorit ile i
    - locuitorii teritoriului ocupat
- Sec iunea 9.4. Ac iuni de lupt în teritoriul ocupat

## TITLUL 10. NEUTRALITATEA

- Introducere
- Sec iunea 10.1. Dreptul la neutralitate
  - Capitolul A Defini ii
  - Capitolul B Responsabilitate
- Sec iunea 10.2. Dispozi ii speciale privind neutralitatea
  - Capitolul A Regiunile opera iunilor beligerante
  - Capitolul B Acces în spa iul neutru general
  - Capitolul C Acces temporar în spa iul neutru
  - Capitolul D Internarea for elor armate
    - beligerante
- Sec iunea 10.3. Gestionarea neutralit ii
  - Capitolul A Principiile gestion rii
  - Capitolul B M surile Statului neutru
  - Capitolul C M suri ale P r ilor beligerante
- Sec iunea 10.4. Ac iuni de lupt în spa iul neutru

## ANEXA 1 DISPOZI II PARTICULARE PRIVIND ARMELE SPECIFICE

- Sec iunea 1. Introducere
- Sec iunea 2. Interdic ii
- Sec iunea 3. Mine terestre i similare
  - Capitolul A Defini ii
  - Capitolul B Condi ii autorizate de folosire
- Sec iunea 4. Arme incendiare
  - Capitolul A Defini ii
  - Capitolul B Condi ii autorizate de folosire
- Sec iunea 5. Mine navale

## ANEXA 2 IDENTIFICARE

- Sec iunea 1. Documente de identitate
  - Capitolul A C r i de identitate
  - Capitolul B Pl ci de identitate
  - Capitolul C Con inut
  - Capitolul D Date suplimentare recomandate pe  
cartea de identitate
- Sec iunea 2. Semne distinctive
  - Capitolul A Introducere
  - Capitolul B Categorii
  - Capitolul C Folosire
- Sec iunea 3. Semnale distinctive
  - Capitolul A Introducere
  - Capitolul B Semnal distinctiv sanitar luminos
  - Capitolul C Semnal distinctiv sanitar radio
  - Capitolul D Semnal distinctiv sanitar radar
  - Capitolul E Semnal distinctiv sanitar acustic  
submarin
  - Capitolul F Alte semnale

INDEX

# Introducere

## **1. Dreptul r zboiului modern**

Numeroasele tratate interna ionale care reglementeaz conflictele armate apar in unor epoci diferite: principalele Conven ii de la Haga din 1907, Conven iile de la Geneva cele mai recente i Conven ia de la Haga cu privire la bunurile culturale din 1949 i 1954, Protocoalele adi ionale la Conven iile de la Geneva i Conven ia cu privire la anumite arme clasice din 1977 i 1980. Aceast diversitate de tratate din dreptul r zboiului reflect de asemenea, exigen ele, concep iile, circumstan ele i limbajul timpului lor.

Datorit complexit ii crescânde a conflictelor armate moderne, dreptul r zboiului devine din ce în ce mai complicat. Astfel i pentru militari, spore te dificultatea de a alege ce este important.

## **2. Responsabilitatea Statului**

Statele care au adoptat tratatele interna ionale privind dreptul r zboiului se oblig «s respecte i s fac respectate» aceste tratate în toate împrejur rile.

Dreptul r zboiului nu poate acoperi toate situa iile într-o manier detaliat . Este necesar s se precizeze, lucrul care nu poate fi f cut la nivel na ional, i dreptul ce se aplic în func ie de situa ia i nevoile particulare ale fiec rui stat.

A adar, în fiecare stat, dreptul r zboiului modern trebuie s fie abordat într-o perspectiv strategic . Situa ia strategic (geografic , demografic , economic , politic , militar ) a Statului este hot râtoare în determinarea clasific rilor i preciz rilor indispensabile respect rii efective a dreptului r zboiului.

Datorit implic rii crescânde a popula iei civile în conflictele armate, dreptul r zboiului modern a devenit un subiect de preocupare comun pentru toate organisme le i agen ii de Stat, înc din timp de pace.

## **3. Necesitatea unui manual pentru for ele armate**

Datorit diferitelor detalii na ionale ale dreptului r zboiului i aplic rii sale, nu exist un punct de prezentare concis al acestui drept care s fie generalizat i adaptat nevoilor for elor armate.

Lipsea un document concret și structurat cum ar fi manualele militare obișnuite. Într-un astfel de document, instructorul va găsi imediat ceea ce îl interesează conform situației și funcției în structura de comandă.

*Manualul de dreptul războiului pentru forțele armate* a fost elaborat pentru a acoperi această lacună.

#### 4. Scopul și concepția manualului

Acest *manual* îndeplinește un dublu scop. El este destinat:

- să servească drept lucrare de referință la cursurile internaționale și naționale privind dreptul războiului;
- să servească drept cod de conduită pentru forțele armate.

*Manualul* abordează din perspectivă strategică aspectele referitoare la conflictele armate și dreptul care le reglementează.

Pornind de la nivel strategic către bază, aplicarea dreptului războiului devine tot mai mult o problemă de ordine și disciplină. Ea implică responsabilitatea comandamentului.

Cea mai mare parte a dreptului războiului tratează conflictele armate internaționale, doar câteva norme fac când referire la conflictele neinternaționale. Totodată, forțele armate trebuie să fie pregătite la fel, chiar dacă pot fi aranjate într-un conflict armat internațional sau neinternațional.

Între altele, într-un conflict armat intern, regulile de drept detaliate sunt necesare, chiar dacă formal nu sunt aplicabile. Astfel, în practică, Regulile pentru forțele armate implicate într-un conflict armat neinternațional trebuie să surmeze dispozițiuni mai detaliate decât în conflictele armate internaționale.

Pentru această rațiune *manualul* reflectă dreptul ce guvernează conflictele armate internaționale, dar face referiri, dacă se pot face, mai mult la Regulile la conflict decât la State.

Regulile cuprinse în *manual* sunt destinate Regulilor la orice conflict armat, independent de tratatele de care Regulile sunt legate formal și oricare ar fi rațiunea și natura conflictului.

*Manualul* enunță totodată principiile, regulile și procedurile cuprinse în dispozițiunile tratatelor. El reflectă deopotrivă regulile cutumiare ca și tendințele apărute în practica statelor.

În sfârșit, *manualul* sugerează măsurile de aplicare luate de ofițeri de la cel mai înalt până la cel mai mic nivel ierarhic.

Spiritul acestui *manual* este acela al unui cod de conduită. În consecință, persoanele care respectă ordinea și disciplina și care se comportă conform manualului vor acționa întotdeauna conform dreptului războiului.

Rezultă că *manualul* nu este destinat să aibă efecte juridice și nu poate să fie folosit ca referință pentru pedepsele penale.

## 5. Structura *manualului*

*Manualul* este divizat în zece părți sau titluri care corespund cu temele principale ale cursurilor de bază de la Institutul Internațional de Drept Umanitar (San Remo, Italia).

După o privire de ansamblu asupra noțiunilor de bază, *manualul* prezintă, la nivel strategic, stăpânirea sau gestionarea conflictelor.

Apoi *manualul* urmează procesul normal al conducerii și luării deciziei până la câmpul de luptă, pe timpul transportului și în zonele situate în spatele frontului unde, în ultimă instanță, toate problemele din dreptul războiului trebuie să fie rezolvate.

*Manualul* tratează, în final, două situații particulare de ocupație și neutralitate.

Înănd cont de realitățile războiului modern, operațiunile terestre, navale și aeriene și problemele de dreptul războiului sunt prezentate simultan.

Cele zece părți sau titluri ale *manualului* sunt următoarele:

1. Noțiuni de bază
2. Gestionarea conflictelor armate
3. Responsabilitatea de comandament
4. Exercițiul de comandament
5. Conducerea operațiunilor
6. Comportamentul în acțiune
7. Transporturi
8. Spatele frontului
9. Ocupația

## 10. Neutralitatea

Din necesitatea ca fiecare parte a *manualului* să fie complet, anumite suprapuneri sunt inevitabile. Apropierile însă corespund întotdeauna temei principale din titlul în cauză și problemele care se suprapun sunt de fiecare dată prezentate dintr-un unghi diferit.

Anexele urează condensarea și folosirea *manualului*.

## 6. Destinatari

*Manualul* este destinat în primul rând comandamentelor superioare care dispun de un stat major. El face trimiteri la tratate și indică sursele unde se găsește.

## 7. Explicații

Forțele armate fiind formate, organizate și instruite pentru război este de preferat să fie folosită expresia «dreptul războiului» într-un manual special conceput pentru militari. Termenul «dreptul războiului» este în elesele repede și este mai scurt decât «dreptul conflictelor armate» pe când expresia «dreptul umanitar» necesită explicații și este adesea confundat cu cea de «drepturile omului».

Referințele la tratate sunt date sub fiecare notă marginală.

Principalele tratate și abrevierile lor figurează în lista de la început.

Nici sunt date referiri speciale:

- pentru regulile cu caracter general, răzbind spunzând principiilor fundamentale și pentru regulile corespunzătoare dreptului cutumiar;
- pentru o sinteză sau o listă de numeroase dispoziții;
- pentru o regulă necesitând specificații și măsuri de organizare națională;
- pentru o acțiune sau un comportament care sunt consecințe logice ale unei reguli judiciare sau a unei situații tactice;
- pentru o acțiune și/sau un comportament recomandat.

# Principalele tratate în dreptul războiului

## 1. Generale și terestre

## Abrevieri

Convenție relativă la începerea ostilităților, Haga, 18 octombrie 1907	H.III
Convenție referitoare la legile și obiceiurile războiului terestru. Haga, 18 octombrie 1907, cu:	H.IV
– Anexa: Regulament referitor la legile și obiceiurile războiului terestru	H.IV.R
Tratat referitor la protecția instituțiilor artistice și științifice și a monumentelor istorice (Pactul Roerich). Washington, 15 aprilie 1935	Washington
Convenție pentru ameliorarea soartei răniților și bolnavilor din forțele armate în campanie. Geneva, 12 august 1949	G.I
Convenție relativă la tratamentul prizonierilor de război. Geneva, 12 august 1949	G.III
Convenție relativă la protecția persoanelor civile în timpul de război. Geneva, 12 august 1949	G.IV
Convenție relativă la protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat. Haga, 14 mai 1954, cu:	H.CP
– Regulamentul de aplicare a Convenției pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat	H.CP.R
– Protocol pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat	H.CP.P
Protocol adițional la Convențiile de la Geneva din 12 august 1949, relativ la protecția victimelor conflictelor armate internaționale (Protocolul I). Geneva, 8 iunie 1977	G.P.I
Protocol adițional la Convențiile de la Geneva din 12 august 1949, relativ la protecția victimelor conflictelor armate neinternaționale (Protocolul II). Geneva, 8 iunie 1977	G.P.II



## 2. Maritime

Conven ie referitoare la regimul navelor de comer inamice la începerea ostilit ilor. Haga, 18 octombrie 1907	H.VI
Conven ie referitoare la transferarea navelor de comer în nave de r zboi. Haga, 18 octombrie 1907	H.VII
Conven ie cu privire la bombardarea de c tre for ele navale în timpul r zboiului. Haga, 18 octombrie 1907	H.IX
Conven ie referitoare la unele restric ii în exercitarea dreptului de captur în r zboiul maritim. Haga, 18 octombrie 1907	H.XI
Declara ie referitoare la dreptul r zboiului maritim. Londra, 26 februarie 1909 (neratificat prin nici o semn tur )	Londra. Decl
Legile r zboiului maritim în raporturile dintre beligeran i. Manualul adoptat de Institutul de Drept Interna ional (Manualul de la Oxford despre r zboiul maritim). Oxford, 9 august 1913	Oxford
<i>Proces verbal</i> cu privire la regulile r zboiului submarin prev zute în partea a IV-a a tratatului de la Londra din 22 aprilie 1930. Londra, 6 noiembrie 1936	Londra. PV
Conven ie pentru ameliorarea soartei r ni ilor, bolnavilor i naufragia ilor din for ele armate pe mare. Geneva, 12 august 1949	G.II

## 3. Aeriene

Regulile r zboiului aerian stabilit de Comisia de juri ti îns rcina i s studieze i s fac un raport pentru revizuirea legilor r zboiului, reunit la Haga, decembrie 1922 – februarie 1923 (nu a fost adoptat )	H.AW
---	------

#### 4. Neutralitate

Convenție cu privire la drepturile și obligațiile puterilor și persoanelor neutre în cazul războiului terestru. Haga, 18 octombrie 1907	H.V
Convenție cu privire la drepturile și obligațiile puterilor neutre în cazul războiului maritim. Haga, 18 octombrie 1907	H.XIII
Convenție cu privire la neutralitatea maritimă. Havana, 20 februarie 1928	Havana

#### 5. Arme

Declarația de la Sankt-Petersburg din 1868 în scopul interzicerii folosirii unor proiectile cu greutate mai mică de 400 grame în timpul războiului. Sankt-Petersburg, 29 noiembrie – 11 decembrie 1868	St. Petersburg
Declarație cu privire la interzicerea folosirii gloanelor care înfloresc sau se lăscăuor în corpurile umane. Haga, 29 iulie 1899	H. Decl
Convenție relativă la instalarea minelor submarine de contact. Haga, 18 octombrie 1907	H.VIII
Declarație referitoare la interzicerea lansării proiectilelor și explozivilor din înaltul baloanelor. Haga, 18 octombrie 1907	H.XIV
Protocol cu privire la interzicerea folosirii, în timpul războiului, a gazelor asfixiante, toxice sau similare și a mijloacelor bacteriologice. Geneva, 17 iunie 1925	G.BC
Convenție pentru interzicerea sau limitarea folosirii unor arme clasice care pot fi considerate ca producând efecte traumatice excesive sau ca lovind fără discriminare. Geneva, 10 octombrie 1980, cu:	G.CW
– Protocol relativ la schije ne-localizate (Protocolul I)	G.CW.P.I
– Protocol pentru interzicerea sau limitarea folosirii minelor, capcanelor și altor dispozitive (Protocolul II)	G.CW.P.II

- Protocol pentru interzicerea sau limitarea folosirii armelor incendiare (Protocolul III)

G.CW.P.III

## Titlul 1. Noțiuni de bază

### Introducere

-

-

*Această secțiune* tratează definițiile de bază ale dreptului războiului, aplicarea acestuia de către forțele armate și diferitele categorii de persoane și bunuri stabilite prin dreptul războiului.

- Secțiunea 1.1. *Dreptul războiului și forțele armate* – tratează definiția noțiunii, scopul, categoriile, aplicarea dreptului războiului și importanța sa pentru forțele armate.
- Secțiunea 1.2. *Categoriile fundamentale de persoane și de bunuri* – definește persoanele și bunurile aparținând domeniului militar sau civil.
- Secțiunea 1.3. *Persoane și bunuri cu protecție specială* – tratează definiția persoanelor și bunurilor care beneficiază de protecție specială, datorată funcției, valorii, pericolului pe care îl prezintă sau importanței acestora.
- Secțiunea 1.4. *Victime de război* – tratează definiția prizonierilor de război, răniților, bolnavilor, naufragiaților și morților.

## Secțiunea 1.1. **Dreptul r zboiului i for ele armate.**

### Capitolul A. *Dreptul r zboiului.*

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Scop<br><br>St.Petersburg,<br><br>Preambul    | Dreptul r zboiului urm re te s limiteze i s atenueze cât mai mult consecin ele r zboiului.<br><br>De asemenea, dreptul r zboiului împac necesit ile r zboiului cu exigentele uma nitare. El trebuie s fac distinc ie între ceea ce este permis (licit) i ceea ce nu este.   |
| 2 | Dreptul<br><br>cutumiar,<br><br>drept pozitiv | Dreptul r zboiului era la origini în întregime bazat pe cutume sau pe practic (ex. declara ia de r zboi, armisti iul, predarea).<br><br>El a devenit din ce în ce mai mult obiectul tratatelor interna ionale adoptate în conferin e internationale.  |
| 3 | Constrângeri<br>juridice                      | Dreptul r zboiului impune urm toarele constrângeri:<br><br>a) ostilit ilor în general;<br><br>b) conducerii luptei de c tre for ele armate;<br><br>c) comportamentului combatan ilor;<br><br>d) comportamentului autorit ilor i civililor în timp de r zboi;<br><br>e) comportamentului fa de persoane i bunuri în timp de r zboi, tratamentul acestora;<br><br>f) administr rii i ordinii în teritoriul ocupat (dreptul ocupa iei);<br><br>g) rela iilor între statele beligerante i statele neutre (dreptul neutralit ii) |

- 4 Principiul substitutiv (clauza Martens)  
H. IV., preambul G.P.I., 1
- În cazurile neacoperite de dreptul pozitiv, persoanele civile și combatanții sunt sub protecția și autoritatea principiilor de drept internațional derivat din:
- a) obiceiurile stabilite;
  - b) principiile umanitare;
  - c) conștiința publică.
- 5 Reguli detaliate pentru conflictele armate internaționale
- Dreptul războiului a fost conceput, în primul rând pentru conflictele armate dintre state sau grupuri de state - adică pentru conflicte armate internaționale. Astfel cea mai mare parte a dreptului războiului reglementează conflictele armate internaționale, pentru care prevede reguli detaliate.

#### Capitolul B. Tipuri de drept.

- 6 La origine dreptul de la Haga, dreptul de la Geneva.
- La început, se distingeau două grupuri de tratate în dreptul războiului:
- a) Convențiile de la Haga, reglementând ostilitățile în general și mai ales:
    - conduita în luptă;
    - conceptul de ocupație;
    - conceptul de neutralitate.
  - b) Convențiile de la Geneva cu dispoziții de protecție ce privesc:
    - victimele conflictelor armate: prizonieri de război, răniți, bolnavi sau naufragiați, morți;
    - persoanele civile, în general;
    - pe cei care îngrijesc victimele

conflictelor armate: în special  
serviciile sanitare.

- 7 Evolu ie: Diferen a ini ial între dreptul de la Haga și dreptul de la Geneva s-a mic orat treptat. În dreptul *tip Haga*, acest timp, în esen a sa, diferen a dintre cele dreptul *tip* două tipuri de drept este util pentru în elegerea dreptului r zboiului. Dreptul *de tip Haga*, în special, se adreseaz tuturor responsabililor unui comandament i, prin ace tia, pe întreaga ierarhie, tuturor membrilor for elor armate.
- Dreptul de *tip Geneva*, din contr , se refer în special, la persoanele devenite victime ale conflictului armat.
- 8 Dreptul tip Haga Dreptul *tip Haga* cuprinde:
- Principalele Conven ii de la Haga din 1899, înlocuit i completat de Conven iile de la Haga din 1907;
  - Regulile r zboiului aerian – elaborate în proiect la Haga în 1923;
  - Diverse tratate privind armele specifice (vezi Anexa 1).
- 9 Dreptul tip Geneva Dreptul *tip Geneva* cuprinde:
- Conven iile de la Geneva din 1864, 1906 i 1929, înlocuite i/sau completate apoi de
  - Conven iile de la Geneva din 1949.
- 10 Dreptul mixt Acesta cuprinde:
- Conven ia de la Haga pentru protec ia bunurilor culturale în caz de conflict armat din 1954;
  - Protocolul Adi ional I la Conven iile de la Geneva din 1949.

Capitolul C. *Situa ia juridic a Statelor.*

11	Parte la un tratat	<p>Fiecare stat este legat prin tratatele interna ionale pe care le-a acceptat (prin «ratificare» sau prin «adeziune»).</p> <p>Statul este astfel «Parte» la diferite tratate.</p> <p>Statul poate, pân la acceptarea unui tratat, s fac interpret ri i/sau rezerve na ionale.</p>
1 2	Parte la un conflict	<p>Statul angajat formal sau de fapt în ostilit i contra unuia sau mai multor State este «Parte la conflict».</p> <p>Acest Stat i for ele sale armate sunt «Beligerante».</p>
13	Stat neutru	Statul care nu este formal sau de fapt parte la un conflict armat este un «Stat neutru».
G.I,2; G.II,2 G.III,2; G.IV,2 H.CP,18	State neparticipante la un tratat	<p>Statul care nu este parte la un tratat interna ional poate accepta i aplica dispozi iile acestui tratat.</p> <p>El se poate lega printr-o declara ie de dreptul existent (reafirmând acest drept), c accept sau nu acest tratat.</p>
	Suveranitate na ional	<p>Suveranitatea na ional a unui stat se refer la:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) teritoriul na ional (sol, ape interioare ale statului);</li> <li>b) apele teritoriale ale statului;</li> <li>c) spa iul aerian na ional al statului.</li> </ul>
*L.S,3	Ape teritoriale	Apele teritoriale se întind în mod tradi ional la trei mile marine (b taia tunurilor). Acum ele sunt acceptate pân la 12 mile marine.

Spa iul aerian  
na ional

Spa iul aerian na ional cuprinde spa iul  
aerian situat deasupra teritoriului i apelor  
teritoriale.

Strâmtori naturale

\*L.S. 34-44

Ca regul general , strâmtorile naturale  
utilizate pentru naviga ie interna ional i  
trecând prin apele teritoriale sunt deschise  
tregerii în tranzit vapoarelor i aeronavelor.  
Excep iile sunt reglementate prin tratate sau  
acorduri.

---

\* Conven ia Na iunilor Unite despre dreptul m rii, Montego Bay, Jamaica, 1982

Canale artificiale

Canalele artificiale i utilizarea lor sunt  
reglementate prin tratate speciale i/sau  
acorduri (Suez, Panama).

State arhipelag:  
no iuni

L.S.46

«Stat arhipelag» – înseamn un stat  
constituit în întregime, din unul sau mai  
multe arhipelaguri sau eventual alte insule.

«Arhipelagul» – reprezint un ansamblu de  
insule, p r i de insule, ape teritoriale i alte  
elemente naturale care au un anumit tip de



raporturi, atât de strânse încât formează intrinsec un tot geografic, economic și politic sau sunt istoric considerate astfel.

State arhipelag: Apele teritoriale sunt măsurate începând de la marginea arhipelagului, unind – ca regulă generală – punctele extreme ale insulelor cele mai îndepărtate și recifurilor la suprafață.

Ape teritoriale

\* L.S.,47,48

State arhipelag: Statul arhipelag poate desemna căi de circulație, baze și rute aeriene care să permit trecerea continuă și rapidă a navelor străine, maritime și aeriene.

Căi de circulație și rute aeriene.

\*L.S.,53

#### Capitolul D. Aplicarea dreptului războiului.

Regula. Dreptul războiului se aplică între statele care sunt părți la aceleași tratate.

G.I,2

G.II,2 Aceasta se aplică, de asemenea între statele părți la un tratat și statele sau părți beligerante care acceptă acest tratat și îi aplică dispozițiile.

G.III,2

G.IV,2 Dreptul internațional cutumiar se aplică tuturor statelor.

H.CP,18

G.P.I,1

---

\* Convenția Națiunilor Unite despre dreptul mării, Montego Bay, Jamaica, 1982

Începerea aplicării.	Dreptul războiului se aplică de la primele acte de ostilitate sau de ocupare fără rezistență.
G.I,2	
G.II,2	Măsurile cu caracter preventiv sunt aplicabile încă din timp de pace (ex: informație, învățământ).
G.III,2	
G.IV,2,6	
H.CP,18	
G.P.I,3	
Respectarea dreptului.	Statele și Partile Beligerante se obligă să respecte și să facă respectat dreptul războiului în toate împrejurările.
G.I,1	
G.II,1	Dreptul războiului trebuie să fie respectat de către guvernarea, autoritățile militare și civile, cât și de către persoane militare și civile.
G.III,1	
G.IV,1	
H.CP,4	
G.P.I,1	
Acorduri speciale	Statele și Partile Beligerante în această cauză pot încheia acorduri speciale asupra problemelor particulare.
G.I,6	
G.II,6	Totodată astfel de acorduri nu pot diminua protecția acordată persoanelor și bunurilor de către dreptul războiului.
G.III,6	
G.IV,7	
H.CP,24	
Inalienabilitatea drepturilor.	Nicio persoană nu poate renunța parțial sau total la drepturile pe care le asigură dreptul războiului și acordurile speciale încheiate între Statele și Partile Beligerante în cauză.
G.I,7	
G.II,7	
G.III,7	

G.IV,8

F r efect asupra  
statutului juridic al  
Statului.

Statutul juridic al unei p r i în conflict nu  
este afectat de:

G.I,2

b) aplicarea dreptului r zboiului;

G.II,2

c) concluzia acordurilor speciale, prev -  
zute de dreptul r zboiului.

G.III,2

G.IV,2,6

H.CP,18

G.P.I,4

Încetarea aplic rii

Aplicarea dreptului r zboiului înceteaz la  
sfâr itul general al opera iunilor militare  
sau la sfâr itul ocupa iei.

G.I,2,5

G.II,2

Persoanelor închise li se înceteaz aplicarea  
la eliberare, repatriere sau stabilire.

G.III,2,5

G.IV,2,6

În ce prive te bunurile transportate în  
str in tate, aplicarea înceteaz numai în  
momentul întoarcerii lor.

H.CP,R.18

G.P.I,3

## Capitolul E. *Rezumat al regulilor pentru conflicte armate*

### *neinternationale*

Regula

Numai câteva dispozi iuni din dreptul r z-  
boiului se refer la conflictele armate nein-  
ternationale sau interne. Acestea constituie  
de fapt rezumatul regulilor esen iale  
aplicabile tuturor conflictelor armate.

Scurt rezumat	Un scurt rezumat al dreptului r zboiului se constituie din:
G.I,3	
G.II,3	a) articolul 3 comun la Conven iile de la Geneva din 1949;
G.III,3	b) articolul 4 al Conven iei de la Haga din 1954 cu privire la protec ia bunurilor culturale.
G.IV,3	
H.CP,4,19	Aceste articole se aplic conflictelor armate izbucnite pe teritoriul unui stat semnatar al acestor conven ii.
	Nu exist excep ii privind intensitatea i nivelul conflictului.
Detaliere:	Detalierea se face prin Protocolul adi ional II al Conven iei de la Geneva din 1949.
Con inut.	
G.P.II.	Protocolul II dezvolt i argumenteaz articolul 3 comun al Conven iilor de la Geneva din 1949.
Detaliere:	Protocolul adi ional II, se aplic n situa iile unui nivel mai nalt dec t al tensiunilor interne i tulbur rilor interne (ex. r scoale, acte izolate i sporadice de violen i alte acte similare).
nivelul de violen cerut	
G.P.II,1	
Detaliere:	Protocolul adi ional II, se aplic p n la nivelul for elor armate neguvern-amentale i grup rilor armate care:
nivelul militar cerut	
G.P.II,1	a) sunt sub conducerea unui comandament responsabil;
	b) respect ele nsele dreptul r zboiului;
	c) exercit pe o parte a teritoriului statului, un control astfel n c t s -i permit s

duc opera iuni militare continue i  
sus inute.

Compara ie între rezumat i detaliere	În absen a cerin elor de aplicabilitate specific , articolul 3 comun al Conven iilor de la Geneva din 1949 i articolul 4 al Conven iei de la Haga asupra protec iei bunurilor culturale din 1954, se aplic la o gam mai mare de conflicte decât Protocolul adi ional II la Conven iile de la Geneva din 1949.
G.I,3	
G.II,3	
G.III,3	Totodat exist conflicte care sunt conflicte armate dup cele dou articole susmen- tionate, f r a fi considerate conflicte armate în sensul Protocolului adi ional II.
G.IV,3	
H.CP,4,19	
G.P.II,1	

#### Capitolul F. *For e armate supuse dreptului r zboiului.*

Definire	«For ele armate» ale unui Stat i ale unei P r i la conflict se compun din toate forma iunile organizate i din personalul lor, care se afl sub un comandament responsabil de comportamentul subordo- na ilor s i.
H.IV.R,1	
C.P.I,43	

Organizare:	For ele armate se constituie i se organizeaz conform exigen elor securit ii i ap r rii na ionale.
Regul	
H.IV.R,I	Fiecare Stat i Parte Beligerant trebuie s determine categoriile de persoane i de bunuri aparținând for elor lor armate.
H.VII,1-6	
G.P.I,43	

Organizare: Copiii sub 15 ani nu vor fi recrutați în  
forțele armate; recrutând persoane peste 15  
Copii ani dar sub 18 ani, vor fi alese cu prioritate  
cele mai în vârstă dintre acestea.

G.P.I,77

Organizare: Naționalitățile inamice nu vor fi forțate să  
ia parte la operațiuni militare contra  
Naționalități propriului lor stat .  
inamice

H.IV R,23

G.III,130

Responsabilitatea Comandamentul forțelor armate trebuie să  
Partii la conflict fie responsabil în fața Partii Beligerante  
careia îi aparține.

H.IV.R

G.III,4

G.P.I,43

Disciplina: Forțele armate vor fi supuse unui regim de  
disciplină internă care asigură  
G.P.I,43 respectarea dreptului războiului.

Capitolul G. *Dreptul războiului: cod de conduită și  
comportament pentru forțele armate*

Necesitatea Pentru respectarea efectivă a dreptului

regulilor general  
valabile

r zboiului, for ele armate au nevoie de  
reguli cu aplicabilitate general .

For ele armate nu vor fi instruite pentru a se  
comporta diferit în conflictele armate  
interna ionale sau neinterna ionale.

Necesitatea  
regulilor precise și  
detaliat

Pentru a fi aplicabile în practic , regulile  
stabilite de dreptul r zboiului trebuie să fie  
precise și detaliate.

Regulile generale pentru un conflict armat  
neinterna ional nu stabilesc adesea decât  
principii. Acestea trebuie completate pentru  
a putea fi aplicate de către for ele armate  
(ex. Comportarea în lupt , serviciul sanitar,  
tratamentul combatan ilor captura i).

Cod de conduit și  
comportament

Regulile cele mai complete care conduc  
conflictele armate interna ionale constituie  
un cod de conduit și de comportament  
aplicabil ca regul general .

Un astfel de cod de conduit și de  
comportament ar trebui să ghideze toate  
Pr ile Belligerante și for ele lor armate într-  
un conflict determinat.

Referin e din acest  
manual: în linii  
mari asupra  
conflictului armat  
interna ional

Prezentul manual se refer în special la  
dreptul r zboiului care reglementează  
formal conflictele armate interna ionale

Func iile și activit ile prev zute formal  
pentru conflictele armate interna ionale pot  
fi aplicate conflictelor armate neinter-  
na ionale (ex. Activitatea desf urat de  
«Puterea Protectoare» de către Comitetul  
Interna ional al Crucii Ro ii și/sau de  
Organiza ia Na iunilor Unite pentru  
Educa ie, ttiin și Cultur ).

Referin e din acest  
manual:  
excep ional la  
conflictul armat  
neinterna ional

Acest manual se refer la conflictul armat  
neinterna ional numai pentru cazurile strict  
necesare (ex. dispo-zi iuni de rezumat la  
dreptul r zboiului, escalada conflictului  
armat).

## Secțiunea 1.2. Categoriile fundamentale de persoane și de bunuri

### Capitolul A. Combatanții

47. Definiție  
G.III,4  
G.P.I,43
- «Combatant» înseamnă orice membru al forțelor armate cu excepția personalului sanitar și religios.
48. Deosebirea de civili:  
regulă  
G.III,4  
G.P.I, 44
- Pe timpul cât sunt angajați într-o acțiune de luptă sau într-o operație militară pregătitoare, combatanții trebuie să se deosebească de populația civilă.
- Membrii forțelor armate regulate, sau care îi sunt asimilați, se disting în mod normal prin portul uniformei.
- Membrii altor forțe armate sunt dotați cu un semn distinctiv fix, ușor de recunoscut și poartă armele la vedere.
49. Deosebire de civili  
cazuri  
excepționale  
G.P.I, 44
- În situațiile în care un combatant înarmat nu se poate deosebi de populația civilă, el poartă statutul de combatant dacă poartă armele la vedere:
- a) pe timpul fiecărui angajament militar;
  - b) atât timp cât este expus vederii inamicului atunci când ia parte la o acțiune militară, adică în fiecare deplasare în direcția unui loc de unde se va declanșa o acțiune de luptă.
50. Participanți la o  
«ridicare în masă»  
H.IV.R,2  
G.III,4
- Locuitorii unui teritoriu neocupat care, la apropierea inamicului, iau spontan în masă armele pentru a lupta cu trupele de invazie fără a avea timpul de a se constitui în forțe armate regulate, vor fi considerați combatanți dacă poartă armele la vedere și respectă dreptul războiului.



## Capitolul B. *Persoane civile.*

51. Defini ie                      «Persoanele civile» sunt acele persoane neapar inând for elor armate i care nu iau parte la o «ridicare în mas ».
- G.IV,4
- G.P.I,50
52. În caz de îndoial .        În caz de îndoial asupra statutului unei persoane , aceasta va fi considerat ca civil .
- G.P.I,50
53. Popula ia civil              Prezen a în mijlocul popula iei civile a persoanelor izolate, altele decât persoanele civile nu priveaz această popula ie de calitatea sa.
- G.P.I,50
54. Jurnalii ti în misiuni periculoase              Jurnalii tii care îndeplinesc misiuni profesionale periculoase în zonele de conflict armat sunt considera i persoane civile.
- G.P.I, 79
- G.P.I, Anexa II

## Capitolul C. *Obiective militare.*

55. Defini ie                      Sunt obiective militare:
- H.IX,2
- G.P.I,43,52
- a) for ele armate cu excep ia serviciului sanitar, personalului i bunurilor religioase;
- b) stabilimentele, construc iile i pozi iile unde sunt situate for ele armate i materialul militar (ex. pozi ii, caz rmi, depozite);
- c) alte bunuri:
- care prin natura lor, amplasarea, scopul sau utilitatea lor contribuie efectiv la ac iunea militar ;
  - a c ror distrugere total sau par ial , captur sau neutralizare, în

circumstanțe de moment, oferă un avantaj militar sigur.

56. Civili într-un obiectiv militar  
H.IX,2  
G.P.I, 50-52
- Un obiectiv militar își prezintă caracterul chiar dacă se găsește persoane civile în interior.  
  
Persoanele civile, care se găsește în interiorul unui astfel de obiectiv sau în imediata vecinătate împărtășesc pericolul la care acesta este expus.

#### Capitolul D. *Bunuri civile*

57. Definiție  
G.P.I,52
- «Bun civil» reprezintă orice bun care nu este obiectiv militar.
58. Excepție  
G.P.I,52
- Bunurile care în mod normal au caracter civil pot, în unele situații să devină obiective militare (ex. case sau poduri utilizate tactic de către apărători devenite astfel întreprinderi pentru atacator).
59. În caz de îndoială.  
G.P.I,52
- În caz de îndoială, un bun care este în mod normal afectat unei întrebuințări civile (ex. un loc de cult, o casă sau alt tip de locuință, o coală) va fi considerat ca civil.

#### Secțiunea 1.3. **Persoane și bunuri cu protecție specială**

##### Capitolul A. *Scop*

- Regulă
- Dreptul războiului acordă o protecție deosebită unor categorii determinate de persoane și bunuri.

<p>Domeniul militar</p> <p>G.I,19,24,35,36</p> <p>G.II,22,27,36,37</p> <p>G.P.I,8,12</p>	<p>În cadrul for elor armate sarcinile urm t- oarelor persoane i bunuri cu protec ie special trebuie tratate independent de opera iunile militare efective sau posibile:</p> <p>a) serviciul sanitar militar;</p> <p>b) personalul religios militar.</p> <p>Statutul sanitar sau religios al persoanelor i bunurilor enumerate nu va putea fi schimbat.</p>
<p>Domeniul civil</p> <p>G.IV,18,20,21,22</p> <p>H.CP,4,8</p> <p>G.P.I,8,12,15,53, 56,60-62</p>	<p>În domeniul civil, protec ia special vizeaz :</p> <p>a) S permit func ionarea normal :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a seviciului sanitar civil;</li> <li>– a personalului religios, a serviciului sanitar civil i protec iei civile.</li> </ul> <p>b) S evite pagubele saupra bunurilor culturale i locurilor de cult;</p> <p>c) S evite pericolele asupra unui num r mare de persoane civile:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– pe timpul atacului asupra lucr rilor sau instala iilor ce con in for e periculoase (baraje, diguri, centrale nucleare):</li> <li>– în zonele demilitarizate.</li> </ul>

## Capitolul B. *Serviciul sanitar militar*

<p>Defini ie</p> <p>G.P.I,8</p>	<p>«Sanitar» înseamn afectarea la c utarea, preluarea, transportul, diagnosticarea sau la îngrijirea r ni ilor, bolnavilor i naufra- gia ilor, sau la prevenirea îmboln virilor.</p>
---------------------------------	--

<p>Defini ie:</p> <p>personal sanitar</p> <p>G.I,24</p> <p>G.II,36,37</p> <p>G.P.I,8</p>	<p>«Personalul sanitar» desemneaz personalul afectat exclusiv la activit i sanitare, la administrarea stabilimentelor i transportului sanitar.</p>
<p>Defini ie:</p> <p>stabiliment sanitar</p> <p>G.I,19</p> <p>G.II,23</p> <p>G.P.I,8</p>	<p>«Stabiliment sanitar» înseamn toate stabilimentele afectate exclusiv scopurilor sanitare.</p> <p>Termenul cuprinde, în particular, spitalele, unit ile analoge de toate dimensiunile, centrele de transfuzie sanguin , centrele i instituttele de medicin preventiv , instala-iile de transport sanitar, antrepozitele sanitare, cât i depozitele sanitare i farmaceutice apar inând acestor stabilimente.</p>
<p>Defini ie:</p> <p>* zon sau localitate sanitar</p> <p>G.I,23</p> <p>G.I,Anexa I</p> <p>G.IV,14</p> <p>G.IV,Anexa I</p>	<p>«Zon sau localitate sanitar » înseamn o zon organizat în vederea protej rii r ni ilor i bolnavilor de efectele ostilit ilor.</p> <p>Zonele i localit ile sanitare nu trebuie s fie populate mai mult decât posibil it ile de primire pe care le permit.</p> <p>Ele nu trebuie s fie situate în zonele în care, dup toate probabilit ile, pot deveni importante pentru conducerea ostilit ilor.</p> <p>La începerea i pe timpul ostilit ilor, p r ile interesate pot încheia acorduri cu recunoa tere mutual asupra zonelor i localit ilor sanitare care au fost stabilite.</p>
<p>Defini ie:</p> <p>mijloc de transport sanitar.</p> <p>G.I,35</p> <p>G.II,27</p> <p>G.P.I,8</p>	<p>«Mijloc de transport sanitar» define te orice mijloc de transport afectat exclusiv transportului terestru naval sau aerian al r ni ilor, bolnavilor, naufragia ilor, personalului sanitar i religios sau materialului sanitar.</p>

Defini ie: «Nava-spital» este o nav construit sau amenajat special i exclusiv pentru a da ajutor r ni ilor, bolnavilor i naufragia ilor, de a-i îngriji i de a-i transporta.  
nava-spital  
G.II,22,24,26

- 56 Civili într-un obiectiv militar  
Un obiectiv militar î i p streaz caracterul chiar dac se g sesc persoane civile în interior.  
H.IX,2  
G.P.I, 50-52  
Persoanele civile, care se g sesc în interiorul unui astfel de obiectiv sau în imediata vecin tate împ rt esc pericolul la care acesta este expus.

#### Capitolul D. *Bunuri civile*

- 57 Defini ie  
«Bun civil» reprezint orice bun care nu este obiectiv militar.  
G.P.I,52
- 58 Excep ie  
Bunurile care în mod normal au caracter civil pot, în unele situa ii s devin obiective militare (ex. case sau poduri utilizate tactic de c tre ap r tor i devenite astfel int pentru atacator).  
G.P.I,52
- 59 În caz de îndoial .  
În caz de îndoial , un bun care este în mod normal afectat unei întrebuiri civile (ex. un loc de cult, o cas sau alt tip de locuin , o coal ) va fi considerat ca civil.  
G.P.I,52

#### Sec iunea 1.3. **Persoane i bunuri cu protec ie special**

#### Capitolul A. *Scop*

Regul  
Dreptul r zboiului acord o protec ie deosebit unor categorii determinate de persoane i bunuri.

<p>Domeniul militar</p> <p>G.I,19,24,35,36</p> <p>G.II,22,27,36,37</p> <p>G.P.I,8,12</p>	<p>În cadrul for elor armate sarcinile urm t- oarelor persoane i bunuri cu protec ie special trebuie tratate independent de opera iunile militare efective sau posibile:</p> <p>c) serviciul sanitar militar;</p> <p>d) personalul religios militar.</p> <p>Statutul sanitar sau religios al persoanelor i bunurilor enumerate nu va putea fi schimbat.</p>
<p>Domeniul civil</p> <p>G.IV,18,20,21,22</p> <p>H.CP,4,8</p> <p>G.P.I,8,12,15,53, 56,60-62</p>	<p>În domeniul civil, protec ia special vizeaz :</p> <p>b) S permit func ionarea normal :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a seviciului sanitar civil;</li> <li>– a personalului religios, a serviciului sanitar civil i protec iei civile.</li> </ul> <p>d) S evite pagubele saupra bunurilor culturale i locurilor de cult;</p> <p>e) S evite pericolele asupra unui num r mare de persoane civile:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– pe timpul atacului asupra lucr rilor sau instala iilor ce con in for e periculoase (baraje, diguri, centrale nucleare):</li> <li>– în zonele demilitarizate.</li> </ul>

## Capitolul B. *Serviciul sanitar militar*

<p>Defini ie</p> <p>G.P.I,8</p>	<p>«Sanitar» înseamn afectarea la c utarea, preluarea, transportul, diagnosticarea sau la îngrijirea r ni ilor, bolnavilor i naufra- gia ilor, sau la prevenirea îmboln virilor.</p>
---------------------------------	--

Defini ie: «Personalul sanitar» desemneaz personalul afectat exclusiv la activit i sanitare, la personal sanitar administrarea stabilimentelor i transportului sanitar.

G.I,24

G.II,36,37

G.P.I,8

Defini ie: «Stabiliment sanitar» înseamn toate stabilimentele afectate exclusiv scopurilor sanitare. stabiliment sanitar

G.I,19

G.II,23

G.P.I,8

Termenul cuprinde, în particular, spitalele, unit ile analoge de toate dimensiunile, centrele de transfuzie sanguin , centrele i instituttele de medicin preventiv , instala-iile de transport sanitar, antrepozitele sanitare, cât i depozitele sanitare i farmaceutice apar înând acestor stabilimente.

Defini ie: «Zon sau localitate sanitar » înseamn o zon organizat în vederea protej rii \* zon sau localitate sanitar r ni ilor i bolnavilor de efectele ostilit ilor.

G.I,23

G.I,Anexa I

Zonele i localit ile sanitare nu trebuie s fie populate mai mult decât posibil it ile de primire pe care le permit.

G.IV,14

G.IV,Anexa I

Ele nu trebuie s fie situate în zonele în care, dup toate probabilit ile, pot deveni importante pentru conducerea ostilit ilor.

La începerea i pe timpul ostilit ilor, p r ile interesate pot încheia acorduri cu recunoa tere mutual asupra zonelor i localit ilor sanitare care au fost stabilite.

Defini ie: «Mijloc de transport sanitar» define te orice mijloc de transport afectat exclusiv mijloc de transport sanitare. transportului terestru naval sau aerian al r ni ilor, bolnavilor, naufragia ilor, personalului sanitar i religios sau materialului sanitar.

G.I,35

G.II,27

G.P.I,8

Defini ie:  
nava-spital «Nava-spital» este o nav construit sau amenajat special i exclusiv pentru a da ajutor r ni ilor, bolnavilor i naufragia ilor, de a-i îngriji i de a-i transporta.

G.II,22,24,26

Defini ie:  
material sanitar «Material sanitar» înseamn tot echipamentul sau ansamblurile sanitare, cât i toate resursele destinate exclusiv s serveasc presta iilor sanitare adecvate i s îngrijeasc r ni ii i bolnavii.

G.I.,33

G.P.I,44

---

\* Acest termen cuprinde, în practic , deopotriv «zonele i localit ile de securitate» (G.IV,14 i anexa I). Din ra iunea extinderii ariei de cuprindere a termenilor «r ni i i bolnavi» f cut în G.P.I,8 acestea acoper majoritatea cazurilor prev zute pentru «zonele i localit ile de securitate».

Afectarea  
temporar «Personal, stabilimente, mijloace de transport i material sanitar temporar» înseamn c acestea sunt afectate unor scopuri sanitare pe timpul unei perioade limitate (ex. pe timpul unei evacu ri).

G.P.I,8

Personal sanitar  
temporar «Personal sanitar temporar» se consider combatan ii instrui i pentru a fi folosi i, în caz de nevoie, ca infirmieri, infirmiere sau brancardieri auxiliari.

G.I,25

G.P.I,8

Serviciul sanitar,  
r ni i, bolnavi i  
naufragia i civili. Dreptul r zboiului acord acela i statut serviciilor sanitare, militare i civile, r ni ilor, bolnavilor i naufragia ilor atât



G.I,22	civili cât și militari.
G.II,35	Personalul stabilimentelor și mijloacelor sanitare militare pot în consecință să fie sub îngrijire, răniți, bolnavi și naufragiați atât civili cât și militari.
G.P.I,8	Totodată, statutul militar sau civil al persoanelor și bunurilor rămâne neschimbat (ex. tratament diferentiat în caz de capturare).
Semn distinctiv	Semnul distinctiv al serviciului sanitar constă într-o cruce roșie pe fond alb sau echivalent – o semilună roșie pe fond alb.
Regula	
G.I.,38-44	Semnul distinctiv este utilizat sub responsabilitatea Partii Beligerante. Semnul trebuie să fie atât de mare și vizibil cât o permite situația tactică. (ex. iluminat pe timp de noapte, vizibilitate în infraroșu).
G.II,41-45	
G.P.I,18	
G.P.I, Anexa 1	
Semn distinctiv: nave sanitare	Toate suprafețele exterioare ale navelor și ambarcațiunilor sanitare trebuie să fie albe.
G.II,43	Culoarea roșie a semnului distinctiv trebuie să aibă o culoare puternică noaptea și în cazul vizibilității reduse, navele sanitare trebuie să fie iluminate, atât cât situația tactică le permite.
G.P.I,22,23	
Semne distinctive	Partile Beligerante pot autoriza utilizarea altui semn distinctiv. Aceste semnale se aplică în primul rând aeronavelor sanitare.
G.P.I,18	
G.P.I, Anexa I	Semnalele distinctive sunt:  a) semnal luminos (cu lumină albastră-pâlpâitoare);

- b) semnal radio;
- c) Sistem Radar Secundar de Veghe (SSR). Semnalul radio permite să se stabilească contacte pentru comunicațiile între avioanele sanitare și comandamentele tactice inamice.

Arme  
G.I,22  
G.II,35  
G.P.I,28

Personalul sanitar poate purta arme u oare individuale pentru protec ia personal sau a r ni ilor i bolnavilor afla i în grija sa.

Paza  
G.I,22

Stabilimentele i mijloacele de transport sanitare pot fi p zite de un pichet, de santinele sau de o escort , care nu au dreptul s se opun captur rii stabilimentului sau mijlocului de transport.

### Capitolul C *Serviciul sanitar civil*

Regul  
G.P.I,8,12,13,15

Dreptul r zoiului acord acela i statut serviciilor sanitare civile i militare, r ni ilor, bolnavilor i naufragia ilor civili i militari.

Dispozi iile privind personalul, stabilimentele i mijloacele de transport sanitar se aplic în aceea i m sur categoriilor similare ale serviciului sanitar civil.

Particularit ile serviciului sanitar civil sunt prezentate mai jos în acest capitol.

Stabilimente i mijloace de transport sanitare

Stabilimentele i mijloacele de transport sanitar civil trebuie s satisfac una din cerin ele urm toare:

civile	a) să apar în uneia din P r ile Beligerante;
G.I,27	
G.II,24,25	b) să fie recunoscut și autorizat de autoritatea competentă a unei P r i Beligerante;
G.IV,18-22	
G.P.I,9,12	c) să fie la dispoziția unei P r i Beligerante cu autorizarea P r ilor interesate.
R ni i, bolnavi și naufragia i militari	Personalul, stabilimentele și mijloacele de transport sanitar civil pot lua în îngrijire atât r ni i, bolnavi și naufragia i militari cât și civili. Totodat , statutul civil sau militar al persoanelor și bunurilor în cauz r mâne neschimbat (ex. tratament diferit în caz de captur ).
G.IV,19	
G.P.I,8	

#### Capitolul D *Personal și bunuri religioase*

Defini ie:	«Dreptul r zboiului» semnific persoanele militare sau civile apar inând exclusiv ministerului lor i ata ate:
G.I,24	
G.II,36,37	a) for elor armate;
G.P.I,8	b) serviciului sanitar civil;
	c) protec iei civile.
	Afectarea personalului religios poate fi temporar .
Personal religios militar și civil	Dreptul r zboiului acord acela i statut personalului religios militar.
G.I,24	
G.II,35	Totodat , statutul militar sau civil al persoanelor în cauz r mâne neschimbat (ex. tratament diferen iat în caz de capturare).
G.IV,19	
G.P.I,8	
Situa ia juridic	Dispozi iile privind personalul sanitar se

asem n toare personalului sanitar aplic în aceea i m sur personalului religios.

G.I,24

G.P.I,15

Bunuri religioase «Bunuri religioase» înseamn bunuri i articole cu caracter religios (ex. c r i i articole cu caracter bisericesc), cât i bunuri utilizate exclusiv de c tre personalul religios militar (ex. mijloc de transport).

G.III,33,72

G.IV,58

## Capitolul E *Protec ie civil*

Defini ie «Protec ie civil » înseamn efectuarea de sarcini specifice pentru protec ia i supravie uirea popula iei civile.

G.P.I,61

Sarcini Sarcinile specifice ale protec iei civile prev zute de dreptul r zboiului sunt:

G.P.I,61

- a) serviciul de alarmare;
- b) evacuarea;
- c) punerea la dispozi ie i organizarea ad postirii;
- d) punerea în aplicare a m surilor de

marcare pasiv a localităților;

- e) operațiunile de salvare;
- f) serviciile sanitare de prim ajutor și asistență religioasă;
- g) lupta contra focului;
- h) reperajul și semnalizarea zonelor periculoase;
- i) decontaminarea și alte măsuri de protecție analoge;
- j) adpostirea și aprovizionarea de urgență;
- k) ajutor în caz de urgență pentru restabilirea și menținerea ordinii în zonele sinistrate;
- l) restabilirea de urgență a serviciilor de utilitate publică indispensabile;
- m) servicii funerare de urgență;
- n) ajutor pentru salvarea bunurilor esențiale pentru supraviețuire;
- o) activități complementare necesare îndeplinirii unora dintre sarcinile de mai sus, cuprinzând planificarea și organizarea, dar fără să se limiteze la acestea.

Personal

G.P.I,61

«Personalul protecției civile» înseamnă personalul afectat exclusiv sarcinilor de protecție civilă, administrația stabilimentului și transporturilor protecției civile.

Stabilimente

G.P.I,61

«Stabiliment de protecție civilă» - înseamnă toate stabilimentele afectate exclusiv sarcinilor de protecție civilă.

Mijloace de transport  
G.P.I,61

«Mijloc de transport al protecției civile» - înseamnă orice mijloc de transport afectat exclusiv transportului de persoane și de bunuri pentru îndeplinirea sarcinilor de protecție civilă .

Autorizare  
G.P.I,61

Personalul, stabilimentele și mijloacele de transport ale protecției civile trebuie să fie organizate și autorizate de autoritatea competentă a Partii Beligerante.

Semn distinctiv  
G.P.I,66  
G.P.I, Anexa I

Semnul distinctiv al protecției civile constă într-un triunghi echilateral albastru pe fond portocaliu. Semnul distinctiv este folosit sub responsabilitatea Partii Beligerante. Semnul trebuie să fie mare și vizibil.

Semnale distinctive  
G.P.I,66

În lipsa semnului distinctiv Partile Beligerante se pot pune de acord privind utilizarea semnalelor distinctive

Arme  
G.P.I,65

Personalul protecției civile poate purta arme ușoare pentru protecție personală sau pentru păstrarea ordinii.

Totodată în zonele în care se desfășoară sau unde sunt susceptibile să se desfășoare lupte terestre, Partizanii în conflict vor limita aceste arme la pistoale pentru a ușura distingerea între personalul protecției civile și combatanții.

Cooperarea cu  
autoritățile militare  
G.P.I,65

Personalul protecției civile și personalul militar vor putea coopera în îndeplinirea sarcinilor de protecție civilă.

Sarcinile protecției civile vor putea fi îndeplinite sub conducerea sau controlul autorităților militare.

Combatanții  
unități militare  
G.P.I,67

Combatanții în formă iunilor militare pot fi afectați cu caracter permanent sarcinilor de protecție civilă. Totodată statutul lor rămâne neschimbat.

În acest caz, ei trebuie să aibă clar semnul distinctiv al protecției civile și activitatea lor trebuie să fie limitată la sarcini de protecție civilă.

Câmp de aplicare	Aceste prevederi se aplic :
G.P.I,53	<p>a) bunurilor reprezentând o mare valoare cultural ;</p> <p>b) bunurilor cu destina ie religioas importante, independente de valoarea lor cultural .</p>
Regula	Monumentele istorice, operele de art i l ca urile de cult care constituie patrimoniul cultural i spiritual al popoa-relor se bucur de protec ie complet .
G.P.I,53	<p>Imunitatea lor nu poate fi ridicat .</p> <p>Valoarea lor este în mod general evident i nu impune mijloace speciale de identificare.</p>

### Capitolul G *Bunuri culturale marcate*

Câmp de aplicare	Aceste prevederi se aplic bunurilor reprezentând o valoare cultural ca atare independent de caracterul religios sau laic.
H.CP,1	
Defini ie:	«Bun cultural sub protec ie general » înseamn un bun de mare importan pentru patrimoniul cultural al fiec rui popor cum ar fi:
protec ie general	
H.CP,1	a) monumentele de arhitectur , de art sau istorice, locurile arheologice, ansam-



bluri de construc ii care prezint un interes istoric sau artistic;

- b) edificiile a c ror destina ie principal este de a conserva bunurile culturale mobile (muzee, marile biblioteci, arhive, depozite de bunuri culturale i imobile).

1 Defini ie: «Bun cultural sub protec ie special » se consider un bun de valoare excep ional cum ar fi:

protec ie special

H.CP,8

- a) depozite de bunuri culturale;
- b) centre cuprinzând bunuri culturale imobile;
- c) alte bunuri culturale de foarte mare importan .

Bunurile culturale sub protec ie special trebuie s fie în num r limitat.

1 Defini ie: «Personalul de protec ie a bunurilor culturale» este personalul afectat protec iei i salv rii bunurilor culturale.

personal

H.CP,15

1 Defini ie: «Mijloc de transport al bunurilor culturale» este orice mijloc de transport afectat transportului, sub protec ie special , a bunurilor culturale.

mijloc de transport

H.CP,12,13

1 Semn distinctiv: Semnul distinctiv al bunurilor culturale

regula	const într-un scut albastru cu alb.
H.CP,16	Semnul distinctiv este utilizat sub responsabilitatea P r ii Beligerante.  Semnul trebuie s fie mare i vizibil.
1 *Semn distinctiv: un semn	Peroanele i bunurile urm toare se pot semnaliza cu acest semn:
H.CP,16	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) personalul protec iei bunurilor culturale;</li> <li>b) bunuri culturale sub protec ia general ;</li> </ul>
1 Semn distinctiv: trei semne	Bunurile urm toare pot fi semnalizate cu trei semne:
H.CP,17	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) bunuri culturale sub protec ie special ;</li> <li>b) transporturi de bunuri culturale.</li> </ul>
1 Paza	Personalul afectat pazei bunurilor culturale sub protec ie special poate purta arme u oare individuale.
H.CP,8	

## Capitolul H *Lucrări și instalații ce conțin forțe periculoase*

1 Definiție:  
G.P.I.56

O «lucrare sau instalație conținând forțe periculoase» înseamnă un baraj, un dig sau o centrală de producere a energiei nucleare asupra căreia un atac ar provoca eliberarea unor forțe periculoase și în consecință, ar cauza pierderi mari în rândul populației civile.

1 Alte acorduri  
G.P.I.56

Partile Belligerente sunt imediat chemate să încheie alte aranjamente pentru a asigura o protecție suplimentară lucrărilor sau instalațiilor conținând forțe periculoase.

---

\* Pentru alte semne întâlnite în practică dar scoase din uz vezi Anexa II

1 Semn distinctiv  
G.P.I.56

Semn distinctiv pentru lucrări sau instalații ce conțin forțe periculoase constă într-un grup de trei cercuri portocalii dispuse pe aceeași axă.

G.P.I, Anexa I

Semn distinctiv se folosește sub responsabilitatea Partii Belligerente.

Semn distinctiv trebuie să fie mare și vizibil.

1 Apărare:  
Armele defensive folosite doar pentru apărarea unei lucrări sau instalații conținând forțe periculoase contra unui atac sunt

regul autorizate.

G.P.I,56

1 Defini ie: Arme Armamentul destinat ap r rii unei lucr ri sau instala ii con inând for e periculoase este permis i trebuie limitat la respingerea ac iunilor ostile îndreptate împotriva lucr rii sau instala iei.

## Capitolul I *Zone demilitarizate*

1 Defini ie: «Zona demilitarizat » este zona în care:

G.P.I,60

- a) to i combatan ii, armele mobile i celelalte materiale mobile militare au fost evacuate;
- b) instala iile sau stabilimentele militare fixe nu vor fi folosite în acte ostile;
- c) nici un act de ostilitate nu va fi comis de autorit i sau popula ie;
- d) orice activitate legat de efortul militar a fost întrerupt .

1 Acord necesar Statutul de zon demilitarizat este conferit de un acord între P r ile interesate.

G.P.I,60

Acordul se poate încheia în timp de pace sau dup deschiderea ostilit ilor.

1 Restricții pentru  
operații militare  
G.P.I,60

Este interzisă extinderea operațiilor militare  
asupra zonelor demilitarizate dacă o astfel  
de extindere este contrară termenilor  
acordului.

115 Limitele zonei  
G.P.I,60

Acordul va defini și descrie cu precizie,  
limitele zonei demilitarizate și neapăsător va  
stabili metodele de control.

116 Semne distinctive  
ad-hoc  
G.P.I,60

Partea care controlează zona demilitarizată,  
o va marca cu semne care vor fi acceptate  
de Partea interesată.

#### Secțiunea 1.4. **Victime de război**

#### Capitolul A *Prizonieri de război*

117 Definiție:  
H.IV.R,4  
G.III,4  
G.P.I,44

«Prizonier de război» este în general orice  
combatant capturat sub puterea Partii inamice.

118 Personal sanitar și  
religios militar

Personalul sanitar și personalul religios  
militar, nefiind combatanți, nu devin  
prizonieri de război.

- G.I,24,25,28,29 Personalul militar temporar fiind combatant devine prizonier de război.
- G.II,37
- G.P.I,43,44
- 119 Participanții la o «ridicare în masă» H.IV.R,2 Participanții la o «ridicare în masă» fiind considerați combatanți, au dreptul la statutul de prizonier de război.
- G.III,4
- 120 Persoanele care însoțesc forțele armate G.III,4 Persoanele autorizate care însoțesc forțele armate trebuie să fie efectiv membrii acestora au dreptul la statutul de prizonier de război (ex: membrii civili ai aeronavelor, corespondenții de război, furnizorii, membrii unităților de lucru și serviciilor înscrinate cu aprovizionarea forțelor armate).
- 121 Echipaje civile pe mare și în aer G.III,4 Membrii echipajelor marinei comerciale și echipajele aviației civile ale Țărilor în conflict care nu beneficiază de tratament favorizant prin virtutea altor dispozițiuni ale dreptului de războiului beneficiază de statutul de prizonier de război.

1

- 122 Responsabilitate generală pentru prizonierii de război H.IV.R,4 G.III,12 Prizonierii de război sunt sub autoritatea Puterii inamice, nu a indivizilor sau unităților militare care i-au capturat.

## Capitolul B. *Răniți, bolnavi și naufragiați.*

- 123 Răniți, bolnavi: «Răniți» și «bolnavi» sunt toate persoanele militare sau civile care din cauza unui traumatism, a unei boli sau altei incapacități, ori dereglări psihice sau mentale, au nevoie de îngrijire medicală și se abțin de la orice act de ostilitate.
- Definiție
- G.I,12,13
- G.II,12,13
- G.P.I,8
- 124 Răniți, bolnavi: Termenii «răniți» și «bolnavi» privesc de asemenea femeile gravide, nou-născuții și alte persoane care ar putea avea nevoie de îngrijire medicală imediată.
- Asimilare
- G.P.I,8
- 125 Naufragiați: «Naufragiați» sunt toate persoanele, militare sau civile care se găsesc într-o situație periculoasă pe mare sau în alte ape ca urmare a unei nenorociri ce i-a lovit sau a avariei navei care-i transportă și care se abțin de la orice ostilitate.
- Definiție
- G.II,12
- G.P.I,8
- Statutul de naufragiat funcționează până la sfârșitul salvării.
- 126 Naufragiați: Naufragiații pot fi detectați prin folosirea de către aceștia a mijloacelor de identificare din dotare (ex. material de urgență cu radio-baliz).
- detectare

## Capitolul C. *Morți*

- 127 Regul
- G.I,17
- G.II,20
- G.P.I,32
- Dispozițiile dreptului războiului privind morțile sunt bazate pe dreptul pe care îl au familiile de a cunoaște soarta membrilor lor.
- Aceste dispoziții privesc și soarta fragmentelor, urnelor și mormintelor.

128 Persoane disp rute Dispozi iunile privind mor ii se aplic în egal m sur i persoanelor disp rute.  
G.P.I,33

## **Titlul 2. Gestionarea conflictelor armate**

### **Introducere**

-  
-

*Acest titlu* trateaz conceptele strategice cu privire la prevenirea i gestionarea conflictelor armate i a m surilor ce trebuie luate în consecin .

Sec iunea 2.1. *Evolu ia unui conflict* – trateaz dezvoltarea de la starea de pace la starea de r zboi, cu posibilitatea unei escalad ri implicând anumite P r i, persoane i mijloace de lupt , ca i dezamorsarea conflictului pân la sfâr itul r zboiului.

Sec iunea 2.2. *M suri preg itoare pe timp de pace* – trateaz m surile strategice de execu ie i administrative ce trebuiesc luate pentru împiedicarea unui conflict armat sau, în vederea prevenirii acestuia.

Sec iunea 2.3. *Gestionarea în timpul conflictului armat* – trateaz m surile strategice, executive i administrative necesare administr rii conflictului, protec iei acordate diferitelor categorii de



persoane și bunuri, și al contribuției  
intermediarilor și Statelor neutre.

Secțiunea 2.4. *Măsuri după conflictul armat* – tratează  
restabilirea condițiilor normale și acțiunilor în  
favorearea victimelor conflictului.

## Secțiunea 2.1. Evoluția unui conflict

### Capitolul A. Începutul unui conflict armat

- 129 Începutul unui conflict armat oficial între State (tradițional)
- H.III,1
- În mod tradițional, un conflict armat începe cu un avertisment prealabil și fără echivoc, și anume:
- a) declarație de război sau ceva analog;
  - b) ultimatum cu declarație de război condiționat.
- 130 Începutul unui conflict armat neoficial (modern)
- G.I,2,3
- G.II,2,3
- G.II,2,3
- G.IV,2,3
- G.CP,18,19
- G.P.I,3
- G.P.II,1
- Un conflict armat începe într-o situație de fapt cu aplicabilitatea dispozițiilor dreptului războiului la:
- a) conflictul armat ne internațional;
  - b) conflictul armat internațional.

## Capitolul B *Escaladarea unui conflict armat*

- 131 Regula Un conflict armat poate fi escaladat în ceea ce privește:
- a) Partile și/sau Statele implicate;
  - b) forțele armate implicate;
  - c) tacticile și mijloacele de luptă folosite.
- Escaladarea poate afecta unul, mai multe sau toate domeniile de mai sus.
- 132 Escaladarea, dezamorsarea Un conflict poate evolua prin creșterea sau diminuarea intensității sale. Un conflict poate escalada într-un domeniu și, simultan, se poate dezamorsa în altul.
- 133 Condiții minime pentru existența unui conflict armat intern:
- în general Art. 3 comun Convențiilor de la Geneva din 1949 și art. 4 al Convenției de la Haga pentru protecția bunurilor culturale din 1954 se aplică într-o astfel de situație.
- G.I,3
- G.II,3
- G.III,3
- G.IV,3
- H.CP,4,19
- 134 Condiții minime pentru existența unui conflict armat intern:
- Conform Protocolului Adițional II
- G.P.II,1
- a) un minim de intensitate al violenței: în mod deosebit să existe tensiuni interne sau tulburări interne, altele decât insurecțiile, actele izolate și sporadice de violență;
  - b) un minim de organizare militară: un comandament responsabil și capacitatea respectării dreptului războiului;
  - c) un minim de control teritorial ce permite ducerea de operațiuni militare

- având caracter continuu și sus înut.
- 135 Pentru existența a unui conflict armat internațional nu există minimum
- Pentru a exista un conflict armat internațional, nu este fixat nici o limită minimă de intensitate a violenței sau a luptelor, a organizării militare sau a dominației teritoriale.
- G.I,2 Pot avea loc acțiuni de luptă la nivel scăzut, chiar și acțiuni de luptă, incursiuni de mică anvergură în spațiul teritorial inamic, declarații de război sau analogul ei, fără luptă continuă, o invazie fără rezistență.
- G.II,2
- G.II,2
- G.IV,2
- H.CP,18
- G.P.I,1
- 136 Primi/sau State implicate
- Un conflict armat poate fi exclusiv intern, altfel spus neinternațional pe durata întregii sale existențe.
- Un conflict armat inițial neinternațional poate, printr-un sprijin progresiv din exterior (ex. în primul rând sub formă materiale, mai târziu, în mod egal cu combatanții, chiar, formațiuni de luptă complet echipate) să devină un «conflict armat intern internaționalizat» sau în totalitate internațional, dacă forțele armate ale diferitelor State se opun una sau altora. Un conflict armat poate de asemenea debuta între două sau mai multe State și poate fi internațional încă de la început.
- 137 Forțe armate implicate
- Un conflict armat poate implica doar o mică parte din forțele armate existente (ex. forțele de tip polițienesc angajate într-o mică zonă de conflict intern, angajate restrâns la zonele de frontieră a unui conflict armat internațional, mici forțe sau corpuri expediționare reduse, operând izolat într-o zonă determinată, departe de bazele naționale). Un conflict armat inițial de mică anvergură poate escalada într-un conflict armat de mare intensitate, înglobând mijloace de luptă, din ce în ce mai numeroase, privind ansamblul forțelor armate. Un conflict armat poate, de asemenea, debuta la un nivel ridicat și poate implica de la începutul său toate forțele armate.
- 138 Tactici și mijloace de luptă utilizate
- Tacticele și mijloacele de luptă utilizate corespund forțelor armate angajate. Micile formațiuni și cele de mică importanță

folosesc tactici simple (ex. tactica patrulilor, de comando sau de gheril) și mijloace de luptă corespunzătoare (ex. arme de infanterie ușor transportabile). Extinderea unei zone de conflict, angajarea progresivă de forțe armate (număr și valoare) antrenând adesea schimburi de tactică (ex. pentru a ajunge la tactica obișnuită a marilor formațiuni de infanterie sau operațiunilor combinate terestre, maritime și aeriene) și de mijloace de luptă (ex. artilerie, blindate, sprijin de foc aerian sau naval, creșterea bătălii armelor din sprijin).

139. Zone implicate: maximum permis
- Operațiunile militare se pot întinde:
- în spațiul național al Statelor Beligerante;
  - în largul mării și în spațiul aerian de deasupra ei.
140. Zone implicate: interdicții
- H.V,1,2
- H.XIII,1,2
- Operațiunile militare nu se pot desfășura:
- în spațiul național al Statelor Neutre care este inviolabil;
  - în alte zone plasate sub reglementări internaționale particulare.

### Capitolul C Dezamorsarea și sfârșitul unui conflict armat

141. Dezamorsarea
- Ca o consecință a escaladării sale, un conflict armat poate fi dezamorsat prin diminuarea angajării Forțelor/sau Statelor, a forțelor armate, a mijloacelor de luptă și a zonelor de luptă.
142. Armistiul
- H.IV.R,36
- Un armistiu suspendă operațiunile militare printr-un acord între Partile Beligerante aflate în opoziție. Un armistiu poate fi general sau local. Dacă durata armistiului nu este definită, Partile Beligerante pot relua operațiunile oricând, sub rezerva unui avertisment prealabil conform termenilor armistiului. În cazul violării grave ale armistiului de una din Partile Beligerante, Partea opusă poate să o denunțeze, în cazul unei urgențe serioase ostilitățile imediat.
143. Sfârșitul ostilităților
- Ostilitățile active se termină:
- printr-un acord formal între Partile

H.IV.R,35 Beligerante (ex. capitulare);

G.IV,6 b) la terminarea general a opera iunilor  
militare.

G.P.I,3

G.P.II,2

144. Sfâr itul r zboiului R zboiul se termin oficial printr-un tratat  
de pace sau neoficial printr-o revenire la  
rela iile normale (ex. dup un armisti iu).

## Sec iunea 2.2. M suri preg titoare în timp de r zboi

### Capitolul A M suri strategice

145. Regula Ac iunile preg titoare în vederea unui  
eventual conflict armat trebuie luate de  
toate Statele, în scopul îndeplinirii  
obiga iilor din dreptul r zboiului.

G.I,45,47

G.II,46,48

G.III,127

G.IV,144

G.P.I,80

H.CP,25

146. Comportamentul Comportamentul pacifist va fi încurajat din  
pacifist interiorul statului (ex. politica na ional de  
securitate non echivoc , re inerea ac iunilor  
i/sau comportamentelor provocatoare).

147. M suri preventive M surile preventive ale Statului, vizeaz :

a) s evite deschiderea unui conflict armat;

i/sau

b) s r mân departe de un conflict armat  
ce se deruleaz între alte State sau în  
interiorul unui Stat.

148. Gestionarea crizei O gestionare adaptat crizei va avea în

vedere o reglementare pacifistă a diferențelor. Există trei categorii tipice de acțiuni:

- a) negocieri directe între opozanți sau între grupurile implicate;
- b) cooperarea prin intermediari ce oferă «bunele lor oficii» (ex. serviciile diplomaților sau ale altor persoane interesate), medierea, concilierea sau comisii de anchetă;
- c) reglementări prin terți, prin arbitraj (organisme ad-hoc) sau un tribunal internațional.

149. Rămânerea în afara unui conflict

O politică adecvată urmărește rămânerea în afara unui conflict. În absența unei declarații de război oficiale, Statul rămânând neutru trebuie să clarifice poziția sa față de:

- a) exterior (ex. printr-o declarație de neutralitate);
- b) intern (ex. declarându-se stat neutru cu consecințele specifice, în special pentru forțele armate).

150. Diferența între neutralitate și război

Politica generală de securitate a unui Stat fixează diferența între:

- a) neutralitate, fiind vorba de ce poate fi considerat ca încălcând neutralitatea;
- b) război, fiind vorba de actele de o importanță, număr și anvergură mai ridicate decât o simplă încălcare a neutralității și care, privite în ansamblul lor implică participarea la conflictul armat.

Forțele armate vor primi directive pentru comportamentul lor practic. Soluțiile mixte sunt de conceput (ex. neutralitatea oficială a Statului în ansamblul său, dar prezența acțiunilor de felul războiului necesare pentru Statul Neutru într-o zonă terestră și/sau maritimă determinată, și în spațiul aerian corespunzător).

151. Regula
- M surile preg titoare cu caracter executiv i administrativ vizeaz în special:
- G.I,45,47
- G.II,46,48
- G.III,127
- G.IV,144
- H.CP,25
- G.P.I,80,83
152. Legisla ia na ional
- G.I,48,49
- G.II,49,50
- G.III,128,129
- G.IV,145,146
- H.CP,26,28
- G.P.I,84,85
153. Traduceri
- G.I,48
- G.II,49
- G.III,128
- G.IV,145
- H.CP,26
- G.P.I,84
154. Instruc iuni
- G.I,47
- G.II,48
- G.III,127
- G.IV,144
- Fiecare Stat va lua m suri legislative na ionale necesare punerii în aplicare în scopul asigur rii respect rii dreptul r zboiului (ex. stabilirea i delimitarea competen elor, sanc iuni penale pentru înc lcarea dreptul r zboiului).
- Fiecare Stat va comunica celorlalte State traducerile oficiale ale textelor dreptului r zboiului ca i legile i reglement rile na ionale importante care au fost adoptate.
- Fiecare stat va da instruc iuni i ordine cu scopul de a asigura respectarea dreptului r zboiului i, deasemeni a controlului execut rii lor.

- H.CP,25
- G.P.I,80,83
155. Personal calificat  
G.P.I,6
- Fiecare Stat va forma personal calificat în scopul facilitării aplicării dreptului războiului.
156. Consilieri juridici în forțele armate  
G.P.I,82
- Fiecare Stat va desemna consilieri juridici, dacă este necesar, pentru a consilia comandanții militari și celelalte persoane interesate, în privința aplicării dreptului războiului.
157. Birou Național de Informații  
G.III,122  
G.IV,136
- Fiecare Stat va înființa un Birou Național de Informații în scopul primirii și transmiterii informațiilor privitoare la prizonierii de război și a persoanelor civile străine aflate sub influența sa. În acest scop Biroul Național de Informații va coopera cu Agenția Centrală de Cercetări a Comitetului Internațional al Crucii Roșii.
158. Serviciul Mormintelor  
G.I,17  
G.III,120
- În fiecare Stat va fi înființat un Serviciu al Mormintelor pentru înregistrarea indicațiilor privitoare la înmormântări, morminte și conservarea cenușii. Acest serviciu poate fi combinat cu Biroul Național de Informații.
159. Persoane și bunuri special protejate în general
- Criteriile și competențele vor fi fixate pentru desemnarea și semnalizarea cu semne distinctive a persoanelor și a bunurilor special protejate și pentru folosirea semnelor distinctive.
160. Bunuri culturale cu protecție specială  
H.CP,8
- Bunurile culturale sub protecție specială vor fi înregistrate în «Registrul Internațional al bunurilor culturale sub protecție specială» înut de Directorul General al ONU pentru Educație, Știință și Cultură (UNESCO).
- H.CP.R,12
161. Societatea Națională de Cruce Roșie și Semilună Roșie  
G.I,26,44  
G.II,24  
G.IV,30  
G.P.I,6
- Se va fixa rolul precis și eventualele activități de ajutor ale Societății Naționale de Cruce Roșie sau de Semilună Roșie, sau de alte Societăți de ajutorare în caz de conflict armat (ex. sprijinirea forțelor armate, mijloace sanitare, folosirea de semne distinctive, ajutoare).
162. Documente
- Vor fi pregătite documentele administrative pentru identificarea personalului și a



administrative	diferitelor formulare relative la prizonierii de război și a internaților civili (ex. carnet de captură, carnet de internare, aviz de deces, certificat de repatriere, carte de corespondență).
G.I, Anexa II	
G.II, Anexa	
G.III, Anexa IV	
A-E	
G.IV, Anexa III	
H.CP.R, Anexa	
G.P.I, Anexa I, II	
163. Carnet de identificare	Persoanele susceptibile de a deveni prizonieri de război vor primi un carnet de identitate. Este recomandabil ca acest carnet de identitate să aibă o dimensiune de 6,5×10 cm și să fie întocmit în dublu exemplar. Carnetele de identitate pentru alte categorii de persoane figurează în Anexa 2.
G.III, 17	
G.III, Anexa IV, A	
164. Plăcuțe de identitate	Persoanele susceptibile să devină prizonieri de război vor primi o plăcuță de identitate. Plăcuța va fi de preferință dublă deoarece, în caz de deces, o jumătate rămâne pe corp iar cealaltă jumătate va fi ridicată pentru documentație și înregistrare (variant posibil : 2 plăcuțe de identificare în locul unei plăcuțe duble).
G.I, 16	
G.II, 19	
165. Texte importante asupra dreptului de război	Textele asupra dreptului de război în limbaj comun vor fi disponibile pentru a fi afișate în locurile de internare, în special:
G.III, 41	a) în lagărele de prizonieri de război, Convenția de la Geneva relativ la tratamentul prizonierilor de război din 1949;
G.IV, 99	b) în lagărele de internați civili, Convenția de la Geneva relativ la protecția persoanelor civile în caz de conflict armat din 1949.
166. Adaptarea în timpul războiului a mijloacelor tehnice folosite în timp de pace	Adaptarea mijloacelor auxiliare de navigație maritimă și/sau aeriană și a sistemelor corespunzătoare de securitate și salvare folosite pe plan mondial sau regional în timp de pace, trebuie să fie pregătite pentru condițiile din timpul războiului (ex. soluții pentru reamenajarea sistemelor de comunicații și identificării prin satelit, a căror funcționare va fi redusă sau

întrerupt ).

## Secțiunea 2.3. Gestionarea în timpul unui conflict armat

### Capitolul A M suri strategice

167. Regula                      P r ile semnatare ale tratatelor importante i, în particular, P r ile Beligerante i Statele Neutre vor lua toate dispozi iile necesare pentru executarea obliga iilor decurgând din dreptul r zboiului.
168. Gestionarea unui conflict armat                      Înc de la declan area ostilit ilor P r ile Beligerante:
- a) vor urm ri ca regul general restabilirea p cii;
  - b) vor asigura constant respectarea dreptului r zboiului în sfera lor de activitate;
  - c) vor condi iona conflictul în scopul de a-l evita sau cel pu in de a-i restrânge escaladarea.
169. Puterile Protectoare                      Înc de la declan area ostilit ilor fiecare Parte Beligerant va stabili o Putere Protectoare pentru a asigura controlul i aplicarea dreptului r zboiului (vezi cap. 2,3,H).
- G.P.I,5
170. Politic na ional de securitate                      O politic na ional de securitate bazat pe o concep ie strategic va urm ri:
- a) evitarea escalad rii;
  - b) st pânirea escalad rii inevitabile a unui conflict armat.
- O asemenea politic , la fel ca i planificarea implic o compara ie a avantajelor militare rezultate din opera iuni mari sau escalad rile vizate în raport cu pierderile civile i daunele care vor rezulta.
171. Drept aplicabil:                      Înc de la declan area ostilit ilor fiecare Parte Beligerant va verifica aplicabilitatea dreptului r zboiului într-un conflict determinat:
- a) tratate generale asupra dreptului
- necesitatea verific rii

- r zboiului;
- b) reguli particulare asupra armelor specifice (vezi Anexa I);
  - c) posibilitatea de interpretare i/sau a rezervelor na ionale ale tratatelor specificate;
  - d) dreptul cutumiar interna ional sau cutumele regionale.
172. Drept aplicabil:      Dreptul r zboiului va fi aplicat conform necesit ilor na ionale rezultate din situa ia strategic a Statului      i condi iile geografice ale P r ii Beligerante (ex. f r litoral, arhipelag).
173. Drept aplicabil:      Ca rezultat al verific rilor i, dac este necesar, clarific ri suplimentare, detalii i clarific ri      instruc iuni vor fi date for elor armate.  
na ionale
174. Drept aplicabil:      Atâta timp cât nu va exista conflict armat stabilit clar, P r ile opuse pot s discute în dezacordul asupra      ceea ce prive te interpretarea juridic a clarific rii      conflictului (ex. guvernul consider c situa ia înlocuie te numai dreptul na ional din timp de pace, astfel încât p r ile opuse revendic aplicarea dreptul r zboiului). În acest caz i în scopul de a p stra ordinea i disciplina în propriile for e, ansamblul de reguli privitoare la conflictul armat interna ional trebuie s serveasc drept cod de conduit .
175. Situa ii mixte între      În cazul situa iei mixte între neutralitate i neutralitate i      r zboi, for ele armate primesc instruc iuni de comportare. De aceste recomand ri pot r zboi      depinde sau s se refere la eventualele nivele deja stabilite în timp de pace.
176. Circumstan e      Dreptul r zboiului prive te toate opera- particulare:      iunile militare. În consecin , fiecare Parte regula      Beligerant va fi în mod constant preg tit s fac fa situa iilor particulare.
- O planificare adecvat (bazat pe o informa ie strategic potrivit ) va reduce riscul surprizelor sau al dezacordurilor. O astfel de planificare va determina instruc iunile date for elor armate (directive generale de angajament). Comandamentul lor va putea de asemenea, s fixeze reguli de angajare adecvate.

177. Circumstan e particulare:  
lupte între for e diferite
- Lupta între for e diferite constituie preocuparea major a dreptului r zboiului la nivel strategic. Lupta între for e ilegale rezult din retrageri ale beligeran ilor, tactici i mijloace de lupt foarte diferite.
- Nu este de ajuns s se urmeze regulile conflictului armat interna ional cum este codul de conduit . Instruc iunile na ionale complementare sunt necesare pentru un comportament conform dreptului r zboiului (ex. directive specifice de angajare adaptate la o situa ie determinat ).

### Capitolul B *M suri executive i administrative*

- 178 Regula  
G.I,45,47  
G.II,46,48  
G.III,127  
G.IV,144  
G.P.I,80,83  
H.CP,25
- M surile cu caracter executiv i administrativ în timpul unui conflict armat au în vedere:
- a) verificarea i dezvoltarea într-o manier adecvat a m surilor deja luate în timp de pace;
- b) luarea m surilor suplimentare necesare pentru aplicarea detaliilor de execu ie ale dreptului r zboiului i solu ionarea situa iilor neprev zute.
- 179 Acorduri speciale  
G.I,15,23  
G.II,18  
G.III,109-111  
G.IV,14,15  
G.P.I,26,27,59,60
- Acorduri speciale vor fi încheiate la momentul potrivit între P r ile Beligerante sau cu Statele Neutre, de exemplu:
- a) în scopul de a men ine anumite zone (ex. zone sau localit i sanitare, zone demilitarizate) la o distan suficient de opera iunile militare;
- b) pentru suspendarea sau oprirea luptelor într-o zon determinat (ex. pentru c utarea r ni ilor, pentru stabilirea unei zone neutre);
- c) pentru transporturi sanitare, în special aeriene (ex. survolarea unei zone dominate de inamic, utilizarea de semnale distinctive);
- d) pentru repatrierea sau transferarea în

		teritoriu neutru a prizonierilor de război;
		e) pentru semnalizarea cu semnale distinctive a localităților neapărute și a zonei demilitarizate.
180	Notificări	Dacă este necesar, comunicările și notificările vor fi făcute la unele sau la toate Partea Belligerente și/sau Statele Neutre.
	G.I,48	Ex:
	G.II,22,49	a) traduceri oficiale de texte din dreptul războiului cum ar fi legile naționale importante și reglementările adoptate care nu au fost comunicate în timp de pace;
	G.III,23,43,128	
	G.IV,83,145	
	H.CP,26	b) difuzarea în forțele armate, organismele paramilitare sau serviciile armate obligate să facă respectat ordinul;
	G.P.I,12,23,25,	
	43,84	c) situarea geografică a taberelor de prizonieri de război, a internărilor civili și a stabilimentelor sanitare fixe;
		d) nume și descrieri ale navelor-spital și a altor nave sanitare;
		e) zboruri de evacuare sanitare aerportoare cu sisteme de armament sol-aer ale inamicului;
		f) gradele persoanelor care au dreptul la statutul de prizonier de război;
		g) excepții de la legislația Statului de origine privind validitatea testamentelor prizonierilor de război.
181	Urmări penale	Partea beligerantă se va asigura că infracțiunile la dreptul războiului vor face obiectul sancțiunilor disciplinare sau penale. Ele își vor acorda asistență mutuală și colaborare în reprimarea infracțiunilor grave la dreptul războiului.
	G.I,49	
	G.II,50	
	G.III,129	
	G.IV,146	
	H.CP,28	
	G.P.I,85,88	
182	Comunicări administrative	Comunicări administrative adecvate vor fi stabilite pentru transmiterea comunicărilor

documentelor:

- a) între autoritățile naționale militare și civile (ex. pentru comunicarea între lagărele de prizonieri de război și Biroul Național de Informații);
- b) între autoritățile naționale și Puterile Protectoare, Statele Neutre sau alți intermediari (ex. pentru comunicările între Biroul Național de Informații și Agenția Centrală de Cercetări).

183 Documente administrative

În funcție de circumstanțe, documentele administrative existente vor fi adaptate și vor fi stabilite documente noi, ex.:

- a) traducerea de documente în alte limbi;
- b) documente de identitate pentru alte categorii de personal (ex. voluntari, noi categorii de forțe armate);
- c) formulare pentru registre medicale (ex. pentru donările de sânge sau piele pentru grefe, pentru tratamentul medicamentos al prizonierilor de război);
- d) inserarea unor indicații complementare în documente;
- e) documente pentru situațiile noi (ex. instrucțiuni pentru autoritățile civile și militare într-o zonă specifică).

## Capitolul C *Protecția fundamentală*

184 Regula

G.P.I.,72,75

Dreptul războiului acordă o protecție fundamentală persoanelor și bunurilor diferite de cea acordată combatanților și obiectivelor militare. Protecția fundamentală, altă decât cea menționată în acest capitol se aplică tuturor persoanelor și bunurilor aflate sub puterea unei Puteri Beligerante sau Stat Neutru. Ea corespunde principiilor umanitare de bază ale drepturilor omului și trebuie, în consecință,

- s fie aplicate în mod egal pentru fiecare na iune.
- 185 Baze legale  
 G.I,3,12,24,25  
 G.II,3,12,36,37  
 G.III,3,13  
 G.IV,3,27  
 G.P.I,75
- Regulile de protec ie fundamentale î i au originea lor în tratatele privitoare la conflictele armate atât neinternationale cât i internationale.
- 186 Responsabilitate  
 G.III,12  
 G.IV,29
- Fiecare Parte Beligerant care de ine persoane str ine a c ror libertate a fost restrâns (ex. prizonieri de r zboi, interna i civili, persoane arestate) este r spunz toare pentru tratamentul aplicat acestor persoane prin agen ii s i, independent de responsabilit ile individuale care pot exista.
- 187 Tratament umanitar  
 G.I,12,28,29  
 G.II,12,36,37  
 G.III,13  
 G.IV,27  
 G.P.I,75
- Orice persoan va fi tratat cu umanitate în toate împrejur rile.
- 188 Onoare, religie  
 G.III,14  
 G.IV,27  
 G.P.I,75
- Persoanele, onoarea, convingerile i practicile lor religioase vor fi respectate.
- 189 Femei, copii  
 G.I,12  
 G.II,12  
 G.III,14  
 G.IV,24,27  
 G.P.I,76,77
- Femeile i copiii vor fi trata i cu respectul cuvenit sexului sau vârstei lor.

- 190 Atentatul la via , la s n tate , la s n tate sau la integritatea fizic sau mental a persoanelor, sunt interzise.
- G.I,12
- G.II,12
- G.III,13
- G.IV,32
- G.P.I,75
- 191 Interzicerea asasinatului Asasinatul este interzis.
- G.I,12
- G.II,12
- G.III,13
- G.IV,32
- G.P.I,75
- 192 Interzicerea torturii Tortura, fie ea fizic sau moral este interzis sub toate formele.
- G.I,12
- G.II,12
- G.III,13
- G.IV,32
- G.P.I,75
- 193 Interzicerea pedepselor corporale Pedepsele corporale sunt interzise.
- G.III,87
- G.IV,32
- G.P.I,75
- 194 Interzicerea mutil rii Mutil rile sunt interzise, cu atâ mai mult cu cât nu sunt justificate de starea de s n tate a individului sau de etica medical (ex. prelevarea de organe sau esuturi, transplantul).
- G.III,13



- G.IV,32
- G.P.I,11,75
- 195 Interzicerea tratamentelor umilitoare  
 Tratamentele umilitoare și degradante sunt interzise (ex. prostituția forțată, orice formă de atentat la pudoare sau alte atentate la demnitatea personală).
- G.I,12
- G.II,12
- G.III,13
- G.IV,27
- G.P.I,75
- 196 Interzicerea luării de ostateci  
 Luarea de ostateci este interzisă.
- G.IV,32
- G.P.I,75
- 197 Interzicerea pedepselor colective  
 Pedepsele colective sunt interzise.
- G.III,87
- G.IV,33
- G.P.I,75
- 198 Interzicerea amenințării  
 Amenințarea de a comite oricare din actele precizate este interzisă.
- G.III,17
- G.IV,31
- G.P.I,75
- 199 Interzicerea discriminărilor:  
 regulă  
 Orice discriminare în timpul tratamentului este interzisă, dacă aceasta se bazează pe rasă, culoare, sex, limbă, religie sau credință, opinii politice, sau altele, origine națională sau socială, naștere, avere, o altă situație sau criteriu analog.
- G.I,12
- G.II,12
- G.III,16
- G.IV,27
- G.P.I,75

- 200 Interzicerea discriminării: r ni i
- G.I,12
- G.II,12
- G.P.I,20
- 201 Arestare, deten ie
- G.IV,43,78
- G.P.I,75
- 202 Procedura judiciar obi nuit
- G.III,82-86
- G.IV,33,71-76,126
- G.P.I,75
- Nici o distinc ie bazat pe alte criterii decâ cele medicale nu trebuie f cut între r ni i, bolnavi sau naufragia i.
- Orice persoan arestat , sau de inut pentru ac iuni în leg tur cu conflictul armat, va fi informat imediat într-o limb pe care o poate în elege, de ra iunile pentru care aceste m suri au fost luate. Aceste persoane pot fi eliberate pe cât posibil, mai pu in persoanele care sunt acuzate de infrac iuni penale.
- Nici o condamnare nu va fi pronun at , nici o pedeaps nu va fi executat de o persoan b nuit a fi vinovat de o infrac iune penal comis în leg tur cu conflictul armat, f r a fi judecat .
- Judecata trebuie s fie pronun at de un tribunal impar ial i constituit regulamentar, care se conformeaz principiilor general recunoscute ale unei proceduri judiciare obi nuite, cuprinzând urm toarele garan ii:
- a) dreptul la judecat echitabil , în elegându-se prin aceasta mijloace necesare în ap rarea sa;
  - b) responsabilitatea penal individual i necolectiv ;
  - c) dreptul aplicabil în momentul când infrac iunea a fost comis (f r drept retroactiv);
  - d) prezum ia de nevinov ie pân la dovedirea vinov iei;
  - e) judecarea în prezen a acuzatului;
  - f) nici o obliga ie de recunoa tere a vinov iei;
  - g) prezen a martorilor în ap rare;
  - h) interogarea martorilor;
  - i) interzicerea condamn rii duble pentru

aceea și acuzațiile sau infracțiunile;

j) judecata va fi anunțată public;

k) informații asupra drepturilor și termenelor de recurs.

- 203 Pedepșa cu moartea:  
femei  
G.P.I,76
- Ca regulă generală pentru infracțiunea comisă în legătură cu un conflict armat, se va evita condamnarea la moarte a femeilor însărcinate sau a mamelor cu copii de vârstă mică, sau care sunt dependenți de ele. Condamnarea la moarte pentru aceste infracțiuni nu va fi sub nici o formă executată asupra acestor femei.
- 204 Pedepșa cu moartea:  
copii  
G.P.I,77
- Pedepșa cu moartea pentru o infracțiune comisă în legătură cu un conflict armat nu se poate executa împotriva persoanelor care nu au vârsta de 18 ani în momentul infracțiunii.
- 205 Bunuri:  
jefuirea  
H.IV.R,28  
G.IV,33  
H.CP,4
- Jefuirea este interzisă.
- 206 Bunuri: distrugere  
H.IV.R,23  
G.IV,53
- Distrugerile care nu sunt motivate de o necesitate militară sunt interzise.
- 207 Bunuri:  
sechestrare  
H.IV.R,23
- Sechestrarea de bunuri fără motivarea unei necesități militare este interzisă.

#### Capitolul D *Categorii fundamentale de persoane și bunuri*

- 208 Persoane protejate  
G.P.I,51
- Persoanele civile nu pot participa direct la ostilități
- 209 Bunuri protejate  
G.P.I,52
- Bunurile civile nu trebuie atacate, cu atât mai puțin atunci când ele nu devin obiective militare.



- G.P.I,16 potențial pentru pacient;
- \*Helsinki, Decl. b) să recurgă la o nouă metodă terapeutică, dacă el crede că aceasta poate oferi o şansă vieții, că poate restabili sănătatea sau ușura suferințele.
- 217 Activități medicale:  
Protecția
- Nimeni nu poate fi învinovățit pentru că exercită o activitate cu caracter medical conform deontologiei. Persoanele care exercită o activitate medicală, nu vor putea fi constrânse:
- G.P.I,16
- a) să îndeplinească acte sau să efectueze activități contrare deontologiei;
- b) să se abțină de a îndeplini acte impuse de deontologia profesională.
- 218 Activități medicale:  
informație
- Nici o persoană care exercită o activitate medicală (ex. medic, infirmier) nu poate fi constrânsă să dea cuiva informații care privesc răniții bolnavii pe care i-a îngrijit, dacă această persoană consideră că informațiile pot aduce prejudicii bolnavului sau familiei lui.
- G.P.I,16
- Totuși, informațiile trebuie să fie date dacă sunt cerute:
- a) de legile țării cărora aparține persoana care exercită activități medicale;
- 
- b) de reglementări privind înregistrarea obligatorie a bolilor transmisibile.
- 219 Bunurile în general
- Bunurile special protejate nu trebuie să :
- G.I,19,35
- a) devină obiective militare;
- b) fie folosite în scopuri militare;
- G.II,22,23,27
- c) fie atacate.
- G.III,18,21,22

*\*Asociația Medicală Mondială, Declarația de la Helsinki, 1964 (revizuită la Tokio în 1975 și la Veneția în 1993): Recomandări destinate să conducă medicina în cercetările biomedicale.*

G.P.I,56,60,62

H.CP,4,8

- 220 Distanță suficientă de bunuri:  
regulă  
G.I,19  
G.IV,18  
G.P.I,12,56  
H.CP,4
- O distanță suficientă va fi menținută între bunurile special protejate și obiective militare, mai puțin în cazul situațiilor tactice care nu o permite (ex. monumente situate în apropierea unei rute unice în zona montană sau vecinătatea unui vehicul sanitar și un vehicul de luptă, pe durata descărcării și încălzirii sau aprovizionării sanitare).
- 221 Distanță suficientă de bunuri: bunuri culturale cu protecție specială  
H.CP,8
- Bunurile culturale cu protecție specială trebuie să fie situate la o distanță suficientă de un centru industrial important sau de orice obiectiv militar important, constituind un punct vulnerabil (ex. aeroport, stații radio, stabilimente afectate pentru activitățile de apărare națională, port sau gară de cale ferată importantă, linie principală de comunicație).
- 222 Distanță suficientă de bunuri: zone și localități sanitare, zone demilitarizate  
G.I, Anexa I  
G.II, Anexa I  
G.P.I,60
- Operațiunile militare vor fi menținute la o distanță suficientă de zonele și localitățile sanitare și de zonele demilitarizate.  
În consecință, astfel de zone și localități nu vor fi situate în preajma acestora, dacă este posibil să devină importante pentru desfășurarea operațiilor. Criteriile fixate pentru bunurile culturale cu protecție specială se vor aplica prin analogie.
- 223 Măsurile speciale de control  
G.I, Anexa I  
G.IV, Anexa I  
G.P.I,60
- Partenerii Belligerente se vor pune de acord în ceea ce privește măsurile de control și supraveghere (ex. zonele și localitățile sanitare, centrele care conțin monumente, zonele demilitarizate).
- 224 Încetarea protecției  
regulă:  
G.I,21
- Protecția la care au dreptul persoanele și bunurile cu protecție specială nu va înceta, cu excepția cazului când ele vor fi utilizate la comiterea de acte de înfrângere a inamicului. Protecția va înceta numai după ce un avertisment sever va fi dat și dacă acest

- G.I, Anexa I                      avertisment va fi ignorat în mod intenționat.
- G.II,34                              Va fi fixat un termen corespunzător rezonabil.
- G.IV,19
- G.IV, Anexa I
- G.P.I,13,23,56,  
60,65
- 225    Încetarea                      Imunitatea unui bun cultural cu protecție generală nu poate fi ridicată decât în caz de  
protecției:                              necesitate militară imperativă .
- bunuri culturale cu                      Competențele pentru stabilirea acestor  
protecție generală                      necesități militare trebuie să fie  
reglementate.
- H.CP,4
- 226    Încetarea                      Imunitatea unui bun cultural cu protecție  
protecției: bunuri                      specială nu poate fi ridicată decât în caz  
culturale cu                              excepțional de necesitate militară ineluc-  
protecție specială                      tabilă și numai când această necesitate  
militară există . Această necesitate nu poate  
fi constatată decât de comandantul unei  
divizii sau a unei formațiuni militare mai  
mari. Partea inamică va fi informată din  
timp de decizia ridicării imunității.
- H.CP,11
- 227    Încetarea                      Un baraj, un dig sau o centrală care produce  
protecției: lucrări                      energie nucleară, își pierde statutul lor  
conținând forțe                              numai dacă :
- periculoase
- a) ele servesc drept sprijin important și  
direct operațiunilor militare;
- G.P.I,56
- b) acest sprijin este altul decât cel al  
funcțiunilor lor normale;
- c) un atac asupra acestor lucrări sau  
instalații constituie singura modalitate  
practică de a face să înceteze acest  
sprijin.

## Capitolul F *Victime de război*

- 228    Prizonierii de                      Prizonierii de război care nu mai sunt  
război                                      combatanți, nu trebuie să fie atacați, numai  
dacă nu participă din nou, direct la ostilități.

- G.P.I,44 Puterea de înțoarcere este respunzătoare de tratamentul acordat prizonierilor de război, fără a prejudicia responsabilitățile individuale care pot exista.
- 229 Răniți, bolnavi, naufragiați Răniții, bolnavii și naufragiații nu trebuie atacați, cu excepția când participă direct la ostilități.
- G.I,12
- G.II,12
- G.P.I,8
- 230 Morți Morții nu trebuie nici atacați, nici jefuiți. Această interdicție se extinde și la incinerarea (urnele cu cenușă) precum și la mormintele.
- G.I,15
- G.II,18
- G.P.I,34

#### Capitolul G *Represalii*

- 231 Definiție «Represaliile» sunt infracțiunile la dreptul războiului, ca răspuns la o infracțiune a acestui drept, comisă de inamic. Ele au în vedere încetarea infracțiunilor de către inamic. Astfel că, represaliile constituie un avertisment și o presiune asupra inamicului cu scopul de a-l face să respecte dreptul războiului. Represaliile constituie singura procedură directă pentru a face respectat dreptul.
- 232 Represaliile interzise Represaliile sunt interzise contra:
- a) persoanelor civile și bunurilor civile;
- G.I,46
- b) prizonierilor de război;
- G.II,47
- c) răniților, bolnavilor, naufragiaților;
- G.III,13
- d) persoanelor și bunurilor cu protecție specială;
- G.IV,33
- e) bunurilor indispensabile supravieuirii populației civile;
- G.P.I,20,51-56
- f) mediului natural.
- H.CP,4



- 233 Represalii permise:  
regula
- Represaliile trebuie să rămână ultima modalitate la care să se recurgă pentru restabilirea respectării dreptului războiului. Acțiunea inamicului va trebui să constituie o infracțiune gravă, manifestată deliberat la dreptul războiului. Represaliile se vor întreprinde numai după ce alte tentative de a supune inamicul au eșuat, sau n-au fost posibile.
- 234 Represalii permise:  
decizie
- Fiecare Parte Beligerantă va stabili competența deciziilor în materie de represalii. Ca regulă, această competență va fi de resortul nivelului guvernamental cel mai înalt al Partii Beligerante.
- 235 Condiție:  
avertisment
- Un avertisment prealabil oficial va fi dat informând inamicul de acțiunea ce va fi întreprinsă dacă el continuă sau reia infracțiunile la dreptul războiului.
- 236 Condiție:  
proporționalitate
- Acțiunea va fi proporțională infracțiunii la dreptul războiului comise de inamic.  
În particular, amploarea mijloacelor de aplicare ale acțiunii nu vor depăși amploarea infracțiunii inamice.
- 237 Condițiile:  
sfârșitul acțiunii proprii
- Acțiunea se va sfârși atunci când scopul va fi stins, sau infracțiunea la dreptul războiului a încetat.

#### Capitolul H Acțiunea intermediarilor

- 238 Regula
- Conflictele armate antrenează, în general ruperea relațiilor existente în timp de pace între Partii (ex. ruperea relațiilor diplomatice, închiderea frontierelor, întreruperea traficului și a telecomunicațiilor). Anumite lacune care rezultă pot fi completate prin activitatea intermediarilor.
- 239 Putere Protectoare:  
regula  
G.I,8  
G.II,8
- «Puterea Protectoare» reprezintă un Stat care a fost desemnat de o Parte aflată în conflict și acceptat de Partea inamică și care a acceptat să îndeplinească voluntar sarcinile ce revin uneia conform dreptului războiului. Puterile Protectoare vor fi desemnate fără întârziere încă de la începutul unui conflict armat.

- G.III,8
- G.IV,9
- G.P.I,2,5
- H.CP,21
- H.CP.R,2-10
- 240 Putere Protectoare: Dreptul r zboiului va fi aplicat cu concursul i sub controlul Puterilor Protectoare.
- func ii
- G.I,8 Activit ile Puterilor Protectoare vor fi efectuate de personalul s u diplomatic, consular sau de orice alt personal desemnat special n acest scop. n scopul ndeplinirii misiunii sale, acest personal va avea accesul u urat din partea organelor i agen ilor guvernamentali i administrativi.
- G.II,8
- G.III,8
- G.IV,9
- G.P.I,5
- H.CP,21
- H.CP.R,2-10
- 241 Putere Protectoare: Puterea Protectoare are n special, urm toarele sarcini:
- sarcini principale
- G.I,11
- G.II,11
- G.III,11,69-81,99-108,126
- G.IV,12,43,55,71,74,143
- G.P.I,5
- H.CP,21
- a) vizitarea i controlarea lag relor de prizonieri de r zboi i interna i civili (ex. n scopul verific rii condi iilor de trai, aprovizion rii i s n t ii, asigur rii unei libere comunic ri cu exteriorul prin po t );
- b) controlarea, i dac este necesar ntreprinderea de demesuri n caz de:
- internarea persoanelor civile str ine;
  - pedepsirea penal a prizonierilor de r zboi i a persoanelor civile str ine;
- c) verificarea condi iilor de aprovizionare n teritoriul ocupat;
- d) efectuarea de constat ri i proiecte privind viol rile la protec ia bunurilor culturale;
- e) oferirea bunurilor sale oficii n caz de

dezacord privind aplicarea dreptului  
r zboiului.

- 242 Putere Protectoare:  
înlocuitor  
G.I,10  
G.II,10  
G.III,10  
G.IV,11  
G.P.I,5
- Comitetul Internațional al Crucii Roșii  
G.I,9,44  
G.II,9  
G.III,9  
G.IV,10  
G.P.I,5,18
- 244 Agenția Centrală de Cercetări  
de Cercetări  
G.III,123  
G.IV,140  
G.P.I,33
- 245 UNESCO  
H.CP,23
- În absența unui acord relativ la Puterea Protectoare, va fi desemnată o organizație umanitară imparțială ca înlocuitor (ex. Comitetul Internațional al Crucii Roșii). Această organizație umanitară imparțială poate să ofere bunurile sale oficiale pentru numirea unei Puteri Protectoare.
- Comitetul Internațional al Crucii Roșii poate să îndeplinească sarcini umanitare când este însărcinat de dreptul războiului. Sub rezerva consimțământului Partilor la conflict, poate efectua orice activitate în beneficiul victimelor de război (ex. asistență, ajutor). Comitetul Internațional al Crucii Roșii poate folosi semnul distinctiv al crucii roșii pe un fond alb pentru el însuși, personal, stabilimentele și transporturile aflate sub controlul său.
- Agenția Centrală de Cercetări a Comitetului Internațional al Crucii Roșii va aduna toate informațiile ce le va putea obține (prin căi oficiale sau particulare) în ceea ce privește prizonierii de război, persoanele civile (în special internate) și persoanele dispărute. Agenția va transmite rapid aceste informații în Statul de origine.
- Partile Beligerante vor acorda toate facilitățile Agenției pentru aceste transmiteri.
- Organizația Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură va acorda Partilor în conflict concursul său pentru a asigura protecția bunurilor culturale. Un Comisar

H.CP.R,1-10	general al bunurilor culturale va fi numit pentru fiecare Parte a conflictului.
246	<p>Intermediari într-un conflict armat neinternat</p> <p>În cazul unui conflict armat neinternat, serviciile vor putea fi oferite Partilor Beligerante de către:</p> <p>G.I,3 a) un organism umanitar imparțial cum ar fi Comitetul Internațional al Crucii Roșii și Agenția Centrală de Cercetări;</p> <p>G.II,3</p> <p>G.III,3 b) de către UNESCO (în ceea ce privește bunurile culturale).</p> <p>G.IV,3</p>
H.CP,19	
247	<p>Mijloace militare ale Națiunilor Unite:</p> <p>regula</p> <p>Sub rezerva acordului Partilor interesate, Națiunile Unite vor putea folosi mijloace militare între forțele armate opuse (ex. Forțele Națiunilor Unite, observatori înscrinși cu supravegherea unei linii de armistițiu).</p>
248	<p>Mijloace militare ale Națiunilor Unite:</p> <p>Forțele ONU</p> <p>O Forță a Națiunilor Unite angajată în vederea separării forțelor armate opuse nu este parte la conflict.</p> <p>Misiunea sa este de a interzice accesul în zona sa de către forțele opuse, dacă este necesar folosind mijloacele sale de luptă.</p> <p>Situate între forțele armate opuse și nefiind Parte la conflict, Forțele Națiunilor Unite nu vor fi considerate inamic. Situația lor este analogă forțelor armate ale unui Stat neutru. În același timp, Forțele Națiunilor Unite și membrii săi vor respecta dreptul războiului.</p>

### Capitolul I *Datoria și acțiunea Statelor neutre*

249	<p>Regula</p> <p>H.V,11-15</p> <p>H.XIII,11-24</p> <p>G.I,8,27</p>	<p>Statele neutre vor putea contribui la limitarea și administrarea unui conflict armat:</p> <p>a) rămânând în afara conflictului;</p> <p>b) prin acțiuni directe (ex. Puterea Protecătoare, mijloace sanitare, ajutoare) sau acordând concursul lor la acțiunile altora (ex. permisiuni și facilitând aju-</p>
-----	--	---

G.II,8,25		toarele) în favoarea populației și a bunurilor (ex. bunurile culturale);
G.III,8,109-116		
G.IV,9		c) admitând beligeranții în spațiul lor neutru în scopuri nemilitare (ex. nave de război pentru reparații, transportul răniților, dezinerea combatanților beligeranți pe teritoriul neutru);
H.CP,21		
G.P.I,31,70,88		d) printr-o acțiune directă sau prin sprijinirea unei acțiuni vizând restabilirea păcii sau reducerea nivelului și/sau intensității conflictului armat;
		e) cooperând cu Partile Beligerante în reprimarea infracțiunilor grave la dreptul războiului.
250	Dreptul de neutralitate, politica de neutralitate	Dreptul de neutralitate și politica de neutralitate a fiecărui Stat neutru se referă la poziția, acțiunea și comportamentul Statului neutru și forțelor sale armate față de Partile Beligerante și forțele armate.
251	Politica națională de securitate:  regula	O politică națională de securitate bazată pe o concepție strategică poate permite unui Stat neutru să contribuie la restabilirea păcii sau la limitarea unui conflict armat.
252	Politica națională de securitate: acțiune directă	Un Stat neutru poate acționa direct:  a) între Partile Beligerante inamice prin mediere și «bunele oficii» (ex. serviciile diplomatice);  b) determinând Statele vecine, organismele și forțele armate să se abțină de la alăturarea la conflict;
253	Politica națională de securitate: acțiune indirectă	Un Stat neutru poate acționa indirect:  a) în cadrul organizațiilor internaționale (ex. Națiunile Unite, organizații regionale);  b) furnizând mijloace militare care vor fi plasate între forțele armate oponente (ex. personal și material pentru Forțele Națiunilor Unite într-o zonă-tampon, observatori pentru supravegherea unei linii de armistițiu).

#### Secțiunea 2.4. **Măsuri după un conflict armat**

## Capitolul A *Restabilirea condițiilor normale*

- 254 Regula Restabilirea condițiilor normale pentru populația civilă din momentul în care conflictul armat este terminat reprezintă un scop strategic (ex. reîntoarcerea persoanelor și a bunurilor la amplasarea inițială, reintegrarea persoanelor și repararea daunelor conform priorităților stabilite, ajutoare necesare populației, restabilirea serviciilor publice).
- 255 Cooperarea forțelor armate Forțele armate vor coopera în măsura potrivită la restabilirea condițiilor normale pentru populația civilă (ex. dezamorsarea minelor, punerea la dispoziție de mijloace de transport, ajutoare).

## Capitolul B *Repatrierea și eliberarea persoanelor și bunurilor*

- 256 Repatrierea prizonierilor de război Prizonierii de război vor fi eliberați și repatriați fără întârziere după terminarea ostilităților active. În absența dispozițiilor stipulate între Partile Beligerante, Puterea Deținătoare va stabili ea singură un plan de repatriere și îl va executa fără întârziere.
- G.III,18
- 257 Eliberarea prizonierilor civili Detenția persoanelor civile va lua sfârșit, dacă este posibil, după sfârșitul ostilităților active.
- G.IV,46,133
- 258 Excepție: Persoanele acuzate de urmărirea penală pentru crimă gravă vor fi reținute până la sfârșitul procedurii, eventual, până la expirarea pedepsei. Aceasta se aplică chiar și celor care sunt deja condamnați pentru crimă sau delict la dreptul războiului.
- G.III,119
- G.IV,133 Partile Beligerante vor comunica numele tuturor persoanelor deținute până la sfârșitul procedurii sau până la expirarea pedepșilor.
- 259 Bunuri culturale Bunurile culturale transferate pe durata războiului se vor restitui Partii Beligerante pe al cărei teritoriu erau situate anterior.
- H.CP.P,1

## Capitolul C *Persoane dispărute și decedate*

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 260 | Persoane dispărute                             | Fiecare Parte Beligerantă va căuta persoanele anulate ca dispărute de Partea inamică. Aceasta din urmă va transmite toate informațiile importante în legătură cu aceste persoane în vederea urmăririi acestor persoane. |
|     | G.III,119                                      |   |
|     | G.IV,133                                       |   |
|     | G.P.I,33                                       |   |
| 261 | Mormintele defuncților                         | Mormintele persoanelor decedate vor trebui respectate și întreținute indiferent de locul în care se află. Accesul la morminte va fi înlesnit.   |
|     | G.III,120                                      |   |
|     | G.IV,130                                       |   |
|     | G.P.I,34                                       |   |
| 262 | Întoarcerea rămășițelor și a urnelor cu cenușă | Se va facilita întoarcerea resturilor și a urnelor cu cenușă a defuncților către a efectelor lor personale, în țara lor de origine.   |
|     | G.III,120                                      |   |
|     | G.IV,130                                       |   |
|     | G.P.I,34                                       |   |

## **Titlul 3. Responsabilitatea comandamentului**

## Introducere

-

-

*Acest titlu* tratează responsabilitatea ce revine fiecărui comandant, privind asigurarea dreptului războiului în sfera sa de comandament, iar măsurile speciale ce privesc în mod deosebit instruirea în dreptul războiului, măsurile de organizare și comportamentul în rezolvarea problemelor rezultate din circumstanțele particulare.

- Secțiunea 3.1. *Responsabilitate generală* – tratează răspunderea generală în operațiunile militare și răspunderea ce revine fiecărui comandant, în raport cu dreptul războiului.
- Secțiunea 3.2. *Instruire în dreptul războiului* – tratează scopul și metodele de instruire adaptate la nevoile persoanelor de instruit, și recomandările practice.
- Secțiunea 3.3. *Organizarea* – tratează măsurile de luat în general și măsurile particulare referitoare la contextul operațiilor, la persoane și bunuri, la forțe multinaționale și la autorități civile.
- Secțiunea 3.4. *Circumstanțele particulare* – tratează situații în care sunt confruntate forțe inegale și situații unde luptele se derulează în împrejurări neobișnuite sau anormale, la distanțe de bază.

### Secțiunea 3.1. **Responsabilitate generală**

#### Capitolul A *Responsabilitate generală în operațiunile militare*

##### 263 Regula

Comandantul și ansamblul forțelor angajate în operațiuni militare are responsabilitatea generală de a asigura respectarea dreptului războiului.

În funcție de situație, acesta va fi comandantul eficient, înșurub, comandantul teatrului de operațiuni sau comandantul cu misiune independentă, într-o zonă mare.



- 264 Extindere geografic  
H.IV, preambul  
G.P.I,86,87
- Responsabilitatea generală a comandantului se extinde peste toate operațiunile militare terestre, maritime, aeriene, la misiunile și amplasamentele forțelor.
- 265 Extindere militară  
H.IV, preambul  
G.P.I,86,87
- Responsabilitatea generală a comandantului acoperă toată sfera de acțiune a comandamentului și diferitele canale de evacuare.
- 266 Extindere civilă  
H.IV, preambul  
G.P.I,1,58
- Responsabilitatea generală a comandamentului se desfășoară în domeniul civil atât cât dreptul războiului o cere, în special în ceea ce privește cooperarea cu autoritățile civile.
- 267 Împrejuriri particulare:  
regula  
G.I,45  
G.II,46  
G.P.I,86,87
- Responsabilul general al comandamentului va fi permanent pregătit să înfrunte împrejuririle particulare și să rezolve problemele care rezultă (ex. lupte între forțe inegale, acțiune într-un mediu ostil, împrejuriri neobișnuite de aprovizionare și evacuare; vezi Secțiunea 3.4.).
- 268 Împrejuriri particulare:  
instrucțiunile subordonaților  
G.P.I,87
- Instrucțiunile adecvate (ex. directive de angajare) vor fi date subordonaților care acționează în împrejuriri particulare:
- pentru a asigura o acțiune și un comportament uniform;
  - pentru a pregăti comandații subordonați (în particular cei în sarcină cu misiuni independente) să adopte ei înșiși măsurile ce se impun după caz.

## Capitolul B *Responsabilitatea fiecărui comandant*

- 269 Regula  
G.I,1  
G.II,1
- Respectarea dreptului războiului este o problemă de ordine și disciplină.
- Întocmai, ca ordinea și disciplina, dreptul războiului trebuie respectat și aplicat în toate împrejuririle.

	G.III,1	
	G.IV,1	
	H.CP,4	
	G.P.I,1	
270	Prevenire	Comandantul însuși trebuie să se asigure că :
	G.P.I,87	a) subordonații să cunoască obligațiile ce le revin din dreptul războiului;
		b) sunt luate măsurile necesare pentru a preveni violările la dreptul războiului.
271	Control	Comandantul însuși trebuie să se asigure că subordonații să respecte dreptul războiului.
	G.P.I,87	
272	Violările dreptului	În caz de infracțiune la dreptul războiului comandantul trebuie să se asigure:
	Războiului	a) ca infracțiunea să înceteze;
	G.P.I,86	b) ca să fie deschisă o acțiune disciplinară sau penală .
273	Omisii	Răspunderea comandantului se întinde asupra infracțiunilor din dreptul războiului, care rezultă dintr-o omisiune când este obligat să acționeze.
	G.P.I,86	

### Secțiunea 3.2. Instruirea în dreptul războiului

#### Capitolul A *Principii de instruire*

274	Scop	Scopul principal al instruirii în dreptul războiului este de a asigura respectarea completă a dreptului războiului de către toți membrii forțelor armate, fără a pune seama de funcție, de timp, de amplasamentul și situația lor.
	G.I,1	
	G.II,1	
	G.III,1	
	G.IV,1	
	H.CP,4	
	G.P.I,1	

- 275 Responsabilitate      Dreptul r zboiului trebuie s fie încorporat în programele de instruc ie militar .
- G.I,47
- G.II,48      Fiecare comandant este în totalitate responsabil pentru instruirea necesar în dreptul r zboiului în sfera sa de autoritate.
- G.III,127      De asemenea instruirea necesar în dreptul r zboiului este o parte esen ial a activit ii comandamentului.
- G.IV,144
- H.CP,25
- G.P.I,83,87
- 276 Primele cuno tin e indispensabile      Nu este posibil de a înv a tot pe toat lumea. Instructorul nu trebuie s înve e decât ceea ce participan ii au nevoie s cunoasc pentru func ia lor.
- Cuno tin ele indispensabile* trebuie transmise prin *cuno tin e agreabile*.
- Fiecare comandant va determina nevoile subordona ilor s i.
- 277 Instruc ie integrat      Problemele dreptului r zboiului vor fi integrate în exerci iul activit ilor normale.
- Instruc ia integrat nu impune nici timp nici material special, dar solicit participarea activ a fiec ruia.
- 278 Exigen ele luptei      Realit ile luptei impun reflexe automate, rezultate dintr-un comportament corect din instinct. Astfel, instruirea în dreptul r zboiului face parte din instruc ia de baz .
- 279 Expunerile absolut excep ionale      Expunerile care las audien a pasiv , vor fi f cute o singur dat , ca introducere i în momentul când participan ii sunt receptivi (ex. nu dup instruc ii în termen, nu dup o mas ).
- 280 Limbaj pozitiv      Misiunea rezult dintr-o ac iune militar . Ac iunea este pozitiv . Astfel, limbajul conducând la ac iune trebuie s fie de asemenea pozitiv.
- Comenzile adeseori negative ale dreptului r zboiului (ex. este interzis a se ...) trebuie s fie transformate în ordine pozitive, direct executabile (ex. protejeaz ...).
- 281 Alegerea criteriilor      În vederea asigur rii unei eficacit i depline rezultatele pred rii dreptului r zboiului vor fi controlate cu ajutorul criteriilor m surabile.

## Capitolul B. *Instructorul pentru dreptul r zboiului*

- 282 Regula Superiorul este în mod normal instructorul subordona ilor s i. Aceast regul este valabil pentru instruirea în dreptul r zboiului.
- De asemenea, fiecare comandant trebuie s cunoasc domeniile dreptului r zboiului care sunt importante pentru el i pentru cei care sunt sub comanda sa.
- 283 Instructor de solda i, subofi eri, ofi eri inferiori Pentru instruirea solda ilor, subofi erilor i comandan ilor de plutoane nu se cer cuno tin e juridice speciale.
- Principiile ordinii i disciplinei, bunul sim , i economia de mijloace conduc la o metod de instruire adecvat pentru luarea deciziei în ac iune i a avea comportamente corecte.
- 284 Instructor de ofi eri superiori i speciali ti Instruc ia comandan ilor de companii, a ofi erilor superiori, a membrilor de state majore i alte specialit i, impun cuno tin e adecvate în dreptul r zboiului.
- Superiorul trebuie s fie instruit în dreptul r zboiului înainte de a putea îndeplini el însu i func ia de instructor în aceast materie.
- 285 Sfaturi juridice pentru superior. În scopul rezolv rii problemelor specifice, superiorul poate:
- a) s cear sfaturi juridice;
  - b) s cear participarea unui consilier juridic pentru instruire;
  - c) s fac s participe un consilier juridic la munca normal a unui stat major (ex. pentru proiectarea i/sau examinarea ordinelor i instruc iunilor pentru un sfat în cazul bunurilor cu protec ie special ).

## Capitolul C *Principale nivele i categorii de instruire.*

- 286 Combatan i individuali Instruirea combatan ilor individuali este prioritar . Scopul este de a ob ine reflexe automate. Astfel de comportamente auto-mate vor trebui:

- a) să fie obținute printr-o instruire individuală și practică ;
- b) să fie controlate, în consecință exercițiile de luptă la nivel de grup și pluton.
- 287 Grup , pluton, companie și formații similare
- Instruirea în dreptul războiului la nivel de companie se va desfășura în același mod ca și cea a combatanților individuali.
- Fiecare membru din formație va fi antrenat și acționat și reacționat conform exigențelor funcției sale într-o situație dată . Ofițerii și subofițerii vor fi instruiți separat, conform unui plan adecvat.
- 288 Comandanți
- Comandanții își asumă întreaga responsabilitate pentru respectarea dreptului războiului în sfera lor de autoritate și vor primi o pregătire care le va permite, la rândul lor să instruiască subordonații.
- Accentul va fi pus pe conducerea luptei și dacă este necesar și pe probleme logistice și din spatele frontului conform dreptului războiului.
- 289 Membrii statului major.
- Responsabilitatea principală a membrilor statului major constă în a verifica dacă contribuția lor prin ordine și instrucțiuni este conformă cu dreptul războiului.
- Membrii statului major vor primi o instruire cu privire la rezolvarea problemelor dreptului războiului în munca de stat major.
- 290 State majore superioare
- În statele majore superioare, accentul va fi pus pe acțiunile interarmate (cooperare infanterie, artilerie, aviație, apărare antiaeriană și marină).
- Când consilierii juridici sunt disponibili, ei vor coopera la munca statului major și dacă este necesar, vor primi sarcini speciale.
- 291 Funcții speciale
- Militarii cu funcții speciale precum și consilierii juridici, membrii serviciilor sanitare, specialiști logistici etc. vor primi o instruire punând accent pe necesitățile particulare ale funcțiilor lor.
- 292 Împrejurări particulare
- Comandanții vor emite directive și vor organiza o instruire adaptată împrejurărilor particulare:
- a) comandouri și alte mici formații cu

misiuni independente;

- b) luptă într-o împrejurare neobișnuită ;
- c) luptă între forțe inegale (ex. forțe dotate cu mijloace tehnologice moderne opuse grupelor mai mult sau mai puțin organizate, luptând cu mijloace primitive).

#### Capitolul D *Documente de referință*

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 293 | Instrucție în companie                                    | Comandanții de companie și formații similare vor pune în aplicare <i>Regulile pentru comportament în luptă</i> (Lucrare editată de Biroul Juridic și Drept Internațional Umanitar, traducere: col. Ion Didoiu).         |
| 294 | Instrucția comandanților                                  | <i>Rezumat pentru comandanți</i> (Lucrare editată de Biroul Juridic și Drept Internațional Umanitar, traducere: col. Ion Didoiu) folosit în pregătirea instrucțiilor și exercițiilor de comandament.                    |
| 295 | Instruirea membrilor statelor majore și altor specialiști | Pentru instruirea statelor majore și altor specialiști, <i>rezumatul pentru comandanți</i> poate fi folosit cu ajutorul titlurilor corespunzătoare din acest <i>manual</i> .  |
| 296 | Programe de instruire                                     | Folosirea paginilor <i>Programului de instruire</i> (Lucrare editată de Biroul Juridic și Drept Internațional Umanitar, traducere: col. Ion Didoiu) este recomandată pentru toate nivelele și categoriile de instruire. |

#### Secțiunea 3.3. **Organizare**

#### Capitolul A *Principii de organizare*

- 297 Reguli  
G.P.I,57,58
- Comandantul va trebui să distingă și să rezolve două genuri de probleme privind organizarea:
- a) măsurile de luat pentru comandamentele militare;
  - b) măsurile de luat în colaborare cu (sau exclusiv de) autoritățile civile și/sau persoane civile
- 298 Inventar
- Comandantul va face inventarul problemelor de organizare ridicate de dreptul războiului și aplicarea sa în practică.
- 299 Competențe  
G.P.I,87
- Comandantul va stabili competențele pentru rezolvarea problemelor de organizare când aceste competențe nu au fost deja stabilite de o autoritate sau comandant superior

#### Capitolul B *Context operațional și geografic*

- 300 Reguli  
H.IV.R,23,25  
G.P.I,48
- Atât în conducerea operațiilor cât și în comportamentul în cursul acțiunii, comandanții și combatanții individuali vor urmări tot timpul să distingă combatanții și obiectivele militare de persoane și bunuri civile. Către spatele frontului măsurile de luptă devin tot mai mult probleme de organizare.
- 301 Reaprovizionarea
- Comandanții vor stabili o distincție clară între competențele militare și civile în ce privește reaprovizionarea (ex. în caz de aprovizionare directă sau rechiziție, în, sau, aproape de baza de reaprovizionare, pe timpul transportului).
- 302 Evacuări:  
generalități
- Un plan general pentru evacuări va fi întocmit și vor fi elaborate instrucțiuni speciale pentru fiecare itinerar de evacuare, conform situației, în colaborare cu autoritățile civile (ex. itinerarul prizonierilor de război, itinerarul de evacuare sanitară, itinerarul persoanelor cu obiectele personale și rămășițele morților).
- 303 Evacuări:  
reîntări
- Comandanții vor aproviziona cu mijloacele necesare subordonații lor pentru a le crea condiții să-și îndeplinească misiunea de executare corespunzătoare a evacuărilor.

- 304 Evacuări:  
itinerare
- La nivelele inferioare evacuarea urmează drumul parcurs de comandant. Pornind de la nivelul unde încep itinerariile de evacuare specială, persoanele și bunurile urmează drumul corespunzător.
- În caz de situație tactică o permite itinerariile prizonierilor de război și de evacuare sanitară vor fi înalte la o distanță suficientă de obiectivele militare.
- 305 Evacuări:  
Situații speciale
- Comandanții vor da ordine și/sau instrucțiuni pentru evacuări în situații speciale.
- G.P.I,41
- Astfel de ordine și instrucțiuni vor pune accent pe situațiile când:
- a) formațiile mici operează la mare distanță de superiorul lor, fie când evacuările dificile uneori imposibile;
- b) itinerariile de evacuare pot fi terestre, maritime și/sau aeriene.
- 306 Spatele frontului:  
concept
- «Spatele frontului» în materie de dreptul războiului nu are semnificație tactică precisă, nici limite fixe.
- Prin termenul «Spatele frontului» trebuie înțeleasă toată zona situată în spate sau în termeni mai generali în afara regiunii în care au loc luptele (ex. zona din spatele companiei primului eșalon angajat într-o acțiune de luptă; zona amplasată în exteriorul amplasării unei patruli izolate în luptă sau în afara locului unei ambuscade; zona în afara locului luptei combinat maritim și aerian sau terestru, maritim sau aerian).
- 307 Spatele frontului:  
repartiția geografică a lagurilor de prizonieri și spitalelor
- Un plan general va reglementa repartiția geografică a lagurilor de prizonieri de război și spitalelor militare. El va face deosebire când este posibil între lagurile și spitalele avansate (de tranzit) și cele din spatele frontului (amplasament final).
- 308 Spatele frontului:  
distanța între lagurile și spitalele de obiectivele militare
- Lagurile prizonierilor de război și spitalele militare vor fi amplasate la o distanță suficientă de obiectivele militare și înalte posibile (ex. distanță mai mare necesară pentru obiectivele militare importante decât pentru o formație mică sau un amplasament reprezentând numai un obiectiv mic de infanterie).
- G.I,19
- G.III,23



## Capitolul C *Persoane și bunuri cu protecție specială*

- 309 Regula Comportamentul general față de persoanele, aezările și mijloacele de transport cu protecție specială trebuie să fie stabilit în prealabil, în special pentru cel ce atinge sau ridică imunitatea acordată bunurilor culturale semnalizate în caz de necesitate militară.
- 310 Serviciul sanitar militar: identificare Identificarea serviciului sanitar militar va fi pregătită și coordonată :
- a) semn distinctiv: dimensiuni și vizibilitate, exigențe de camuflaj, peste tot în zonele înaintate și pentru transporturile sanitare trebuie să fie avute în vedere;
  - b) semne distinctive și de radio-comunicație: autorizații, restricții și/sau interdicții pentru motive tactice, legături cu forțele de luptă și apărare aeriană în particular.
- 311 Serviciul sanitar militar: folosirea armelor Întrubuințarea armelor de către personalul sanitar și de către santinelele aezărilor și transporturilor sanitare militare va fi reglementată (este necesar a se evita confuzia cu luptătorii, proporția personalului armat, în comparație cu importanța aezărilor și transporturilor sanitare).
- 312 Serviciul sanitar militar: mijloace temporare Instrucțiuni generale vor fi date pentru personalul și transporturile sanitare militare temporare, fixându-se:
- a) competențele pentru folosirea anumitor persoane și transporturi;
  - b) condiții de folosire: durată de întrebuințare, folosirea semnelor și semnalelor distincte, informații referitoare la inamic.

## Capitolul D *Fora multinaționale și problemele lor*

- 313 Regula Când for ele armate sunt sta ionate sau angajate pe teritoriul unui Stat str in cu consim mântul s u, dispozi iile prev zute pentru teritoriul na ional se aplic prin analogie atât cât va fi posibil.
- Totodat m suri complementare sunt necesare, cum ar fi acordurile speciale i regulile detaliate pentru cooperarea practic (ex. situa ii ad-hoc: *Acord asupra statutului for elor*).
- 314 Exemple Situa iile de prezen în teritoriul str in pot rezulta din:
- a) prezen a for elor armate al unui stat aliat pe teritoriul altui stat;
  - b) integrarea for elor armate a mai multor state într-o alian sub un comandament comun, cu sau f r state majore interna-ionale, la diferite nivele;
  - c) sta ionarea unei for e a Na iunilor Unite pe teritoriul unuia sau mai multor State.
- 315 Decizii i m suri În afar de acordul de baz privitor la prezen a for elor armate în teritoriul str in (ex. *Acord asupra statutului for elor*) diverse m suri trebuie luate prin diferitele comandamente militare i autorit ile civile interesate. Exemplu:
- a) subordon ri i lan de comandament;
  - b) domeniul de aplicare personal i material al dreptului r zboiului (în special dac Statele interesate nu sunt P r i la acelea i tratate);
  - c) dispozi ii administrative aplicabile;
  - d) legisla ia penal aplicabil i competen e disciplinare;
  - e) r spunderea privind dreptul r zboiului în Statele majore multina ionale;
  - f) competen a pentru m surile de coor- donare între comandamentele militare i autorit ile civile.

316 Regula G.P.I,58	În vederea reducerii riscurilor la care sunt expuse persoanele și bunurile civile pe timpul operațiunilor militare sau de prezență a formațiunilor militare, comandanții vor coopera strâns cu autoritățile civile în funcție de situația tactică.
317 Scop	Cooperarea va permite autorităților civile să ia toate măsurile și precauțiile necesare pentru a proteja persoanele și bunurile civile aflate sub autoritatea lor:  a) persoane și bunuri civile în general (ex. pregătire de îndepărtare și/sau evacuare, alertă);  b) persoane și bunuri cu protecție specială (ex. semne distincte suficient de mari și vizibile, semnalizarea perimetrului bunurilor importante îndepărtând suficient obiectivele militare, garanția utilizării fără ostilitate a bunurilor).
318 Serviciul sanitar civil:  regula	Competențele între serviciile sanitare, militare și civile și cooperarea lor trebuie să fie fixate cu precizie. Procedeele de urmat vor fi fixate pentru tot lanțul de evacuare, înănd cont de mijloacele disponibile atât din partea militarilor, cât și din partea civilă.
319 Serviciul sanitar civil:  responsunderea comandamentului	Responsunderea comandamentului vor fi fixate cu precizie în:  a) stabilimentele sanitare unde sunt angajate împreună mijloace militare și civile;  b) stabilimente sanitare militare întreprinse cu mijloace civile;  c) stabilimente sanitare civile întreprinse cu mijloace militare.
320 Serviciul militar civil:  măsurile detaliate	Cooperarea va fi organizată în detaliu în ce privește:  a) întreprinerea semnului distinctiv și acolo unde sunt potrivite, semnalele distinctive;  b) întreprinerea armelor;  c) aspectele pur militare (ex. prizonieri de război la cazarea lor);

- d) disciplina;
- e) reprovizionarea (militară și/sau civilă);
- f) zonele de transbordare (militare și/sau civile).
- 321 Protecție civilă
- Conform acordurilor naționale referitoare la protecția civilă, va trebui prevăzută cooperarea între forțele armate și protecția civilă.
- Principalele probleme pot fi următoarele:
- a) instrucțiuni generale pentru cooperare (competența pentru a decide cooperarea în general sau într-o situație particulară, subordonare);
- b) afectarea formărilor la lucrări de protecție civilă: instrucțiuni precise privind folosirea semnelor și semnalelor distinctive când obiectul acordurilor speciale, privitor la folosirea armelor și la comportamentul în timpul și între perioadele de activitate a protecției civile.
- 322 Bunuri culturale
- Cooperarea între comandamentele militare și autoritățile civile este esențială în ceea ce privește ridicarea legală a imunității bunurilor culturale.
- Responsabilul general al comandamentului va stabili regulile generale aplicabile:
- a) pentru bunurile culturale cu protecție generală;
- b) pentru bunurile culturale cu protecție specială, dacă este cazul.
- Comandanții locali competenți și autoritățile civile vor căuta soluții practice pentru bunurile culturale expuse la pericol datorită în special amplasării lor (ex. datorită apropierii de obiectivele militare).
- 323 Lucrări conținând forțe periculoase
- Cooperarea cu autoritățile civile responsabile de baraje, diguri sau centrale de producere a energiei nucleare va viza reducerea riscurilor la care este expusă populația civilă (ex. pregătire de îndepărtare a personalului civil, sisteme de alarmă, coborârea nivelului de apă a barajelor și digurilor).

324 Funcționarea poliției  
În conformitate cu organizarea națională a poliției, cooperarea între poliția militară (sau militari de înând funcții de poliție) și autoritățile civile și/sau de poliție trebuie să fie reglementată.

Comandamentele militare competente și autoritățile civile competente vor reglementa detaliile de coordonare și subordonare.

325 Sprijin militar  
În situațiile de urgență și dacă situația tactică o permite, serviciile publice vor primi tot sprijinul de care se dispune (ex. reprovizionarea în general, servicii sanitare, protecție civilă, bunuri culturale).

### Secțiunea 3.4. **Împrejurări particulare**

#### Capitolul A *lupta între forțe inegale*

326 Regula  
Lupta între forțe inegale (sau luptă inegală sau neechitabilă) este o luptă în timpul căreia beligeranții folosesc tactici și/sau mijloace de luptă foarte diferite.  
Dreptul războiului nefiind conceput pentru astfel de situații, responsabilul general de comandament va completa lacunele printr-o acțiune adecvată (ex. culegerea de informații, directive de angajament, instrucțiuni speciale).

327 Informația necesară  
Culegerea de informații va viza să se cunoască :

- a) organizarea inamicului (ex. genul și mărimea formelor de luptă, sistemul logistic);
- b) armamentul inamicului (ex. genul de arme, arme de fabricație artizanală);
- c) tactica inamicului (ex. în uniformă, fără uniformă purtând armele la vedere sau ascunzându-le pentru că nu sunt folosite, iveritlicuri sau stratageme de război, operațiuni generale de mică

- anvergur , precum i ambuscade, sabotaje, infiltr ri);
- d) mediul din zona ac iunilor de lupt (ex. popula ie prietenoas sau du m noas , mediul natural neobi nuit: climat, vegeta ie etc.).
- 328 Ac iune proprie adecvat Pe baza informa iilor ob inute, responsabilul general al comandamentului va evalua problemele dreptului r zboiului ce se vor prezenta for elor proprii.
- El va determina astfel modul de ac iune i comportamentul adecvat i conform cu dreptul r zboiului. Aceast ac iune i acest comportament vor fi cuprinse n:
- a) directive de angajament; i/sau
- b) instruc iuni speciale.
- 329 Principalele probleme de rezolvat Principalele probleme de rezolvat sunt:
- G.P.I,48
- a) o distinc ie clar ntre lupt torii i persoanele civile, ntre obiective militare, bunurile civile i recomand ri practice n scopul garant rii;
- b) m suri de organizare i comportament n caz de contacte cu persoanele civile, r ni ii i combatan ii captura i;
- c) un plan i o organizare a diferitelor itinerarii de evacuare;
- d) organizare general a aprovizion rii logistice de a a manier ncât s se evite punerea n pericol a persoanelor civile eventual implicate (ex. itinerarii logistice separate);
- e) o instruire adecvat naintea ac iunii.

## Capitolul B Ac iune ntr-un mediu neobi nuit

- 330 Ac iune tactic ntr-o zon dominat de inamic Micile forma ii (ex. patrule, raiduri de comando) ac ionând izolat ntr-o zon dominat de inamic, vor trebui s primeasc instruc iuni precise i ordine privitoare la comportamnetul lor (ex. r ni i, mor i, prizonieri proprii i/sau du mani, contracte

cu zonele civile, logistic ).

Comportamentul prescris va fi compatibil cu misiunea (ex. misiunea de lupt sau contactul cu inamicul).

- 331 Situa ii de urgen Membrii for elor armate susceptibile de a fi capturate într-o zon dominat de inamic vor primi instruc iuni precise privitor la comportamentul lor (ex. ce s fac cu documentele cu valoare militar , datoria de a încerca sau nu evadarea, ce ar trebui s spun la interogatoriu).

#### Capitolul C *Circumstan e neobi nuite de reaprovizionare i evacuare*

- 332 Reaprovizionare Forma iunile depinzând în principal de aprovizionare direct (ex. din ra iuni de amplasare izolat ) vor primi instruc iuni la fa a locului de a evita punerea în pericol a persoanelor i bunurilor civile (ex. competen e pentru organizare i aprovizionare, locuri i condi ii de aprovizionare).
- 333 Evacuare Toate micile forma iuni i grupele ce opereaz izolat i pentru evacuarea lupt - torilor inamici captura i ar putea fi dificil , uneori imposibil , vor primi instruc iuni precise (ex. posibilitatea de a chema mijloace i personal pentru evacuare, condi ii de deten ie pân când evacuarea este posibil , eliberare cu precau ii pentru propria securitate i cea a prizonierilor elibera i).
- 334 Drumuri lungi de reaprovizionare i de evacuare În ceea ce prive te drumurile lungi i itinerariile de reaprovizionare i/sau de evacuare implicând diferite locuri de tranzit i/sau mijloace de transport, responsabilit - ile comandamentului i organiz rii vor fi definite clar pentru fiecare amplasament i pentru fiecare faz a transportului (ex. pentru serviciul sanitar: cooperare între comandamentul tactic, logistic i sanitar, semnificatia i durata «misiunii sanitare»).

## Introducere

*Acest titlu* tratează procesul de luare a deciziei, introducând aspectele importante ale dreptului r zboiului în ritmul normal de analiză și acțiune a comandamentelor și statelor majore, începând cu darea misiunii și terminând cu măsurile de control.

- Secțiunea 4.1. *Misiunea* tratează punctul de plecare al exercițiului de comandament, care este condiționat de situația militară.
- Secțiunea 4.2. *Elementele pentru luarea deciziei* tratează procurarea datelor pentru cercetare, precauțiunile impuse de dreptul r zboiului, de situația tactică, și de necesitatea militară rezultând din misiune.
- Secțiunea 4.3. *Luarea deciziei* tratează factorul timp, spațiu, aprecierea făcută de comandant, decizia sa, misiunile ce rezultă pentru subordonați și cooperarea cu autoritățile civile.
- Secțiunea 4.4. *Controlul execuției* tratează măsurile luate de comandant pentru a se asigura de executarea corectă a misiunii date subordonaților și adoptarea eventualelor corecturi pe timpul execuției.

### Secțiunea 4.1. **Misiunea**

- 335 Regula H.IV, preambul G.P.I,87
- Exercițiul de comandament începe cu misiunea. Ea trebuie să fie compatibilă cu drepturile r zboiului.
- La nivelul cel mai înalt, misiunea corespunde cu scopul strategic.
- 336 Proceduri normale de
- Exercițiul de comandament urmărește procedura normală a comandamentului, și în



	comandament	aceia i m sur respectarea dreptului r zboiului.
	H.IV, preambul	
	G.P.I,87	
337	Respectare	Misiunea trebuie s fie respectat .
	G.P.I,43,87	Pentru subordonatul care prime te misiunea, execu ia este impus de exigen e fundamentale de ordin disciplinar.

## Sec iunea 4.2. Elemente pentru luarea deciziei

### Capitolul A *Procurarea datelor pentru cercetare*

338	Regula	Procurarea datelor pentru cercetare, în conformitate cu dreptul r zboiului se bazeaz pe distinc ia f cut între metodele permise i cele interzise.
	H.IV.R,29	
	G.P.I, 46	
339	Ac iune permis	Procurarea datelor pentru cercetare cu caracter militar în zonele dominate de inamic este legal dac se efectueaz :
	H.IV.R,29	
	G.P.I,46	a) în uniform ;
		b) f r disimularea statutului de combatant (ex. f r a se deghiza).
340	Ac iune limitat : spionaj	Procurarea datelor de cercetare cu caracter militar în zonele dominate de inamic este considerat «spionaj» dac se efectueaz :
	H.IV.R,29	a) ac ionând sub pretexte false;
	G.P.I,46	b) ac ionând în mod deliberat clandestin.
		Pentru aceasta se poate recurge la spioni. Cu toate acestea, un combatant capturat în timp ce desf oar ac iune de spionaj pierde dreptul la statutul de prizonier de r zboi i poate s fie pedepsit.
341	Ac iune limitat combatan i inamici	Combatan ii captura i pot s fie interoga i. Dar, ei nu sunt obliga i s dea decât informa ii pentru stabilirea propriei lor identit i.
	G.III,17	
342	Ac iune limitat	Persoanele civile inamice nu pot s fie

civili inamici	constrânse:
G.IV,31	a) s furnizeze informa ii; nici
	b) s ob in informa ii de la persoane i organisme ter e.
343 Ac iune limitat refuzul de a r spunde	Persoanele care refuz s r spund nu vor putea fi ameninate, insultate ori expuse la nepl ceri sau dezavantaje de orice fel.
G.III,17	
G.IV,31	
344 Ac iune interzis transporturi sanitare	Mijloacele de transport sanitare nu vor putea fi utilizate pentru procurarea sau transmiterea de informa ii cu caracter militar sau pentru transportul materialului destinat n acest scop.
G.II,34,35	
G.P.I,23,38	

#### Capitolul B *Precau iuni impuse de dreptul r zboiului*

345 Regula	Scopul precau iunilor const n principal n evitarea pierderilor i distrugerilor civile i atunci cnd sunt inevitabile, s fie reduse pe ct posibil.
H.IV.R,23	
G.P.I,57,58	Precau iunile cuprind deopotriv i respectarea regulii propor ionalit ii (vezi capitolul 5.1.A).
346 Aplicare	Precau iunile trebuie s fie luate n aceea i m sur la opera iunile militare n curs, la mi c rile i amplasamentele for elor armate (ex. distinc ia dintre obiectivele militare n zonele civile, men inerea unei distan e suficiente ntre obiectivele militare i bunurile civile, men inerea unei distan e suficiente ntre bunurile civile i direc iile de apropiere, sau n interiorul pozi iilor de ap rare).
G.P.I,57,58	

#### Capitolul C *Situa ia tactic*

347 Regula	Situa ia tactic cuprinde toate condi iile de moment ce includ considerentele umanitare i militare.
------------	--

G.CW.P.II,3

G.CW.P.III,1

- 348 Considerente umanitare Considerentele umanitare (de protecție) se referă la pericolele pe care o acțiune militară poate crea sau a crea-o persoanelor sau bunurilor civile (ex. prezența combatanților și/sau mijloacelor militare în/sau la apropierea zonei populate cu forțe armate).
- 349 Considerente militare Considerentele militare rezultă din misiuni și se referă la acțiunea proprie, acțiunea inamicului și la situație (ex. atac sau apărare, tactici sau mijloace de luptă utilizate, necesitatea militară pe cât posibil să nu fie în contradicție cu dreptul războiului).
- 350 Subordonare la situație tactică : regulă și exemple Executarea acțiunilor sau activităților speciale poate să fie subordonată la situația tactică. Ele trebuie să se desfășoare:
- a) «dacă/pe cât situația tactică permite» (ex. avertizarea persoanelor civile înainte de declanșarea unei acțiuni de luptă);
  - b) «imediat ce situația tactică permite» (ex. curățarea victimelor și îngrijirea lor în zona luptei de personalul sanitar și/sau personalul protecției civile);
  - c) «mai puțin când situația tactică nu permite» (ex. vecinătatea inevitabilă a bunurilor culturale și obiectivelor militare de-a lungul singurului drum în zone muntoase).
- 351 Subordonare la situație tactică : aplicare Subordonarea la situația tactică trebuie să fie implicat de manieră restrictivă. Ca regulă generală, aceasta semnifică faptul că măsura sau acțiunea prevăzută nu trebuie să fie luată sau autorizată decât dacă este compatibilă cu misiunea primită și propriile măsuri de securitate (ex. menținerea secretului, descărmarea).

### Capitolul C *Necesitatea militară*

- 352 Definiție «Necesitatea militară» este un principiu care justifică măsurile:
- a) care nu sunt interzise de dreptul războiului; și
  - b) indispensabile pentru învingerea

inamicului.

Necesitatea militară nu este un principiu absolut care să permită încălcarea dreptului războiului.

353 Restricții

Dreptul pozitiv modern a fost elaborat în așa manieră încât să se asemene în mare măsură cu conceptul de necesitate militară.

Astfel necesitatea militară nu poate să fie invocată decât în limitele permise de dreptul războiului.

354 Necesitatea militară imperativă : regula

Dreptul războiului permite explicit derogările de la dispozițiile de protecție în cazul necesității militare «imperative» sau analoge.

Derogările admit dacă este posibil să se reducă, modifice sau abandoneze statutul de protecție dacă îndeplinirea misiunii o impune.

Necesitatea militară justifică numai măsurile indispensabile îndeplinirii misiunii.

355 Necesitatea militară imperativă : exemple

H.IV.R,23

G.I,33

G.IV,53

H.CP,4,11

G.P.I,54,62

Exemple de derogări specifice în cazul necesității militare «imperative» sau analoge:

- a) distrugerea sau sechestrarea bunurilor (necesitatea militară o cere «imperios»);
- b) utilizarea stabilimentelor sanitare fixe capturate («urgent»);
- c) distrugerile în teritoriul ocupat («absolut»);
- d) ridicarea imunității bunurilor culturale cu protecție generală («imperativ»);
- e) ridicarea imunității bunurilor culturale cu protecție specială («inevitabil»);
- f) distrugerea bunurilor indispensabile

supraviețuirii populației civile: numai în propriul său teritoriu în cazurile de apăsătoare invazii («imperios»);

- g) îndeplinirea scopurilor de către organismele protecției civile («imperios»).

Cu excepția relației dintre necesitatea

militar «imperioas » i «inevitabil » cerut pentru ridicarea imunității bunurilor culturale cu protecție generală sau specială, nu există – din punct de vedere militar – o diferență clară între termenii «imperios», «urgent» sau «absolut».

### Secțiunea 4.3. Luarea deciziei

#### Capitolul A Factorul timp

- 356 Regula G.P.I,57 Factorul timp poate să fie deopotrivă decisiv și în ceea ce privește respectarea dreptului războiului.
- 357 Timp la dispoziție: opera ie planificat Încă de la pregătirea operațiilor, toată atenția poate să fie consacrată includerii dreptului războiului în activitățile planificate.
- 358 Fără timp la dispoziție acțiune improvizat În cazurile în care forțele sunt angajate în acțiune fără o pregătire prealabilă, analiza tactică are în general prioritate. De fiecare dată comandantul trebuie să respecte dreptul războiului. El va lua toate măsurile cerute de dreptul războiului pe care situația tactică le permite (ex. adaptările de ultim moment pentru reducerea pierderilor și distrugerilor civile).

#### Capitolul B Aprecieri

- 359 Regula Pe baza misiunii date și înănd cont de informațiile disponibile, precauțiile cerute de dreptul războiului, situația tactică și o eventuală necesitate militară, comandantul va face aprecierea sa.
- Comandantul va evalua propriile posibilități și cele ale inamicului și le va compara.
- 360 Posibilități: inamice Situația inamicului și activitățile probabile vor fi apreciate luând în calcul consecințele militare și civile (ex. amplasarea forțelor, vecinătăți civile, efective comparative cu populația civilă în sectorul vizat, eventuale

mi c r i i ac iuni de lupt i consecin ele lor pentru zonele civile).

- 361 Posibilit i proprii i inamice Situa ia i posibilit ile inamicului vor fi comparate cu propriile posibilit i cuprinzând variantele realizabile ale celor dou p r i (ex. necesitatea militar posibil i/sau real , precauiuni posibile i/sau necesare).
- 362 Posibilit i: subordona i Posibilit ile subordona ilor trebuie s fie examinate. Dac o misiune proiectat pentru un subordonat cuprinde multe constrânger i juridice, misiunea va fi modificat .

### Capitolul C *Decizia*

- 363 Evaluare Comandantul va efectua o evaluare a posibilit ilor rezultând din aprecierea sa.
- 364 Evaluare final Comandantul va face evaluarea final având în vedere:
- a) constrângerile rezultând din misiune i – în particular – dintr-o eventual necesitate militar ;
  - b) precauiunile impuse de dreptul r zboiului;
  - c) limitele previzibile ale ac iunii proiectate (ex. pierderile probabile în propriile for e armate, pierderile civile i distrugerile materiale în raport cu avantajul militar a teptat).
- 365 Precauiuni  
G.P.I,57,58  
G.CW.P.II,3  
G.CW.P.III,1 Comandantul va lua toate precauiunile practic posibile. «Precauiuni practic posibile» sunt precauiunile practicabile înând cont de situa ia tactic (cu alte cuvinte toate condi iile de moment care cuprind considerentele umanitare i militare (vezi capitolul 4.2.C).
- 366 Necesitatea militar imperativ Atunci când se va recurge la exerci ii justificate de o «necesitate militar imperativ » comandantul va ine cont de faptul c un num r mare de excep ii reduc automat valoarea de protec ie acordat prin dreptul r zboiului i va avea drept consecin repercusiuni negative asupra ordinii i

disciplinei în propriile forțe armate.

De asemenea, comandantul va ține întotdeauna cont de faptul că recurgerea la o «necesitate militară imperativă» impune o soluționare excepțională.

- 367 Alegerea soluției:  
regula  
G.P.I,57
- Bilanul final îl va determina pe comandant să ia o decizie finală. Comandantul va alege soluția compatibilă cu misiunea sa și care reprezintă cele mai mici pericole pentru persoanele și bunurile civile (ex. mai multe misiuni și manevre și mai puține trageri, alegerea momentului de acțiune determinat de puține riscuri ale apropierilor civile).
- 368 Alegerea soluției:  
măsurile  
combinat  
G.P.I,57
- Comandantul se va strădui să combine soluția sa cu măsurile ce reduc consecințele negative ale deciziei sale, în particular la cea care se referă la necesitatea militară (ex. necesitatea militară imperativă se aplică numai la o parte mai puțin importantă a unui bun cultural).

#### Capitolul D Misiunile subordonaților

- 369 Regula
- Subordonații vor primi numai misiuni care vor putea fi îndeplinite în conformitate cu drepturile războiului.
- 370 Detalii
- Misiunile subordonaților vor conține detalii necesare asigurării respectării drepturilor războiului (ex. avertismentul, măsurile de descurajare adecvate).
- 371 Informație
- În interesul clarificării și pentru a evita toate riscurile folosirii informațiilor, comandanții de niveluri corespunzătoare vor da instrucțiuni precise pentru procurarea informațiilor (vezi Capitolul 5.1.E).
- 372 Necesitate militară imperativă
- Măsurile subordonaților se vor referi la măsurile de derogare luate ca urmare a necesității militare imperative (ex. ridicarea imunității bunurilor culturale).
- 373 Directive de angajare
- Dacă este necesar, misiunile subordonaților vor fi însoțite de directive de angajare și/sau instrucțiuni pentru un comportament compatibil cu drepturile războiului (ex. pentru situațiile particulare ale acțiunii cum ar fi lupta între forțe inegale).
- 374 Forma iunilor
- Dacă este necesar pentru respectarea

vecine și de sprijin dreptului războiului, informațiile referitoare la misiune și la poziția formațiunilor vecine și de sprijin vor fi date subordonaților într-o manieră corespunzătoare (ex. în misiunea imediată, în ordine particulare sau instrucțiuni).

## Capitolul E Cooperarea cu autoritățile civile

- 375 Regula Misiunea dată subordonaților va asigura cooperarea lor cu autoritățile civile (ex. nivelele corespondente ale comandamentelor militare și autorităților civile).
- Misiunile date vor cuprinde instrucțiunile comandamentelor superioare (ex. ordine permanente) și precizări suplimentare (ex. adaptări la particularitățile sectoarelor și formațiunilor interesate).
- 376 Militari interesați și G.P.I,57 Decizia comandantului va stabili comportamentul și acțiunea subordonaților și fața de autoritățile și populația civilă (ex. competența pentru a da informații autorităților civile, contacte limitate pentru nevoi de informare sau descurajare).
- 377 Civili interesați: informare și G.P.I,57 Dacă situația tactică permite, comandanții vor da autorităților civile toate informațiile asupra evoluției posibile a operațiunilor militare și riscurile permanente la care este expusă populația și bunurile civile.
- 378 Civili interesați: comportament îndrumat și G.P.I,57,58 Informațiile vor consta adesea în recomandări direcționate într-o acțiune și/sau un comportament particular (ex. căutarea unui adpost sau locuință departe de aceste zone sau itinerarii folosite de forțele armate).

### Secțiunea 4.4. Controlul execuției

## Capitolul A Principii de control



- 379 Regula  
G.P.I,87
- Controlul execuției constituie ultima fază a exercițiului de comandament.
- El are ca scop să asigure executarea ordinelor date subordonaților, potrivit intențiilor comandantului.
- 380 Ordine și disciplină în general  
G.P.I,43,87
- Controlul contribuie la întărirea ordinii și disciplinei.
- El permite comandantului să intervină dacă este necesar, pentru îndreptarea sau luarea măsurilor ce se impun.
- 381 Respectarea dreptului războiului: generalități  
G.P.I,87
- Prin control, comandantul se asigură că subordonații respectă și asigură respectarea dreptului războiului în sfera de responsabilitate.
- 382 Respectarea dreptului războiului: particularități  
G.P.I,57,58
- În domeniul respectării dreptului războiului, măsurile de control tratează în particular:
- a) folosirea de către subordonați a informațiilor măsurilor de descurajare;
  - b) precauțiile măsurilor referitoare la persoanele și bunurile civile în general;
  - c) respectarea protecției fundamentale a persoanelor și bunurilor;
  - d) măsurile particulare și cooperarea cu autoritățile civile.

### Capitolul B *Adaptări pe timpul execuției*

- 383 Regula  
G.P.I,57
- Dacă nici o luptă nu are loc pe timpul operației, se va putea proceda la toate adaptările posibile (ex. pentru îmbunătățirea pozițiilor de tragere, la modificarea amplasamentelor și direcțiilor de atac în funcție de existența unui stabiliment sanitar ignorat înainte sau persoane civile prezente în zonă sau persoane posibil a fi găsite).
- 384 Operațiune planificată  
G.P.I,57
- Referitor la operațiunile planificate, adaptările preconizate, în caz că /pe cât permite situația tactică se modifice planurile (ex. alte direcții de atac, altă rută sau axă de apropiere pentru deplasare, amânarea declanșării acțiunii).

## **Titlul 5. Conducerea opera iunilor**

### **Introducere**

-

-

*Acest titlu* trateaz regulile de drept al r zboiului i constrânge-rile pentru conducerea opera iunilor, urm rind s prezinte dispozi iunile comune aplicabile pe p mânt, pe ap , în aer i în opera iunile combi-nate, cu detalii proprii atacului, ap r rii, mi c rilor i sta ion rilor.

- Sec iunea 5.1. *Conducerea opera iunilor în general* – trateaz principiile de conduit , mijloacele i metodele de lupt , de descurajare, zonele exclusive, bunuri i zone cu protec ie special i cooperarea preven- tiv cu autorit ile civile.
- Sec iunea 5.2. *Conducerea atacului* – trateaz conceptul de atac, constrângerile speciale de respectat i precau i- unile de luat în raport cu persoanele i bunurile civile.
- Sec iunea 5.3. *Conducerea ap r rii* – trateaz conceptul de ap - rare, constrângerile speciale de respectat i precau iunile de luat în raport cu persoanele i bunurile civile.
- Sec iunea 5.4. *Mi c ri i sta ion ri* – trateaz constrângerile de respectat i precau iunile de luat în orice situa ie altele decât cele referitoare la atac i ap rare.

## Sec iunea 5.1 **Conducerea opera iunilor în general**

### Capitolul A *Principii de conduit*

- 385 Mijloace i metode de r zboi      Dreptul de a alege mijloacele i metodele de r zboi nu este nelimitat.  
H.IV.R,22  
G.P.I,35
- 386 Suferin e i distrugerii inutile      Principiul referitor la evitarea suferin elor i distrugerilor inutile interzice orice form e de violen care nu este necesar pentru ob inerea superiorit ii asupra inamicului.  
H.IV.R,23  
G.P.I,35,37
- 387 Distinc ia dintre domeniul militar i civil      Întotdeauna se va face distinc ie între:

- a) combatanți și persoane civile
- b) obiective militare și bunuri civile.
- 388 Crua area persoanelor și bunurilor civile
- O atenție deosebită va fi acordată cruții populației civile, persoanelor și bunurilor civile.
- H.IV.R,23
- G.P.I,57,58
- Scopul acestei acțiuni constă în mod deosebit în evitarea ei, în toate cazurile, în reducerea pierderilor și distrugerilor civile (ex. luarea în considerare a zonelor populate, a posibilităților de adăpostire, a mijloacelor de persoane civile, a bunurilor civile importante, a pericolelor diferite conform momentului zilei).
- 389 Proporționalitate, directive de angajare
- Regula proporționalității va fi respectată.
- O acțiune militară este proporțională, dacă nu cauzează pierderi și distrugerii civile excesive în raport cu rezultatul global așteptat.
- H.IV.R,22,23
- G.P.I,57
- Regula proporționalității nu poate justifica distrugerile nelimitate sau atacurile împotriva persoanelor și bunurilor civile ca atare.
- Directivele de angajament trebuie să fie transmise subordonaților (generale și/sau particulare).
- 390 Planificare
- Încercându-se la planificarea acțiunilor care vor putea pune în pericol persoanele și bunurile civile, aceeași atenție și aceleași precauțiuni vor fi consacrate pregătirii operațiunilor.
- G.P.I,57

## Capitolul B *Informație necesară*

- 391 Regula
- Pentru îndeplinirea misiunii, comandantul are nevoie de informații adecvate despre inamic și mediul înconjurător.
- G.P.I,57,58
- Pentru a fi conforme cu dreptul războiului, informațiile trebuie să cuprind :
- a) concentrațiile de persoane civile;
- b) vecinătățile civile față de obiectivele

militare;

- c) natura zonelor construite (orașe, sate, ad posturi etc.);
- d) existența și natura bunurilor civile importante, în particular bunurile cu protecție specială.

392 Aplicare  
H.IV.R,29

Culegerea informației va ține seama de distincția ce trebuie făcută între metodele permise și interzise.

Pentru aplicarea practică a acestor principii, vezi Capitolul 4.2.A

### Capitolul C *Mijloace de luptă*

393 Regula  
G.P.I,57

Mijloacele de luptă vor fi alese și folosite astfel încât:

- a) să evite pierderile și distrugerile civile;
- b) să reducă, în orice situație pierderile și distrugerile inevitabile.

394 Interdicții generale  
G.P.I,35

Este interzis de a folosi arme care pot să producă:

- a) un rău superfluu și suferințe inutile;
- b) distrugerii întinse durabile și grave ale mediului înconjurător.

395 Arme specifice

Anumite arme specifice sunt reglementate prin tratate speciale (vezi Anexa I).

Aceste tratate împart armele în două categorii:

- a) arme a căror folosire este total interzis (vezi Anexa I, Secțiunea 2);
- b) arme a căror folosire este permisă în anumite condiții (vezi Anexa I, Secțiunea 3 la 5).

## Capitolul D *Metode de lupt*

- 396 Supravieuirea populaiei:  
regula  
G.P.I,54
- Este interzis folosirea înfometrii ca metod de lupt împotriva persoanelor civile.
- Este interzis de a ataca, distruge, ridica sau de a scoate din folosin bunuri indispensabile supravieuirii populaiei civile (ex. rezerve alimentare, zone care le produc, recoltele, animalele, instala iile i rezervele de ap potabil , lucr rile de iriga ii) cu scopul înfometrii populaiei civile.
- 397 Supravieuirea populaiei: excep ii  
G.P.I,54
- Bunurile indispensabile supravieuirii populaiei civile sunt excluse de la protec ie:
- a) dac sunt folosite doar pentru între inerea for elor armate; sau
  - b) dac sunt folosite în sprijinul direct al unei ac iuni militare (dar popula ia civil l nu va fi astfel supus înfometrii sau for at s p r seasc zona); sau
  - c) dac ap rarea militar împotriva invaziei teritoriului na ional o impune cu necesitate.
- 398 Teroare  
G.P.I,51
- Actele sau amenin rile cu violen al c ror scop principal este de a r spândi teroarea în mijlocul populaiei civile sunt interzise.
- 399 Amenin area sau ordinul de a nu se face nici un prizonier  
H.IV,23  
G.P.I,40
- Se interzice a ordona s nu existe supravieuitori, de a amenin a inamicul sau de a conduce opera iunile pe această baz .

## Capitolul E *Efecte a teptate de la descurajare*

- 400 Regula  
G.P.I,37
- Pentru a îndeplini misiunea comandantul va ac iona pentru camuflarea inten iilor i ac iunilor sale fa de inamic de o manier

care s -l fac pe acesta s reac ioneze afectându- i propriile interese.

Pentru a fi compatibil cu dreptul r zboiului descurajarea trebuie s respecte distinc ia dintre iretlicuri (permise) i perfidie (interzis ).

- 401 Descurajare permis :  
iretlicuri de r zboi  
G.P.I,37
- Un « iretlic de r zboi» sau o «stratagem » este un act neconcludent de perfidie dar vizând s :
- a) induc inamicul în eroare; sau
  - b) determine inamicul s comit impruden e.
- iretlicurile de r zboi sunt permise.
- 402 Descurajare permis :  
exemple de iretlicuri de r zboi  
G.P.I,37
- Exemple de iretlicuri de r zboi:
- a) camuflajul (natural, vopsele, plase, fum);
  - b) capcane i simul ri;
  - c) demonstra iile, opera iunile simulate;
  - d) dezinformarea, informa iile false;
  - e) iretlicuri tehnice (electronice, comunica iile).
- 403 Descurajare restrâns :  
embleme cu na ionalitatea Statului inamic  
G.P.I,39
- Este interzis de a folosi drapele, embleme sau uniforme ale inamicului:
- a) pe timpul angaj rii într-o ac iune de lupt ;
  - b) în vederea disimul rii, favoriz rii sau împiedic rii ac iunilor militare.
- 404 Descurajare restrâns :  
pavilioanele navelor de r zboi  
G.P.I,39
- Ca regul general , navele de r zboi arboreaz pavilionul na ional.
- Tradi ional, erau autorizate s arboreze pavilioane false oricând, cu condi ia ca ele s arboreze pavilionul real înainte de a se angaja într-o ac iune de lupt .
- În prezent, determinarea na ionalit ii unui vas de r zboi nu se face decât uneori datorit unicului criteriu al pavilionului s u.

- 405 În elare interzis : Este interzis de a folosi drapele, embleme sau uniforme ale Statelor neutre.  
embleme de naționalitatea Statelor neutre  
G.P.I,39
- 406 În elare interzis : Este interzis folosirea emblemelor distinctive ale Națiunilor Unite în afara situației când utilizarea lor este autorizată de această organizație.  
embleme ale Națiunilor Unite  
G.P.I,38
- 407 În elare interzis : Este interzis folosirea improprie a semnelor sau semnalelor (altfel spus semnalizarea persoanelor și obiectivelor altele decât cele care beneficiază de protecție):  
semne și semnale distinctive  
G.P.I,38
- a) semne și semnale distinctive ale serviciului sanitar;
  - b) semne distinctive ale protecției civile;
  - c) semne distinctive ale bunurilor culturale;
  - d) semnul distinctiv al lucrărilor și instalațiilor ce conțin forțe periculoase;
  - e) drapelul alb (drapelul parlamentar);
  - f) alte semne și semnale distinctive recunoscute pe plan internațional (ex. semne ad-hoc pentru zonele demilitarizate, pentru localitățile lipsite de apă rece, semnale ad-hoc pentru protecția civilă).
- 408 În elare interzis : Este interzis uciderea, rănitarea sau capturarea unui inamic apelând la perfidie.  
perfidie  
H.IV.R,23  
G.P.I,37  
«Perfidia» constă în a comite acte ostile sub acoperirea unei protecții legale.
- 409 În elare interzis : Actele următoare sunt considerate perfide:  
exemple de perfidie
- a) simularea intenției de a negocia sub acoperirea pavilionului parlamentar;



- G.P.I,37
- b) simularea predării;
  - c) simularea unei incapacități datorată rănirii sau îmbolnăvirii;
  - d) simularea de a fi civil sau necombatant;
  - e) simularea de a avea un statut protejat folosind semne, embleme sau uniforme ale Națiunilor Unite sau Statelor neutre.
- 410 În elare interzis :
- G.III,23
- G.IV,28
- G.P.I,12,51
- Se interzice deplasarea stabilimentelor sau transporturilor sanitare, persoanelor civile și prizonierilor de război sau folosirea prezenței lor pentru a pune anumite zone sau obiective militare la adăpost de acțiunile de luptă (ex. pentru disimularea obiectivelor militare de atacat, pentru disimularea acțiunilor militare).

Capitolul F *Zone exclusive și zone asemănătoare*

- 411 Regula
- Oxford,50
- G.P.I,25,27
- Forțele armate ale unei Părți Beligerante pot să controleze în fapt anumite zone maritime (altele decât apele teritoriale ale Statelor neutre) și spațiul aerian aflat deasupra lor. Dimensiunile și întinderea unor astfel de zone nu trebuie să depășească necesitățile militare.
- O astfel de zonă poate să fie declarat zonă exclusivă sau asemănătoare (ex. zonă militară, zonă interzisă, zonă de război, zonă de operații) și accesul poate să fie restrâns.
- 412 Exemple
- Oxford,50
- Londra. Decl,1-21
- Exemple de zone exclusive și asemănătoare:
- a) zonă de operațiuni maritime (ex. acces interzis oricărei nave sau aeronave străine);
  - b) zonă blocată (ex. acces interzis la zonele și porturile de coastă determinate).
- 413 Întindere, directive de angajare, delimitare
- Părțile Beligerante care stabilesc o zonă exclusivă sau asemănătoare vor fixa clar întinderea (ex. alarmă pentru navigație

Londra. Decl, 1-9 neutr i nemilitar inamic ).

Dimensiunea, perimetrul i durata zonei exclusive vor fi fixate cu precizie.

Atunci când zona exclusiv este divizat în subzone (ex. cercul exterior i interior) restric iile de delimitare precis vor fi fixate pentru fiecare subzon .

Directivile de angajare vor conduce subordona ii.

414 Informare  
Londra. Decl,  
11-12

Informa ii corespunz toare vor fi date P r ilor Beligerante i statelor neutre privind:

- a) restric iile zonei exclusive i eventual subzonelor (ex. interdic ie absolut de a fi înc lcat pentru orice autovehicul, nav sau aeronav str in );
- b) ac iunea întreprins f r avertisment special împotriva oric rui intrus într-o astfel de zon . Dacă situa ia tactic permite, intru ii vor fi opri i, interoga i i, dac sunt nevinova i, elibera i.

#### Capitolul G *Bunuri special protejate*

415 Informa ie necesar : amplasarea bunurilor

Prin cercetare, comandantul va ob ine informa iile privind existen a bunurilor militare importante special protejate aflate în sectorul de opera ii.

416 Informa ie necesar : descrierea bunurilor

Comandantul va solicita informa ii suplimentare despre bunurile special protejate cum ar fi:

- a) cele de dimensiuni importante;
- b) cele expuse în mod deosebit pericolelor datorate amplas rii lor.

417 Precau iuni de luat

Informa iile ob inute vor conduce la precau iuni cum ar fi:

- a) solu ii de schimbare (ex. evitarea vecin t ii imediate a unui bun, alegerea altei rute pentru transporturi);
- b) recomand ri privind p r ile unui bun de o mare valoare i expuse în mod special

pericolelor;

- c) recomandări pentru semnalizarea adecvată și suficientă a bunurilor și persoanelor care le deservește (ex. prin apărător direct autorităților locale, prin atacant adversarului direct sau, dacă timpul permite, prin intermediari).

## Capitolul H *Zone protejate*

418	Zone protejate planificate	Zonele protejate planificate sunt stabilite prin acorduri între Partile Beligerante sau pot să fie recunoscute internațional astfel:
	G.I,23	a) zone și localități sanitare;*
	G.I, Anexa I	b) centre conținând monumente (peste tot bunuri culturale cu protecție specială);
	G.IV,14	c) zone demilitarizate.
	G.IV, Anexa I	
	H.CP,1,8	
	G.P.I,60	

---

\* Acest termen cuprinde în practică, deopotrivă, «zonele și localitățile de securitate» (G.IV,14 și Anexa I). Datorită extensiei ariei de cuprindere a termenilor «răniți și bolnavi» făcut în G.P.I,8, acesta acoperă cea mai mare parte a cazurilor prevăzute pentru «zonele și localitățile de securitate».

419	Zone protejate improvizate: localități lipsite de apărare	Zonele protejate improvizate sunt zonele din care au fost ridicate toate obiectivele și au încetat toate activitățile militare și care:
	G.P.I,59	a) sunt situate în apropierea sau în zona unde forțele armate sunt în contact; și
		b) sunt deschise ocupării de către inamic.

Astfel de zone sunt numite «localități lipsite de apărare». Zonele demilitarizate (pentru care se încheie un acord) pot să fie stabilite printr-o declarație unilaterală notificată la Partea adversă. Această Parte va confirma primirea notificării. Totodată, pentru o mai

mare securitate, acordurile formale sunt recomandate și pentru localitățile lipsite de apă rare.

Condițiile de îndeplinit pentru zonele demilitarizate și localitățile lipsite de apă rare sunt, în practică, aceleași.

- 420 Obligația comandanților  
Comandanții locali competenți se vor asigura că au fost luate măsurile necesare pentru respectarea zonei protejate (ex. detalii pentru executarea practică a acordurilor, măsuri suplimentare, instrucțiuni pentru autoritățile civile).
- 421 Avize pentru autoritățile civile  
Un aviz adecvat va fi dat autorităților civile privind aspectele practice și condițiile de îndeplinit (ex. responsabilitatea zonei, delimitarea și semnalizarea perimetrului, personal militar, material și obiective de îndeplinit, controlul accesului, aprovizionare, igienă, ordine public, funcții ale poliției, informarea populației).
- 422 Autoritate civilă ad-hoc  
În toate cazurile în care perimetrul zonei protejate nu corespunde cu limitele oficiale ale unui oraș, district sau analog, responsabilitatea administrativă («autoritate de comandament» civilă) a acestei zone va fi stabilită cu claritate. O zonă ad-hoc cere o autoritate ad-hoc și responsabilități corespunzătoare.
- 423 Perimetrul zonei semn distinctiv ad-hoc  
Perimetrul zonei trebuie să fie ușor recunoscut din aer și de pe sol (ex. râu, liziera unei livezi sau pârâuri, rută principală, vale).  
Dacă este necesar perimetrul zonei va fi marcat cu semne de dimensiuni și vizibilitate suficiente.
- 424 Instrucțiuni pentru forțele armate  
Forțele armate vor primi instrucțiuni precise de comportare atunci când:  
a) părăsesc zona protejată;  
b) o abandonează fără luptă; sau  
c) o preiau; sau  
d) au interdicția de a extinde operațiunile militare asupra zonei; sau  
e) sunt angajate într-o acțiune de luptă, în

apropierea zonei.

## Capitolul I Cooperarea cu autoritățile civile

- 425 Regula Cooperarea cu autoritățile civile va urmări supraviețuirea populației civile cu pierderi și distrugerii civile cât mai scăzute, care pot rezulta dintr-o acțiune militară (ex. măsuri de apărare în favoarea populației cum ar fi: avertismente, adăposturi, evacuare, informare privind zonele periculoase).
- 426 Logistică civilă Ca regulă generală logistică civilă :
- a) nu va fi împiedicată ;
  - b) va fi susținută de mijloacele militare (ex. transporturi) dacă situația tactică permite.
- Comandanții locali competenți vor lua măsuri de cooperare adecvate (ex. prin poliție, informații).
- 427 Bunuri special protejate, zone protejate Comandanții locali competenți vor coopera cu autoritățile civile în ceea ce privește bunurile și zonele special protejate (ex. informare reciprocă privind existența și perimetrul, organizarea de comandament militar și civil, comportamentul persoanelor civile și militare).

## Secțiunea 5.2. Conducerea atacului

- 428 Regula Atacul trebuie să fie îndreptat doar împotriva obiectivelor militare.
- G.P.I,57 Obiectivul militar trebuie să fie identificat ca atare, clar atribuit și indicat.
- Atacul va fi limitat la obiectivul militar indicat.
- 429 Alegerea obiectivelor Dacă alegerea este posibilă între mai multe obiective, pentru obținerea unui avantaj militar echivalent, alegerea va fi îndreptată

- G.P.I,57  
 asupra obiectivului care atacat se apreciaz  
 c prezint cele mai mici pericole pentru  
 persoanele i bunurile civile.
- 430 Obiective  
 G.P.I,51  
 Se interzice atacul care trateaz ca un  
 obiectiv militar unic un anumit num r de  
 obiective militare clar desp r ite i distincte  
 situate într-un ora , sat sau orice alt zon  
 con inând o concentrare asem n toare de  
 persoane i bunuri civile.
- 431 Convoi aerian,  
 convoi maritim  
 Navele comerciale escortate de nave de  
 r zboi i aeronavele civile escortate de  
 aeronave militare inamice, pot s fie  
 atacate.
- 432 Direc ia i  
 momentul atacului  
 G.P.I,57  
 Direc ia i momentul atacului vor fi alese în  
 a a fel încât s reduc la minimum  
 pierderile i distrugerile civile (ex. atacul  
 unei uzine dup orele normale de lucru).
- 433 Desemnarea  
 intelor  
 G.P.I,57  
 Desemnarea intelor pentru armele indivi-  
 duale i pentru unit ile de foc se va face cu  
 acelea i precau iuni ca cele pentru atribu-  
 irea obiectivelor militare, în func ie de  
 rezultatul tactic a teptat (ex. distrugere,  
 neutralizare) i inând seama de puterea  
 distructiv a muni iilor folosite (cantitate,  
 date balistice, precizie, efect punctual sau  
 pe o zon , consecin e asupra mediului).
- 434 Alegerea intei:  
 precau iuni  
 G.P.I,57  
 Precau iunile ce trebuie luate pentru  
 alegerea intei sunt asem n toare celor ce  
 trebuie respectate când se alege un obiectiv  
 militar.
- 435 Alegerea intei:  
 responsabilitate  
 G.P.I,57  
 Responsabilitatea unei corecte alegeri a  
 intei:  
 a) depinde de efectele cauzate asupra  
 locu-lui de impact a armei sau  
 sistemului de arm ales;  
 b) este de resortul comandantului compe-  
 tent s decid care arme sau care sistem  
 de arme va fi angajat pentru a trage  
 împotriva unei inte determinate.
- 436 Avertisment  
 G.P.I,57  
 Dac situa ia tactic permite, atunci când  
 atacurile pot s afecteze popula ia civil , un  
 avertisment trebuie s fie dat în timp util  
 (ex. focuri de infanterie pentru a determina  
 persoanele civile s caute ad post, aruncare  
 de manifeste de avertisment dintr-o aereo-  
 nav ).
- 437 Bunuri culturale  
 semnalizate  
 H.CP,4,11  
 În atac, ridicarea imunit ii (în caz ex-  
 cep ional de necesitate militar inevitabil )  
 unui bun cultural semnalizat prin trei semne  
 distinctive, va fi, dac situa ia tactic  
 permite, limitat în timp i restrâns la

prile cele mai pu în importante ale bunului.

Avertismentul prealabil, dat în timp util, va permite ap r torului s ia m suri de salvare i s dea informa ii adecvate.

Acelea i m suri i un comportament analog, sunt recomandate pentru bunurile culturale semnalizate printr-un semn distinctiv (necesitate militar imperativ ).

438 Control pe timpul atacului

Atacul va fi anulat sau întrerupt dac se constat c obiectivul, scopul sau inta nu sunt militare.

În fiecare caz, regula propor ionalit ii va fi respectat (vezi Capitolul 5.1.A).

### Sec iunea 5.3. Conducerea ap r rii

439 Regula

Ap rarea va fi organizat , în principal, în afara zonelor locuite.

G.P.I,58

Persoanele i bunurile civile vor fi îndeprtate de obiectivele militare. În acest scop, comandanii vor cere cooperarea autorit ilor civile.

440 Alegerea pozi iei de ap rare

Atunci când alegerea este posibil între mai multe pozi ii de ap rare, pentru ob inerea unui avantaj militar echivalent, alegerea se va îndrepta asupra pozi iei care se presupune c prezint cele mai mici pericole pentru persoanele i bunurile civile.

G.P.I,57,58

441 Ap rarea amplasamentelor forma iunilor

Dispozi iile acestui capitol se aplic la ap rarea amplasamentelor forma iunilor militare, cu excep ia stabilimentelor sanitare.

G.P.I,57

442 Contraatacul

Contraatacurile lansate dintr-o pozi ie de ap rare sunt conduse prin dispozi iile prioritare la atac.

G.P.I,57

443 Îndep rtarea persoanelor civile

Îndep rtarea persoanelor civile din vecintatea obiectivelor militare va avea loc de preferin , c tre amplasamentele pe care le cunosc i care nu prezint pericol pentru ele.

G.P.I,58

444 Îndep rtarea

Îndep rtarea bunurilor civile va avea loc cu prioritate c tre amplasamentele care nu se

	bunurilor civile	afl în vecin tatea obiectivelor militare.
	G.P.I,58	
445	Stabilimente special protejate	Marcarea corespunz toare a stabilimentelor special protejate cu semne distinctive va fi verificat i adaptat împrejur rilor (ex. dimensiune suficient , cerin e de camuflaj).
446	Avertisment	Dac situa ia tactic permite, m surile de ap rare care vor putea s afecteze persoanele civile vor fi anun ate printr-un avertisment în timp util (ex. pentru evacuarea caselor i zonelor determinate, pentru îndep rtarea i punerea la ad post).
	G.P.I,57,58	
447	Bunuri culturale semnalizate	În ap rare, ridicarea imunit ii (în caz excep ional de necesitate militar inevitabil ) unui bun cultural semnalizat cu trei semne distinctive, va fi, dac situa ia tactic permite, limitat în timp i restrâns la p r ile cele mai pu in importante ale bunului.
	H.CP,4,11	
		Vor fi luate m suri corespunz toare de ap rare (ex. evacuare sau îndep rtare, instrumente de protec ie, ridicarea semnului distinctiv pentru evitarea confuziei).
		Avertismentul prealabil va viza s creeze o situa ie clar pentru atacant.
		M suri asem n toare i un comportament analog sunt recomandate pentru bunurile culturale semnalizate numai printr-un semn distinctiv (necesitate militar imperativ ).

#### Sec iunea 5.4. Mi c ri i sta ion ri

448	Regula	Forma iunile militare cu excep ia forma iunilor sanitare, vor efectua mi c rile i vor sta iona de preferin în afara zonelor locuite, dac prezen a lor, chiar temporar , poate pune în pericol persoanele i bunurile civile.
	G.P.I,57,58	
449	Mi c ri:	Mi c rile de traversare sau cele din apropierea zonelor locuite vor fi executate



	regula	rapid.
	G.P.I,57,58	Dacă situația tactică permite, un avertisment prealabil va fi dat în timp util (ex. pentru îndepărtarea și/sau punerea la adăpost a persoanelor civile).
450	Mișcări: întreruperi	Întreruperea mișcărilor (ex. opriri regulate după un anumit timp, opriri ocazionale) va avea loc, dacă situația tactică permite, în exteriorul zonei locuite sau cel puțin în zonele mai puțin locuite.
	G.P.I,57,58	
451	Staționări: regula	O prezență militară, chiar temporară, poate crea o situație periculoasă pentru zonele și persoanele civile.
	G.P.I,57,58	Formațiunile situate în interiorul său, în apropierea zonelor locuite, vor fi desfurate de o altă manieră, încât să cauzeze cele mai mici pericole posibile zonelor civile (ex. separare fizică: distanțarea corespunzătoare între casele folosite de militari și alte construcții).
452	Staționări: de mai lungă durată	În vederea reducerii pericolului pentru staționările de mai lungă durată în zonele locuite, comandantul competent va lua măsurile suplimentare de (ex. limitări, dacă este necesar, semnalizarea amplasamentului formației, acces restrâns în amplasament, instrucțiuni pentru membrii formației și informații corespunzătoare populației civile).
	G.P.I,57,58	
453	Bunuri culturale semnalizate	Ridicarea imunității bunurilor culturale semnalizate urmează, prin analogie, dispozițiile aplicabile în apărare.
	H.CP,4,11	

## Titlul 6. Comportament în acțiune

### Introducere

-

*Acest titlu* tratează comportamentul în orice operațiune terestră, maritimă, aeriană sau combinată, în orice luptă, indiferent de amploare, altfel spus de acțiunile tactice din teren și misiunile întreprinse în favoarea victimelor în zonele de luptă.

- Secțiunea 6.1. *Lupta* – tratează precauțiunile generale și misiunile speciale pe mare, în spatele frontului, de comportament în apropierea și/sau în zonele exclusive, de comportament față de persoanele, bunurile și zonele de protecție specială și cooperarea cu autoritățile civile la fața locului.
- Secțiunea 6.2. *Persoane și bunuri capturate* – tratează primele misiuni ce trebuie luate pentru fiecare categorie de persoane și bunuri capturate, în timpul și după încheierea luptei, dacă situația tactică permite.
- Secțiunea 6.3. *Contacte neostile cu inamicul* – tratează notificările simple și unilaterale până la acordurile oficiale dintre forțele opuse, în vederea încheierii de aranjamente cu scopul încetării locale a focului.
- Secțiunea 6.4. *Misiuni după luptă* – tratează întoarcerea persoanelor și bunurilor evacuate și misiunile în vederea restabilirii condițiilor normale pentru populația civilă.

## Secțiunea 6.1. **Lupta**

### Capitolul A *Principiile luptei*

- 454 Identificarea scopurilor:  
regula  
Pe timpul luptei, caracterul militar al obiectivelor, scopurilor și intinelor trebuie să fie verificat.
- 455 Identificarea scopurilor:  
maritim și aerian  
O grijă specială va fi avut pentru a nu ataca navele comerciale și aeronavele civile fără importanță militară.
- 456 Variante  
G.P.I,57  
În vederea reducerii pierderilor și distrugerilor civile, obiectivele, scopurile și intintele vor fi alese de fiecare dată când timpul până la darea misiunii o permite.
- 457 Precauțiuni  
H.IV.R,23  
G.P.I,57  
Toate precauțiunile vor fi luate în scopul reducerii la minimum a pierderilor și distrugerilor civile (ex. momentul și direcția focului, avarierea navelor sau aeronavelor nemilitare sau chiar distrugerea lor, în scopul de a permite salvarea persoanelor).
- 458 Proporzionalitate  
H.IV.R,22,23  
G.P.I,57  
Precauțiunile cuprind respectarea regulilor de proporționalitate (vezi Capitolul 5.1.A).  
Când se atacă navele sau aeronavele nemilitare, pierderile civile nu trebuie să fie excesive în raport cu avantajul militar atins.
- 459 Avertismente, recomandări  
G.P.I,57,58  
Atunci când situația tactică permite, prin mijloacele adecvate (ex. voce, fluieruri) vor fi date avertismente și recomandări (ex. pentru punerea la adpost, îndepărtare) în scopul protecției persoanelor și bunurilor civile expuse pericolului.

### Capitolul B *Nave străine*

- 460 Regula  
Numai navele care constituie obiective militare pe mare pot să fie atacate.
- 461 Exemple de obiective militare  
Exemple de obiective militare:

- a) nave convoi;
- b) nave transportând mrfuri de importan militar ;
- c) nave transportând for e armate inamice;
- d) nave for ând o blocad .
- 462 Identificarea na ionalit ii navelor de r zboi
- În trecut, se foloseau pavilioanele pentru identificarea na ionalit ii navelor de r zboi.
- În prezent, identificarea na ionalit ii se face prin alte criterii (ex. tip i clas de nav ). În consecin , folosirea pavilioanelor false este un procedeu învechit i nu este recomandat.
- 463 Nave excluse de la captur i atac
- Navele urm toare nu pot s fie nici capturate, nici atacate:
- a) navele spital, b rcile de salvare i micile lor ambarca iuni;
- b) ambarca iunile de salvare de coast ;
- c) navele de cartel, altfel spus navele circulând conform acordurilor speciale;
- d) navele autorizate s treac ;
- e) mici ambarca iuni pesc re ti de coast ;
- f) nave cu misiune religioas , tiin ific sau filantropic ;
- g) alte nave f r importan militar .
- Excluderea de la captur se întinde la instrumente, velatur , accesorii i înc rc - tura acestor nave.
- 464 Nave cu statut neclar
- Dac nu este sigur c o nav este un obiectiv militar, ea poate s fie oprit i cercetat pentru a i se stabili statutul. Dacă refuz s se opreasc sau se opune vizitei i cercet rii, poate s fie distrus , dup soma - ie.
- 465 Nave de r zboi neutre
- În principiu, navele de r zboi neutre nu sunt obiective militare pentru beligeran i, dac ele nu se afl în situa ia men ionat mai sus.

## Capitolul C *Aeronave străine*

- 466 Regula Sub rezerva interdicțiilor și restricțiilor de acces în spațiul aerian național, aeronavele străine, cu excepția aeronavelor militare inamice nu vor fi atacate.
- 467 Excepție Aeronavele civile străine pot să fie atacate:
- a) dacă sunt escortate de aeronave militare inamice;
  - b) dacă ele încalcă singure condițiile enunțate în acest capitol.
- 468 Ordin de aterizare, inspecție Aeronavele civile străine pot să primească ordinul de a-și modifica ruta, de a ateriza sau ameriza în scopul inspecției.
- Dacă inspecția arată că aeronava conține personal sau bunuri de importanță militară sau încalcă într-un fel dreptul războiului (folosire pentru culegere sau transmitere de informații, transport de contrabandă, încălcarea condițiilor unui acord anterior), aeronava poate să fie capturată și devine, astfel, captură de război.
- 469 Atac Dacă o aeronavă străină refuză să-și modifice ruta, să aterizeze sau să amerizeze, poate să fie atacat, după somare.
- 470 Aeronavă militară neutră Dispozițiile capitolului care reglementează aeronavele civile străine pot să fie aplicate prin analogie, aeronavelor militare neutre.

## Capitolul D *Zone exclusive și zone asemănătoare*

- 471 Regula Pe timpul acțiunilor de luptă, zonele exclusive și asemănătoare vor fi menținute constant sub controlul autorităților sau comandantului care le-a stabilit.
- Eventuale modificări ale delimitării în spațiu și timp ca semnificațiile lor vor fi comunicate la timp.
- 472 Avertisment ad-hoc Dacă spațiul și situația tactică permite, un avertisment individual va precede orice atac al zonelor și aeronavelor civile care se

- apropie sau p trund într-o zon exclusiv sau asem n toare.
- 473 Navigare pe propriile riscuri Navele i aeronavele civile vor evita s p trund în zonele de opera ii militare, zonele exclusive sau asem n toare, în zone aflate deasupra m rii sau sub ea.
- Totodat dac se apropie sau p trund în astfel de zone ele o fac pe propriul risc.

## Capitolul E *Persoane i bunuri special protejate*

- 474 Regula Personalul, stabilimentele i mijloacele de transport, special protejate i recunoscute ca atare, trebuie s fie respectate.
- 475 Personal Personalul special protejat va fi autorizat s - i îndeplineasc sarcinile, în afara cazului când situa ia tactic nu o permite (ex. necesitatea militar imperioas împie-dic ac iunea de protec ie civil ).
- G.I,19
- G.II,37
- G.P.I,62
- Misiunea sa i activit ile efective pot s fie verificate.
- Personalul inamic înarmat poate s fie dezarmat.
- 476 Stabilimente: regula Stabilimentele special protejate vor r mâne intacte i nimeni nu va p trunde acolo.
- 477 Stabilimente: Bunuri culturale semnalizate Bunurile culturale semnalizate, a c ror imunitate a fost ridicat datorit necesit ii militare, vor fi totu i respectate în m sura permis de situa ia tactic (ex. f r distru-gere sau ocupare peste necesit ile misiunii).
- În cazul în care înc exist , semnele distinctive ale bunurilor culturale a c ror imunitate a fost ridicat vor fi înl turate (sau cel pu in f cute invizibile).
- 478 Mijloace de transport: regula Mijloacele de transport special protejate vor fi autorizate s - i p streze destina ia atâta timp cât este necesar.
- G.I,36
- G.II,31
- Misiunea, con inutul i folosirea lor efectiv poate s fie verificat prin inspectare (ex. o aeronav poate s primeasc ordin de aterizare pentru o astfel de inspec ie).

G.IV,22

H.CP,12-14

G.P.I,23,30

- 479 Mijloace de transport:
- nave spital,  
ambarca iuni de coast de salvare
- G.II,22,27,29,30
- Navele spital (brcile de salvare i micile ambarca iuni) precum i ambarca iunile de salvare de coast nu pot s fie nici capturate nici atacate.
- Navele spital i ambarca iunile de salvare de coast nu vor sprijini n nici un caz mi c rile combatan ilor. n timpul angaj rii vor ac iona pe propriul risc.
- Orice nav spital ce se afl ntr-un port care cade n m nile inamicului va fi angajat s p r seasc portul.

#### Capitolul F *Zone protejate*

- 480 Regula
- Comandan ii locali competen i se asigur c zonele protejate, aflate la vecini sau n sfera lor de comandament, sunt respectate de subordona i.
- 481 Abandonarea unei zone protejate
- Dac sunt obliga i s abandoneze inamicului o zon protejat , comandan ii locali competen i se asigur c zona este evacuat de for ele armate n totalitate i f r lupt .
- Retragerea va fi preg tit din timp (ex. etap , orar) i comunicat autorit ilor civile.
- 482 Ocuparea unei zone protejate
- Preluând de la inamic o zon protejat , comandan ii locali competen i se vor asigura c ac iunea se va face f r lupt .
- Zonele demilitarizate i vor p stra statutul, acesta fiind definitiv.
- n acela i timp, localit ile lipsite de ap rare vor fi ocupate ca alte localit i trecute sub control inamic. Astfel, statutul de «lipsit de ap rare» nu este dec t tranzitoriu, dac nu a fost altfel stipulat.

## Capitolul G *C utarea victimelor luptelor*

- 483 C utarea victimelor:                   Îndat ce situa ia tactic permite, vor fi luate m surile necesare:
- regula                                   a) pentru c utarea, culegerea i îngrijirea r ni ilor i naufragia ilor;
- G.I,15                                   b) pentru c utarea mor ilor.
- G.II,18
- 484 C utarea victimelor:           Forma iunile i personalul protec iei civile vor participa la c utarea victimelor, în protec ia civil                           special dac exist pierderi civile.
- G.P.I,62
- 485 C utarea victimelor:           Comandan ii pot s fac apel la popula ia civil ca i la societ ile de ajutor, altele decât Societ ile Na ionale de Cruce Ro ie sau Semilun Ro ie, precum i la comandan ii navelor comerciale neutre, iahturi sau apel de caritate                       sau alte ambarca iuni, pentru adunarea i îngrijirea r ni ilor i naufragia ilor i pentru adunarea i identificarea mor ilor.
- G.I,18
- G.II,21
- G.P.I,17
- 486 C utarea victimelor:           Persoanele civile i societ ile de ajutorare, persoane civile                       altele decât Societ ile de Cruce Ro ie sau Semilun Ro ie, vor fi autorizate, totu i pe propria lor ini iativ , la c utarea, culegerea i îngrijirea r ni ilor i naufragia ilor.
- G.I,18
- G.II,21                                   Nimeni nu va fi împiedicat, amenin at sau pedepsit pentru astfel de acte.
- G.P.I,17

## Capitolul H *Capturarea victimelor luptelor*

- 487 Inamic în afara luptei           Nici o persoan necunoscut înainte s fie recunoscut (în raport cu împrejur rile) ca nemaifiind apt s participe la lupt nu va fi atacat (ex. în caz de predare, r nire, moarte, naufragiere pe mare sau coborâre cu para uta dintr-o aeronav în pericol).
- G.P.I,41,42
- 488 Predare:                           Orice inten ie de a se preda trebuie s fie exprimat clar: ridicând bra ele, aruncând armele , ridicând un drapel alb etc.



regula

- 489 Predare: Unei persoane care sare cu para utoa dintr-o aeronav în pericol trebuie s i se ofere posibilitatea de a se preda înainte de a fi atacat , în afara cazului în care se comport de o manier ostil .
- para utist în pericol
- G.P.I,42
- 490 Capturare Capturarea este faptul de a c dea, predându-se sau nu, puterii unei instan e inamice (ex. forma ie militar , persoan militar , poli ie militar sau civil sau chiar unei persoane civile).
- G.III,4
- G.P.I,41,44

#### Capitolul I Cooperarea cu autorit ile civile

- 491 Regula Dac situa ia tactic permite, comandan ii locali competen i i în special cei de la nivelele tactice cele mai înalte, vor coopera cu autorit ile civile i cu popula ia, pentru reducerea pericolelor la care ar putea fi expuse persoanele i bunurile civile.
- 492 Exemple de cooperare Exemple de cooperare:
- a) îndep rtarea persoanelor civile de o zon dat (ex. inerea persoanelor la distan de o rut sau de o trecere);
  - b) informare reciproc (ex. primind ad -posturile, locurile de îngrijire a r ni ilor i posturile de ajutor);
  - c) comportament reciproc (ex: în sau aproape de zonele populate, bunuri special protejate, zone protejate).
- 493 Personal special protejat Dac situa ia tactic permite, persoanele special protejate vor primi tot sprijinul pentru îndeplinirea ac iunilor lor.
- 494 Ajutor: Acordarea ajutorului, în general, i mai cu seam în folosul zonelor asediate sau încercuite, va beneficia de tot sprijinul pe care situa ia tactic o permite, chiar dac această asisten este destinat popula iei
- regula
- G.IV,17,23,30

G.P.I,70

- 495 Ajutoare: sprijin militar
- G.IV,23
- G.P.I,70
- civile inamice (ex. trecerea rapidă și fără piedici a materialului și personalului).
- Comandanții locali competenți vor acorda sprijin militar activităților de ajutorare, atât cât situația tactică permite (ex. transport, escortă, gardă).

## Secțiunea 6.2. **Persoane și bunuri capturate**

### Capitolul A *Combatanți inamici*

- 496 Regula
- G.III,5,13
- G.P.I,44
- 497 Tratament specific
- G.III,13
- 498 Percheziție: dezarmare
- G.III,18
- Combatanții capturați (care se predau sau nu) sunt prizonieri de război și nu trebuie să fie atacați.
- Statutul prizonierilor de război începe din momentul capturării.
- Prizonierii de război trebuie să fie protejați și tratați umanitar.
- Tratamentul prizonierilor de război se aplică numai combatanților care se abțin de la orice act de ostilitate și nu încearcă să evadeze.
- Luptătorii capturați vor fi:
- percheziționați și dezarmați;
  - protejați și, dacă este necesar, îngrijiți;
  - evacuați.
- Dezarmarea cuprinde percheziționarea și retragerea materialului și documentelor cu importanță militară (ex. muniții, hărți, ordine, materiale și coduri de telecomunicație).
- Acest material devine captură de război.

- 499 Perchezi ie: Obiectele urm toare r mân asupra persoanelor capturate:  
 obiecte ce r mân asupra persoanelor capturate  
 G.III,18
- a) documente personale de identificare (ex. carte de identitate, plac de identitate);
  - b) efecte de îmbr cat, alimente i obiecte de uz personal;
  - c) obiecte de protec ie personal (ex. casc , masc de gaze).
- 500 Securitate, protec ie, îngrijiri  
 G.III,13,19,20,50
- În timp ce a teapt evacuarea, combatan ii captura i:
- a) nu vor fi expu i inutil pericolelor luptei;
  - b) nu vor fi constrân i s participe la activit i cu caracter sau în scop militar;
  - c) vor fi proteja i de acte de violen , insulte sau intimid ri;
  - d) vor primi îngrijirile necesare (ex. primul ajutor).
- 501 Evacuare  
 G.III,19
- Evacuarea va fi organizat i va începe imediat ce situa ia tactic permite.
- 502 Statut neclar  
 G.III,5  
 G.P.I,45-47
- În caz de îndoial cu privire la statutul juridic al persoanelor care au participat direct la ostilit i, ele vor fi totu i tratate ca prizonieri de r zboi i evacuate.
- 503 Evacuare imposibil  
 G.P.I,41
- Dac forma ia capturant (ex. mic patrul ac ionând izolat) nu poate ca s evacueze prizonierii sau s -i p zeasc pân când evacuarea lor este posibil aceasta îi va l sa liberi dup ce a luat anumite m suri:
- a) pentru propria securitate (ex. deplasându-se rapid într-un alt sector);
  - b) pentru securitatea prizonierilor (ex. dându-le ap i alimente, mijloace de semnalizare pentru identificarea locului în care se g sesc, informarea ulterioar a organismelor de salvare).

## Capitolul B *Răni, bolnavi, naufragiații*

- 504 Regula  
G.I,42  
G.II,12
- Răniții, bolnavii și naufragiații vor fi tratați umanitar, îngrijiți și protejați.
- 505 Naufragiații salvați de nave comerciale
- Navele comerciale care au luat naufragiații la bord o vor face cunoscut prin mijloacele disponibile.
- 506 Combatanii răniți, bolnavi și naufragiații
- Combatanții capturați răniți, bolnavi și naufragiații sunt prizonieri de război și vor beneficia de tratamentul acordat prizonierilor de război.
- G.I,14  
G.II,16
- 507 Evacuare  
G.I,12  
G.II,12  
G.III,19
- Evacuarea pe canale adecvate va fi organizată și va începe imediat ce situația tactică o va permite.
- 508 Reînere temporară  
G.III,19
- Numai persoanele care rămân pe loc din cauza rănilor sau bolii ce presupun un mare risc la evacuare vor putea fi reînute temporar.
- 509 Abandonarea răniților  
G.I,12
- O formație obligată să abandoneze răniții și bolnavii la inamic va lăsa cu aceștia, atât cât situația tactică permite, o parte din personalul și materialul său sanitar pentru a le asigura îngrijiri medicale.
- 510 Înregistrare  
G.I,16  
G.II,19
- Imediat ce situația tactică va permite, vor fi înregistrate informațiile care ușurează identificarea răniților și bolnavilor (ex. date despre identitate, detalii cu privire la răni sau îmbolnăvire).

## Capitolul C *Morți*

- 511 Identificare
- Morții trebuie să fie identificați.

- G.I,17
- G.II,20
- 512 Înhumare, incinerare, scufundare
- După identificare morții vor fi înhumate, incinerate sau scufundate individual, dacă situația tactică sau împrejurările (ex. igiena) vor permite.
- G.I,17
- Arderea nu va avea loc decât pentru rațiuni imperioase de igienă sau conform religiei defunctului.
- G.II,20
- 513 Mijloace de identificare:
- Cardurile de identitate vor fi evacuate.
- În cazul morților cu placă de identitate dublă, o jumătate va rămâne asupra corpului (sau cu urna conținând cenușa), cealaltă jumătate urmând să fie evacuată.
- regula
- G.I,16,17
- G.II,19,20
- 514 Mijloace de identificare: terestru
- Când morții au o placă de identitate simplă, întreaga placă va rămâne asupra corpului (sau cu urna conținând cenușa).
- G.I,17
- Mormintele vor fi semnalizate în scopul de a fi găsite ușor (ex. cruci de lemn improvizate).
- 515 Mijloace de identificare: maritim
- Morții cu o placă de identitate simplă: întreaga placă va fi evacuată.
- G.II,19
- 516 Cenușa, efecte personale
- Cenușa și efectele personale vor fi adunate și evacuate.
- G.I,17
- G.II,20
- 517 Evacuarea corpurilor
- Corpurile care, conform împrejurărilor, nu sunt înhumate, incinerate sau scufundate, vor fi evacuate.
- 518 Înregistrare
- Imediat ce situația tactică va permite, se va întocmi un raport cu privire la împrejurările morții și măsurile luate.
- G.I,17
- G.II,20

## Capitolul D *Personalul sanitar militar inamic*

- 519 Regula  
G.I,19  
G.II,37
- Personalul sanitar al stabilimentelor și mijloacelor de transport sanitare militare inamice capturate va putea îndeplini misiunile atâta timp cât Puterea care i-a capturat nu va putea asigura ea însăși îngrijirile necesare răniților și bolnavilor ce se găsesc în stabilimente și mijloacele de transport.
- 520 Statut juridic  
G.I,28  
G.II,37  
G.III,33
- Personalul sanitar militar inamic capturat nu este prizonier de război. Totodată, el va beneficia, cel puțin, de dispozițiile Convenției de la Geneva privitoare la tratamentul prizonierilor de război din 1949.
- 521 Nave spital  
G.II,36
- Personalul sanitar și echipajele navelor spital nu vor fi capturate pe timpul când sunt în serviciul acestor nave.
- 522 Personalul sanitar temporar  
G.I,25,29
- Personalul sanitar militar temporar inamic capturat va fi prizonier de război, dar va fi folosit în scopuri sanitare dacă este nevoie.

## Capitolul E *Personalul religios militar inamic*

- 523 Regula  
G.I,19,28  
G.II,37
- Personalul religios militar inamic capturat va fi liber să îndeplinească sarcinile sale atâta timp cât Puterea care i-a capturat nu va putea asigura ea asistența spirituală necesară.
- 524 Analogie  
G.I,28  
G.II,37  
G.III,33
- Dispozițiile cu privire la personalul sanitar militar inamic capturat se aplică prin analogie la personalul religios militar inamic capturat.
- 525 Nave spital  
G.II,36
- Personalul religios al navelor spital nu va fi capturat în timp ce se află în serviciul acestor nave.

## Capitolul F *Bunuri militare inamice*

- 526 Captur de  
r zboiului G.III,18
- Bunurile militare inamice capturate (cu excep ia mijloacelor de identificare, bunurilor sanitare i religioase i a celor necesare imbarc rii, aliment rii i protec iei personalului capturat) devin captur de r zboi (ex. bunuri de importan militar aflate asupra personalului militar inamic capturat, alte materiale cum ar fi armele, mijloacele de transport, bunurile g site în depozite).
- Captura de r zboi poate s fie folosit f r restric ie. Ea apar ine Puterii care a capturat-o i nu combatan ilor individuali.
- 527 Stabilimente  
sanitare:  
regula  
G.I,33
- Stabilimentele sanitare militare inamice capturate i materialul lor pot s fie folosite, f r totu i s fie deurnate de la destina ia lor sanitar atâta timp cât sunt necesare pentru îngrijirea r ni ilor i bolnavilor.
- 528 Stabilimente  
sanitare:  
excep ie  
G.I,33
- În caz de necesitate militar urgent , stabilimentele sanitare militare fixe inamice capturate pot s fie folosite în alte scopuri dac au fost luate din timp m suri pentru buna îngrijire a r ni ilor i bolnavilor.
- 529 Mijloace de  
transport sanitare:  
regula  
G.I,35  
G.II,22,27  
G.P.I,22,23,30
- Mijloacele de transport sanitare militare inamice capturate care nu mai sunt necesare r ni ilor, bolnavilor i naufragia ilor devin captur de r zboi. Semnul distinctiv va fi îndep rtat.
- Mijloacele de transport sanitare urm toare pot s fie capturate:
- a) vehiculele terestre sanitare;
  - b) navele sanitare cu excep ia:
    - navelor spital, b rcilor de salvare i micilor ambarca iuni;
    - ambarca iunilor de salvare de coast .

- c) aeronavele sanitare capturate sau sechestrate atunci când erau la sol sau după ce au aterizat.
- 530 Mijloace de transport: aeronave  
G.P.I,30  
Orice aeronav sechestrată în care era angajat mai înainte exclusiv ca aeronav sanitar militar va putea să fie folosită, în primul rând, doar ca aeronav sanitar.
- 531 Material sanitar mobil  
G.I,33  
Materialul sanitar mobil inamic capturat va rămâne pentru răniți, bolnavi și naufragiați.
- 532 Bunuri religioase  
Bunurile religioase militare inamice capturate vor fi tratate în aceeași manieră ca bunurile sanitare militare corespondente.

### Secțiunea 6.3. Contacte neostile cu inamicul

#### Capitolul A *Măsură unilaterală*

- 533 Informații, avertismente  
Pentru a evita sau reduce pericolul care va putea rezulta dintr-o acțiune de luptă în curs, avertismente adecvate vor trebui să fie comunicate Partenerilor adverse (ex. avertizarea civililor înainte de a deschide focul sau de a se deplasa într-o direcție indicată, avertizarea aeronavelor ce se apropie de o zonă periculoasă).
- 534 Somații  
Pentru a întări respectarea dreptului războiului vor fi adresate somații Partenerilor adverse (ex. pentru oprirea violărilor imunității bunurilor culturale, pentru o mai bună vizibilitate a semnelor distinctive).

#### Capitolul B *Întreruperea luptelor*

- 535 Aranjamente locale  
G.I,15  
G.II,18  
Aranjamente locale vor fi încheiate pentru călătoria, transportarea, schimbarea și evacuarea răniților și naufragiaților.
- 536 Zone asediate și  
Aranjamente locale vor fi deopotrivă



încercuite	încheiate pentru evacuarea în afara zonelor asediate sau încercuite, a răniților, bolnavilor și naufragiaților, ca și pentru trecerea personalului sanitar și religios și a materialului lor.
G.I,15	
G.II,18	
G.IV,17	
537 Zone neutralizate	În regiunile unde au loc lupte, zone neutralizate vor putea să fie constituite pe bază de acorduri, cu scopul de a pune la ad post, fără discriminare:
G.IV,15	
	a) răniții și bolnavii;
	b) persoanele civile care nu participă direct la ostilități și care, pe timpul când se află în zonă, nu îndeplinesc nici o muncă de natură militară.

#### Capitolul C *Procedur*

538 Notificări unilaterale	Comandanții vor transmite informații unilaterale, ca cele de punere în gard, avertismente și somații, prin mijloace adecvate (ex. la nivelurile cele mai joase: orale, prin megafon sau prin semne în elese de toți).
H.CP,11	
G.P.I,25,57	
539 Contacte directe între comandanți	Contacte între forțele armate oprite pot, în orice moment, exista între comandanți interesați. Ele pot să fie stabilite prin orice mijloace tehnice disponibile.
G.I,15	
G.II,18	
G.III,15	
Purtătorul unui steag alb sau analog	Purtătorul drapelului alb (drapelul parlamentar), sau orice altă persoană care încearcă să intre în contact cu inamicul, trebuie să fie respectat.
H.IV.R,32-34	
	Aceste persoane nu vor profita de misiunea lor pentru a culege informații.
	Comandantul nu este obligat să primească un purtător de drapel alb sau alte persoane asemănătoare în orice împrejurare. El poate să impună măsuri de securitate (ex. acoper-

rirea ochilor) sau s re in temporar persoanele.

- 541 Contacte prin intermediari  
G.I,8-10  
G.II,8-10  
G.IV,9-11  
H.CP.R,21,23  
G.P.I,5
- 542 Acorduri:  
regula  
G.I,6  
G.II,6  
G.IV,7  
G.P.I,29
- 543 Acorduri:  
locale i de scurt durat  
G.I,15  
G.II,18  
G.P.I,27
- 544 Acorduri:  
de lung durat  
G.I,Anexa I
- Atunci când contactele dintre comandanii sau contactele dintre purtătorii drapelului alb sau persoanele analoge nu sunt posibile comandanii pot să solicite cooperarea unei Puteri Protectoare, sau unui intermediar cum ar fi Comitetul Internațional al Crucii Roșii.
- Comandanii forțelor ouse pot să încheie acorduri în orice moment. Astfel de acorduri nu trebuie să afecteze situația victimelor de război cum sunt cele definite prin tratatele internaționale.
- Acordurile, în esență locale, de scurtă durată și urgente, pot să fie încheiate verbal (ex. acord local pentru curățarea răniților după o acțiune de luptă, survolul unei mici zone controlate de inamic de o aeronavă sanitară izolată).
- Acordurile de lungă durată și de mare întindere trebuie să fie încheiate în scris (ex. zone neutre, localități lipsite de apărare, survolarea unei mari zone controlate de inamic de o aeronavă sanitară, acord pentru evacuarea unei zone asediate).

G.IV,15  
G.P.I,27,59,60

Pentru astfel de acorduri, semnatarii se vor inspira din dispozițiile detaliate prevăzute în dreptul războiului (ex. zone sanitare, zone demilitarizate ca și zonele și localitățile lipsite de apă rare).

## Secțiunea 6.4. **M suri după lupte**

### Capitolul A *M suri militare*

- 545 Regula  
Imediat ce situația tactică va permite, comandanții și combatanții individuali vor contribui la restabilirea condițiilor normale pentru populația civilă.
- 546 Introducerea persoanelor și bunurilor civile  
Persoanele deplasate și bunurile transferate temporar vor fi autorizate să revină, respectiv să ajungă, pe amplasamentele anterioare.
- 547 Introducerea bunurilor cu destinație militară  
Bunurile folosite sau luate de personalul militar în scopuri militare vor fi restituite proprietarilor sau vor fi achitate pe amplasamentul anterior (ex. bunuri împrumutate sau rechiziționate).
- 548 Refacerea zonelor de luptă  
În zonele de luptă vor fi restabilite condițiile anterioare (ex. ridicarea obstacolelor și obiectelor periculoase cum ar fi minele, repararea pasajelor principale pentru populație).

### Capitolul B *Cooperarea cu autoritățile civile*

- 549 Regula  
Imediat ce situația tactică va permite, comandanții locali competenți vor coopera cu autoritățile locale în vederea restabilirii condițiilor normale pentru populația civilă.
- 550 Cooperare de urgență  
Cooperarea de urgență va urmări salvarea vieților prin:
- G.I,18  
G.II,21  
G.IV,16
- a) căutarea victimelor și persoanelor dispărute;  
b) salvarea victimelor;  
c) acordarea primului ajutor pentru victi-

G.P.I,17,33,62

me.

- Cooperarea de urgență poate să fie spontană și organizată local la nivelurile de comandament cele mai joase (ex. apel de caritate, terestru sau pe mare, acțiune spontană a persoanelor și organismelor civile cum ar fi Societățile Naționale de Cruce Roșie sau Semiluna Roșie, personal în formațiuni de protecție civilă).
- 551 Cooperare pe termen lung: nevoi, priorități
- În cazul unei cooperări pe termen lung, nevoile populației civile trebuie să fie inventariate.
- Astfel, vor trebui să fie fixate prioritățile în acord cu autoritățile civile competente (ex. igienă, serviciu sanitar, înținerire și incinerare, aprovizionare, ajutorare, ordine publică și poliție).
- 552 Cooperare pe termen lung: responsabilitate de comandament
- Pentru acțiuni de sprijin militar de anvergură, responsabilitatea de comandament trebuie să fie stabilită clar (ex. subordonare, cooperare, categorii speciale de personal și/sau de material).

## **Titlul 7. Transporturi**

### **Introducere**

-

-  
-  
*Acest titlu* tratează aprovizionarea cu bunuri necesare forțelor armate (în măsura în care privește dreptul războiului), evacuarea persoanelor și bunurilor capturate și transporturile care le implică.

Secțiunea 7.1. *Conduita transporturilor* – tratează principiile de transport, transporturile militare și civile separate sau combinate și cooperarea cu autoritățile civile.

Secțiunea 7.2. *Evacuarea de persoane și bunuri capturate* – tratează măsurile ce vor fi luate în sprijinul și pe timpul evacuării, pentru fiecare categorie de persoane și bunuri capturate.

Secțiunea 7.3. *Reaprovizionarea* – tratează aprovizionarea directă cu mijloace, itinerariile utilizate și distincția necesară între domeniile militar, sanitar și civil.

Secțiunea 7.4. *Transporturi sanitare* – tratează problemele generale ale identificării, mijloacele de transport temporare ca și problemele particulare referitoare la itinerariul terestru, maritim sau aerian.

## Secțiunea 7.1. **Conducerea transporturilor**

### Capitolul A *Principiile transporturilor militare*

- 553 Regula Transporturile tratează toate măsurile de persoane și de bunuri între formațiile cele mai avansate și bazele logistice cele mai îndepărtate.
- 554 Concept de transporturi Responsabilul general de comandament va stabili un concept al transporturilor.
- Conceptul va stabili filiera de aprovizionare și evacuare, folosirea mijloacelor de

transport și responsabilitatea controlului.

Conceptul va avea ca temei, ordine și directive permanente (ex. cerințe diferite pentru camuflaj și clasificarea comunicațiilor între zonele foarte avansate și cele foarte în urmă).

555 Răspunderea  
fiecărui comandant

Fiecare comandant va fixa detalii în plus relative la sfera de responsabilitate (ex. pentru locurile de transbordare, pentru mijloacele de transport ce trec prin sectorul său).

556 Coloane comune

La nivelele tactice inferioare, transporturile vor urma în general filiera de comandament (ex. între grup și batalion).

Comandanții se vor asigura că trebuie făcută o distincție netă între mijloacele de transport sanitare și celelalte mijloace de transport.

557 Coloane distincte

În funcție de sistemul de organizare (atât pentru aprovizionare cât și pentru evacuare) și situația tactică, transporturile se vor face în coloane separate, de exemplu:

- a) logistice (ex. evacuarea prizonierilor de război și material inamic nesănit);
- b) sanitare (ex. pentru reprovizionare sanitară, pentru evacuarea răniților și bolnavilor, pentru evacuarea personalului și bunurilor sanitare și religioase, inamici capturați);
- c) de personal (ex. pentru informații despre identitate, efectele personale ale morților);
- d) informații (ex. pentru documentele de interes tactic).

558 Schimbări de  
coloane

Schimbările de itinerarii vor fi efectuate rapid și deslușit, pentru a evita neînțelegerile (ex. un prizonier de război sănătos care este rănit pe neașteptate sau bolnav în timpul evacuării, răniți restabiliți suficient pentru a putea ajunge prizonieri sănătoși, un prizonier de război sănătos sau rănit care moare subit).

Capitolul B Transporturi militare, sanitare și civile separate

- 559 Rute și coloane de transport
- Responsabilul general al comandamentului (și fiecare dintre comandanții și subordonați pentru propria lor sferă de responsabilitate) va fixa, când situația strategică și tactică o va permite, rutele și coloanele distincte pentru transporturile militare nesănătare și pentru transporturile sanitare.
- Aceste drumuri și coloane vor fi distincte de drumurile civile, când situația strategică sau tactică o va permite.
- 560 Mijloace de transport militare nesănătare
- Transportul personalului și bunurilor militare nesănătare, prin mijloace de transport militare nesănătare, nu este protejat prin dreptul războiului.
- 561 Mijloace de transport civile
- Transportul persoanelor și bunurilor civile prin mijloace de transport civile beneficiază de protecția acordată, prin dreptul războiului, bunurilor și persoanelor civile.
- 562 Mijloace de transport sanitare
- Transportul persoanelor și bunurilor sanitare, armelor, bolnavilor și naufragiaților, prin mijloacele de transport sanitare, beneficiază de protecția acordată serviciului sanitar prin dreptul războiului.

#### Capitolul C *Transporturi mixte militare, sanitare și/sau civile*

- 563 Rute și coloane de transport
- Când rutele și coloanele comune sunt utilizate pentru transporturi militare nesănătare, sanitare și/sau civile, comandanții competenți vor reglementa traficul de o manieră care să evite confuzia între mijloacele de transport militar nesănătare, sanitare și civile.
- 564 Mijloace de transport
- Dacă există diferite mijloace de transport nesănătare militare, sanitare și/sau civile (ex. întâi pe camion, apoi pe barcă și în final cu avionul) utilizate pentru transportul aceluiași persoane și bunuri comandanții competenți vor da instrucțiuni practice, (ex. întrebuințarea personalului militar nesănitărilor, sanitar sau civil la mijloacele de transport, comportamentul personalului în locurile de transbordare, exigențele de camuflaj, întrebuințarea semnelor și/sau semnalelor distinctive).

565 Locuri de tranzit      Locurile de tranzit și locurile de transbordare trebuie să fie fixate clar. Prezența simultană a mijloacelor de transport militare nesănătore, sanitare și/sau civile va fi cât mai scurt posibil.

În fiecare loc de tranzit important, amplasamentele distincte vor fi atribuite personalului și mijloacelor de transport militare nesănătore, sanitare și civile.

Comandantul locului de tranzit va reglementa întrebuințarea camuflajului.

#### Capitolul D *Cooperarea cu autoritățile civile*

566 Regula      În domeniul transporturilor responsabilul general de comandament va fixa modalitățile de cooperare și de sprijin cu autoritățile civile.

567 Priorități      Directivele vor fixa prioritățile pentru transporturile ce se vor efectua atunci când situația tactică o va permite (ex. prima dată rănii, bolnavii și aprovizionarea sanitară, a doua oară protecția civilă, a treia oară ajutoarele pentru populația civilă).

568 Transporturi de urgență      Când situația tactică o va permite, comandanții locali competenți vor propune transporturile de urgență necesare.

Prioritățile vor fi fixate în colaborare cu autoritățile civile interesate.

569 Responsabilitatea comandamentului      Responsabilitatea comandamentului va fi clar fixată, în maniera de a evita neînțelegerile și confuziile între personal, mijloace de transport și amplasamentele militare (ex. subordonare, cooperare, durata întrebuințării civililor personalului mixt militar și/sau civil, mijloace de transport, exigențe de camuflaj).

#### Secțiunea 7.2. **Evacuarea persoanelor și bunurilor capturate**



## Capitolul A *Prizonieri de război*

- 570 Regula  
G.III,19  
Prizonierii de război vor fi rapid evacuați în afara zonelor de luptă .
- 571 Condiții de evacuare:  
regula  
G.III,20  
Evacuarea se va efectua cu umanitate în condiții asemănătoare cu cele ale membrilor forțelor de înțoarcere pe timpul transportului lor (ex. vehicule pentru transportul persoanelor, camioane).
- 572 Condiții de evacuare:  
securitate  
G.III,19,20  
Prizonierii de război nu vor fi expuși inutil la pericole.  
Securitatea prizonierilor de război va fi asigurată pe timpul evacuării.
- 573 Condiții de evacuare:  
protecție  
G.III,13  
Prizonierii de război vor fi protejați în timpul evacuării lor, în special împotriva actelor de violență, intimidării împotriva insultelor și curiozității publice.
- 574 Condiții de evacuare:  
îngrijiri  
G.III,20  
În timpul evacuării, prizonierii de război vor primi hrană suficientă, apă potabilă, haine necesare și îngrijiri medicale.
- 575 Condiții de evacuare:  
lagăr de tranzit  
G.III,20  
Dacă în timpul evacuării prizonierii de război trebuie să treacă prin lagăre de tranzit, rămânerea în aceste lagăre va fi scurtă .  
Tratamentul prizonierilor de război în lagărul de tranzit va fi același ca în lagărele obișnuite.
- 576 Interogatoriu  
G.III,17  
Prizonierii de război pot fi interogați pe timpul evacuării (ex. la nivel corespunzător de personalul specializat).  
În tot cazul, un prizonier de război nu va fi obligat să furnizeze decât informațiile cu privire la identitatea sa, adică :  
a) numele și prenumele;  
b) gradul;

- c) data na terii;
- d) numărul matricol sau, în lipsă, o indicație echivalentă.
- 577 Stabilirea identității:  
regula  
G.III,17
- Dacă situația tactică permite, identitatea prizonierilor de război va fi stabilită.
- 578 Stabilirea identității:  
imposibilitate  
G.III,17
- Prizonierii de război care, din cauza incapacității fizice sau mentale nu pot da informații despre identitatea lor, vor fi încredințați serviciului sanitar.
- 579 Stabilirea de identitate: refuz  
G.III,17
- Un prizonier de război care refuză să dea informații pe care este obligat să le dea, se expune unei restricții de privilegii acordate gradului sau statutului său.
- 580 Lista de prizonieri  
G.III,20
- Când situația tactică o va permite, o listă cu lupătorii capturați va fi stabilită și expediată pe căi adecvate Biroului Național de Informații.

#### Capitolul B Răniți, bolnavi, naufragiați

- 581 Regula  
G.I,15  
G.II,18  
G.III,19  
G.P.I,8,10
- Răniții, bolnavii și naufragiații vor fi evacuați rapid în afara zonei de luptă.
- Dacă la salvarea lor, naufragiații sunt fieșăntoși, răniți sau bolnavi, vor fi tratați în consecință.
- 582 Coloana de evacuare  
G.I,15  
G.II,18  
G.III,19  
G.P.I,10
- Ca o regulă generală, răniții, bolnavii și naufragiații militari vor fi remiși rapid coloanei de evacuare sanitară militară.
- 583 Reînere temporară
- Singurele persoane care pot fi reînere temporară pe durata evacuării sunt cele care datorită rănilor sau bolilor sunt expuse la

	G.III,19	mari riscuri în timpul transportului.
584	Lupta torii r ni i, bolnavi i naufragia i	Combatan ii captura i r ni i, bolnavi sau naufragia i, fiind prizonieri de r zboi, vor beneficia de tratamentul acordat prizonierilor de r zboi în timpul evacu rii.
	G.I,14	
	G.II,16	
585	Predarea unui vas de r zboi	Un vas de r zboi poate impune predarea r ni ilor, bolnavilor i naufragia ilor militari îmbarca i la bordul navelor spital, nave comerciale sau alte ambarca iuni, de oricare na ionalitate numai când astfel de persoane sunt în stare de a fi deplasate i dac vasul de r zboi poate asigura un tratament i îngrijiri adecvate.
	G.II,14	
586	La bordul unui vas de r zboi sau a unei aeronave militare neutre	R ni ii, bolnavii i naufragia ii militari prin i pe bordul unui vas de r zboi neutru sau o aeronav militar neutru sunt în st pânirea Statului neutru care îi va interna (vezi Capitolul 10.2.D).
	G.II,15	
587	Înregistrare	Dac nu au fost înregistrate dinainte, informa iile permisi înd identificarea r ni ilor i bolnavilor vor trebui strânse (ex. date despre identitate, detalii relative la r ni i boli).
	G.I,16	
	G.II,19	
		Aceste informa ii vor fi expediate, prin canale adecvate, Biroului Na ional de Informa ii.

### Capitolul C *Mor i*

588	Corpuri: pe p mânt	Corpurile neînhumate sau incinerate pe loc, vor fi deplasate pân la un drum sau un loc unde trec sau unde se g sesc propriile lor e.
	G.I,17	Corpurile vor fi depuse cu jum tatea pl cii duble de identitate, cu scopul de a fi reg site i identificate u or. Ele vor fi apoi tratate conform Capitolului 6.2.C.
589	Corpuri: de pe mare pe uscat	Corpurile evacuate de pe mare pe uscat, vor fi tratate în aceea i manier ca atunci când se ac ioneaz pe p mânt (vezi Capitolul 6.2.C).
	G.II,20	Persoanele care debarc corpurile se vor asigura c efectele lor personale au fost

- recuperate și reținute la bord sau evacuate corect.
- 590 Urne  
G.I,17  
Urnele vor fi evacuate până la Serviciul Mormintelor prin canale adecvate.
- 591 Efecte personale  
G.I,16  
G.II,19  
Efectele personale cuprinzând buletine de identitate vor fi trimise, prin canale adecvate, la Biroul Național de Informații. Ele vor urma canalele rapoartelor asupra deceselor, sau vor trece printr-un alt canal adecvat.
- 592 Rapoarte:  
regula  
G.I,16  
G.II,19  
Rapoartele asupra deceselor și măsurile ce au urmat vor fi expediate Biroului Național de Informații, prin canalul adecvat.
- 593 Rapoarte:  
detalii privind înhumarea  
G.I,17  
Detalii asupra înhumărilor, mormintelor și incinerărilor vor fi expediate Serviciului Mormintelor prin canalul adecvat.

#### Capitolul D *Personal sanitar militar inamic*

- 594 Regula  
G.I,28  
G.II,37  
G.III,33  
Evacuarea personalului sanitar militar inamic, va avea loc îndată ce serviciile sale nu vor fi necesare pentru răniți, bolnavi și naufragiați.
- 595 Itinerarii de evacuare  
G.I,28  
G.II,37  
Personalul sanitar militar inamic va fi evacuat pe același itinerar ca răniții, bolnavii și naufragiații militari.
- 596 Activități sanitare  
G.I,28  
G.II,37  
În timpul evacuării, personalul sanitar militar inamic poate fi folosit pentru exercitarea funcțiilor sanitare.

597 Personal sanitar temporar      Personalul sanitar militar inamic temporar va putea fi evacuat pe o filieră de evacuare nesanitară (ex. itinerar logistic).  
G.I,29

#### Capitolul E *Personal religios militar inamic*

598 Regula      Evacuarea personalului religios militar inamic va avea loc începând din momentul când nu va mai fi necesar la asistența spirituală.  
G.I,28  
G.II,37

599 Analogie      Dispozițiile privitoare la evacuarea personalului sanitar inamic se aplică în același mod ca la evacuarea personalului religios militar inamic.  
G.I,28  
G.II,37

#### Capitolul F *Bunuri militare inamice*

600 Captură de război      Captura de război poate fi utilizată fără restricții, evacuarea ei urmând canalul logistic.  
G.III,18  
  
Materialul militar (ex. arme, muniții) găsit asupra persoanelor capturate pe timpul evacuării, devine captură de război și trece astfel prin canale logistice.

601 Mijloace de identificare      Articolele de identificare găsite asupra morților sau în alte locuri (ex. carte de identitate, plăcuțe de identitate) vor fi evacuate prin canale adecvate (ex. personal) pentru a ajunge la Biroul Național de Informații.

602 Material sanitar mobil      Materialele sanitare militare inamice mobile vor fi evacuate prin aceeași filieră ca armurile, bolnavilor și naufragiaților militari.  
G.I,33

603 Mijloace de transport sanitare      Mijloacele de transport sanitare militare inamice vor fi folosite menținându-se întrebuințarea lor sanitară în coloanele de evacuare sanitară.  
G.I,35

G.P.I,23,30

604 Bunuri religioase G.I,33 Bunurile religioase militare inamice vor fi evacuate în aceeași manieră ca bunurile sanitare militare corespunzătoare.

### Secțiunea 7.3. **Reaprovizionare**

#### Capitolul A *Principii de reaprovizionare*

- 605 Regula Bunurile și mijloacele, altele decât cele sanitare sau religioase furnizate forțelor armate, constituie obiective militare, independente de personalul și/sau de mijloacele de transport folosite pentru deplasări.
- 606 Aproximare directă Bunurile și mijloacele de folosință sau consum militar dobândite prin aprovizionare directă (ex. cumpărare, rechiziție) devin obiective militare deoarece trec în domeniul militar.
- 607 Transport civil Bunurile și mijloacele care sunt transportate de personalul civil sau mijloacele de transport civil expun transportatorii la riscurile la care se expun obiectivele militare.
- 608 Rute de reaprovizionare Rutele și transporturile de reaprovizionare militară vor evita apropierea de persoane și bunuri civile care ar putea fi expuse efectelor acțiunilor de luptă, mai puțin în cazul situațiilor tactice care nu o permit (ex. în interesul unei rute unice într-o zonă montană).
- 609 Transbordare Transbordarea pentru personal și/sau mijloace de transport militare și civile se va derula rapid și la o distanță adecvată între bunurile civile și obiectivele militare (ex. într-un loc special de transbordare).

#### Capitolul B *Reaprovizionare sanitară*

- 610 Regula Reaprovizionarea sanitară militară va urma, ca regulă generală, canalul de aprovizionare sanitară și va fi îndrumat de către personalul și mijloacele de transport

sanitare.

- 611 Aprovizionare direct Bunurile i m rfurile în folosire ori destina ie sanitar dobândite prin aprovizionare direct (ex. cump rare, rechizi ie) devin bunuri sanitare militare pentru c ele trec în mâini sanitare militare.
- 612 Nivele tactice inferioare La nivele tactice inferioare, cu un singur canal logistic, comandantii vor separa clar reprovizionarea sanitar de celelalte aprovizion ri.

### Capitolul C *Procurarea de bunuri religioase*

- 613 Regula Bunurile religioase pentru for ele armate vor fi furnizate i/sau dobândite în aceea i manier ca i bunurile sanitare militare.
- 614 Aprovizionare direct Bunurile de întrebuin are religioas dobândite prin aprovizionare direct (ex. cump rare, rechizi ie) devin bunuri religioase militare deoarece trec în mâini sanitare militare sau în mâini religioase militare.

### Sec iunea 7.4. **Transporturi sanitare**

#### Capitolul A *Principii de transporturi militare sanitare*

- 615 Regula Transporturile sanitare urmeaz drumurile i canalele sanitare pentru reprovizionare i evacuare sanitare. La nivele inferioare, ele corespund canalului de comandament.
- În toate cazurile, transporturile sanitare vor fi conduse i p zite la o distan suficient de obiectivele militare.
- 616 Identificare Folosirea precis de semne distinctive i folosirea eventual a semnalelor distinctive va trebui s fie stabilit .
- G.I,38-44
- G.II,41,45 Folosirea lor va fi adaptat la situa ia tactic (ex. vizibilitate unic la distan scurt de p mânt, într-o zon definit cu precizie dinainte; folosirea de semnale la transferul
- G.P.I,18

	G.P.I, Anexa 1	de pe un mijloc de transport pe altul; interzicerea folosirii unor semnale în situații determinate ori limitate la anumite sectoare și/sau perioade).
617	Folosirea de arme G.I,22 G.II,35 G.P.I,13,65	Responsabilul general de comandament va reglementa folosirea armelor de către personalul sanitar și luptătorii care însoțesc sau escortează transporturile sanitare.  Folosirea armelor va fi adaptată la situația tactică (ex. instrucțiuni speciale pentru luptătorul care se va servi de armele sale cu aceleași restricții ca cele prevăzute pentru personalul sanitar înarmat).
618	Mijloace de transport temporare G.P.I,8	Mijloacele de transport sanitare temporare nu trebuie să fie improvizate.  În general, mijloacele de transport prevăzute pentru transporturi militare temporare sunt special pregătite, anterior, în acest scop (ex. dispozitive pentru bransarde, semne distinctive pregătite și pentru aeronave în particular, folosirea posibilă de semnale distinctive).  Atât cât este posibil, personalul sanitar sau temporar va fi folosit în mijloacele de transport sanitare temporare. Ordine clare vor fi date în scris pentru fiecare transport sanitar temporar.

## Capitolul B *Transporturi sanitare pe pământ*

619	Regula	Mijloacele de transport sanitare terestre, cuprind:  a) personalul sanitar (ex. brancardieri);  b) animale aparținând serviciului sanitar (ex. formații de transport sanitare de munte);  c) vehicule sanitare terestre.
620	Vehicule de luptă	Când vehiculele de tip vehicule de luptă sunt folosite ca vehicule sanitare, o atenție deosebită se va acorda mijloacelor de identificare în scopul evitării confuziei cu vehiculele de luptă folosite ca atare (ex. semn distinct destul de mare când situația tactică o permite, semn ușor înlocuibil când situația tactică o cere).



- 621 Locuri de transbordare
- Când r ni ii, bolnavii i naufragia ii sunt transfera i din mijloace de transport maritime sau aeriene în mijloace de transport terestre sau invers, responsabilii locurilor de transbordare vor trebui desemna i în mod clar.
- Folosirea semnelor distinctive, a semnalelor distinctive de comunica ii radio va fi reglementat , ca regul general , de comandantul sectorului terestru unde este situat locul de transbordare

### Capitolul C *Transporturi sanitare pe mare i alte ape*

- 622 Regula
- Mijloacele de transport sanitare pe m ri i alte ape constau în nave sanitare (în sens larg, ambarca iunile sanitare).
- Fiind date caracteristicile marilor nave, transportul sanitar pe mare cuprinde adesea materialul i facilit ile asem n toare a ez - rilor sanitare terestre.
- 623 Notific ri:
- nave spital, ambarca iuni de coast pentru salvare
- Numele i descrierile navelor spital i a ambarca iunilor de coast pentru salvare vor fi notificate de P r ile Beligerante înainte folosirii lor (ex. aviz cu 10 zile înainte).
- Notificarea cuprinde tonajul brut înregistrat, lungimea de la pup la prov i num rul catargelor i co urilor.
- G.II,22,24,25,27
- 624 Notific ri:
- alte nave sanitare
- O Parte Beligerant poate notifica la orice parte inamic , înainte plec rii, numele, descrierea, ora plec rii prev zut , ruta i viteza estimat a diferitelor nave sanitare, în special navele peste 2000 tone i poate comunica toate însemnele care vor u ra identificarea. Partea inamic va anun a primirea acestor informa ii.
- G.P.I,23
- 625 M suri militare:
- fa de navele spital i ambarca iuni de coast pentru salvare
- Dac situa ia tactic o impune, P r ile Beligerante pot ordona navelor spital s se îndepr teze, s le impun o direc ie determinat , s reglementeze folosirea radioului lor i a altor mijloace de comunicare i chiar s le re in , pentru o durat de maximum 7 zile, din momentul intercep-t rii.
- G.II,31
- P r ile Beligerante pot refuza asisten a navelor spital i ambarca iunilor de coast pentru salvare.

- 626 M suri militare fa de celelalte nave sanitare  
G.I,23
- Ordinul de oprire, de îndep rtare sau de urmat un drum indicat va fi dat navelor sanitare prin orice nav de r zboi navigând la suprafa i în m sura de a face respectat acest ordin. Navele sanitare vor trebui s se supun la orice ordin de acest gen. Ele nu pot fi deturnate din misiunea lor sanitar în vreun fel atâta timp cât ele vor fi necesare pentru r ni ii, bolnavii i naufragia ii ce se afl la bordul lor.
- 627 Mijloace de transport ocazional pentru materialul sanitar  
G.II, 38
- Navele închiriate în acest scop trebuie s fie autorizate a transporta numai material sanitar destinat tratamentului r ni ilor, bolnavilor for elor armate sau pentru prevenirea bolilor, condi iile c l toriei lor urmând s fie semnalate la Partea inamic i acceptate de ea.
- Partea inamic va p stra dreptul de a examina dar nu a captura sau sechestra materialul transportat.
- Aceste nave au statut de nave sanitare i nu pot fi semnalate cu semnul i semnalele distinctive ale serviciului sanitar.

#### Capitolul D *Transporturi sanitare prin aer*

- 628 Regula
- Mijloacele de transport aeriene constau în aeronave sanitare.
- Folosirea de aeronave sanitare face obiectul restric iilor pentru survolarea zonelor dominate de for ele armate inamice i zonele de contact.
- 629 Zone nedominate de inamic  
G.I,25
- Nici un acord nu interzice survolul zonelor care nu sunt dominate de for e inamice.
- Totodat , o în tiin are a inamicului este recomandat , în special, pentru lungimea zborului sistemului de arme sol-aer inamic.
- 630 Zone de contact sau zone similare  
G.I,26
- Pentru survolarea zonelor de contact sau zonelor similare, este recomandabil un acord ca inamicul pentru securitatea aeronavei.
- În absen a unui astfel de acord, aeronavele sanitare zboar pe risc propriu; aeronavele sanitare, cu toate acestea, vor trebui respec-

tate deoarece vor fi recunoscute ca atare.

«Zona de contact» înseamnă toată zona terestră unde elementele avansate ale forțelor opuse sunt în contact, în particular acolo unde sunt expuse la tiruri directe lansate de pe sol.

- 631 Zone dominate de inamic  
G.P.I,27
- Pentru survolarea zonelor dominate de inamic, un acord cu acesta din urmă este necesar.
- Dacă o aeronavă survolează o asemenea zonă fără acord sau contravenind acordului obișnuit, ea va trebui să facă tot posibilul pentru a se face identificată. Odată ce o astfel de aeronavă sanitară a fost recunoscută de forțele armate inamice, acestea îi vor putea da ordine de aterizare sau amerizare sau vor putea lua alte măsuri în propriul lor interes. În orice caz, aeronava va trebui să dispună de suficient timp pentru a se supune înainte de a fi, eventual, atacată.
- 632 Căutare de răniți și naufragiași  
G.P.I,28
- Când survolează zone dominate în fapt de inamici sau zone de contact, aeronavele sanitare nu vor fi utilizate pentru căutarea răniților și naufragiașilor, în afara cazului unui acord prealabil cu inamicul.
- 633 Notificarea și acorduri  
G.P.I,28
- Notificările și acordurile vor indica numărul prevăzut de aeronave sanitare, planul lor de zbor și mijloacele de identificare.
- Părțile Beligerante se vor asigura că notificările și acordurile să fie cunoscute repede de formațiile militare interesate.
- 634 Inspecție  
G.P.I,27,30
- Aeronavele sanitare care survolează zonele ocupate în fapt de inamic sau zonele unde ocupația nu a fost stabilită clar, pot primi ordin de aterizare sau amerizare pentru inspecție.
- Aeronavele sanitare vor asculta orice ordin de acest gen.
- 635 Sechestrare  
G.P.I,30
- Aeronava poate fi sechestrată dacă inspecția dovedește:
- a) că nu este o aeronavă sanitară;
  - b) că a fost folosită pentru a obține un avantaj militar asupra inamicului (ex. culegere de informații, armamente);

c) c a întreprins zborul în absen a sau violând un acord prealabil.

Aeronava sechestrat devine captur de r zboi.

## Titlul 8. Spatele frontului\*

### Introducere

-

-

*Acest titlu* tratează problemele dreptului r zboiului referitoare la sectoarele de unde pleacă drumurile pentru aprovizionare și unde ajung canalele de evacuare, unde problemele civile au o importanță specială și unde cauzele penale trebuie să fie rezolvate.

- Secțiunea 8.1. *Bazele logistice* – tratează principiile logistice, bazele militare de aprovizionare cu alimente și de întreținere și bazele serviciului sanitar militar (spitale militare, baze sanitare de aprovizionare și de întreținere).
- Secțiunea 8.2. *Tratamentul persoanelor și bunurilor capturate* – tratează felul în care se are grijă de fiecare categorie de persoane și de bunuri evacuate, cuprinzând și sfârșitul captivității și/sau repatrierea.
- Secțiunea 8.3. *Probleme civile* – tratează cooperarea cu autoritățile civile și sprijinul acordat acestora, particularitățile privitoare la locuitorii străini și problemele civile pe teritoriul străin liber.
- Secțiunea 8.4. *Cauze penale* – tratează problemele penale (și reglementarea lor judiciară) care își aveau originea în sectoarele din față sau din zonele din spatele frontului.

---

\* «Spatele frontului» în dreptul r zboiului nu are sens tactic precis sau limite fixe.

«Spatele frontului» trebuie în eles ca fiind întreaga zon aflat în adâncime sau, în termeni mai generali, în exteriorul regiunii unde au loc lupte (vezi Capitolul 3.3.B).

## Sec iunea 8.1 **Baze logistice**

### Capitolul A *Principii logistice*

- 636 Regula Bazele logistice în spiritul dreptului r zboiului sunt:
- bazele militare de aprovizionare cu alimente i de între inere;
  - bazele serviciului sanitar militar;
  - lag rele de prizonieri de r zboi (vezi Capitolul 8.2.A).
- 637 Conceptul general al amplasamentelor Responsabilul general al logisticii va defini un concept pentru alegerea amplasamentelor, pentru bazele logistice, cuprinzând bazele avansate i/sau intermediare.
- Bazele logistice vor fi situate astfel încât s r spund urm toarelor cerin e:
- distan suficient între obiectivele militare i bunurile sanitare sau civile;
  - posibilitatea de transport rapid de la i pân la baze.
- 638 Control i coordonare Responsabilul general cu logistica va controla i va coordona ac iunea bazelor logistice în urm toarele domenii:
- aprovizionarea pentru prizonierii de r zboi (ex. alimente, îmbr c minte, bunuri sanitare i religioase);
  - personal sanitar i religios (ex. personal capturat re inut, personal de repatriat sau de eliberat, schimb de personal re inut între tabere i spitale, personal suplimentar de asigurat);
  - sfâr itul captivit ii prizonierilor de r zboi (ex. transferarea într-un Stat Neutru, repatrierea celor grav r ni i i bolnavi);
  - tratamentul persoanelor civile c zute în

- mâinile proprii și care nu beneficiază de statutul de prizonier de război (ex. la bordul navelor și aeronavelor capturate);
- e) folosirea definitiv sau afectarea bunurilor capturate (ex. captură de război, material medical capturat, nave comerciale și aeronave prinse).
- 639 Accesul la baze      Accesul la bazele logistice va fi limitat la persoanele și bunurile care trebuie să se apropie sau care trebuie să intre în acestea.
- Distincția clară între obiectivele militare și bunurile sanitare sau civile va fi respectată.
- 640 Deplasarea bazelor      Conceptul bazelor logistice va cuprinde planuri despre conținutul și deplasarea bazelor spre locuri de schimb (ex. primele amplasamente expuse pericolelor operațiilor militare sau drumurile mai lungi sau diferitele raioane pentru aprovizionare și/sau evacuări).
- 641 Transporturi între baze militare      Dispozițiile cu privire la conduita transporturilor (vezi Secțiunea 7.1) se aplică în aceeași măsură și mijloacelor:
- a) între bazele logistice;
- b) între bazele logistice și bazele sau amplasamentele civile similare.
- 642 Aprovizionarea bazelor militare      Dispozițiile cu privire la aprovizionare (cuprinzând în special aprovizionarea directă în apropierea surselor civile, vezi Secțiunea 7.3) se aplică și aproviziunilor bazelor logistice.
- 643 Persoane și bunuri capturate:  
sederea în baze intermediare  
G.III,20,24      Dispozițiile cu privire la tratamentul în zonele din spatele frontului a persoanelor și bunurilor militare inamice capturate (vezi Secțiunea 8.2) se aplică și la bazele logistice avansate sau intermediare cât și amplasamentelor similare.
- 644 Persoane și bunuri capturate:  
mijlocuri între baze  
G.III,19,20      Dispozițiile privitoare la evacuarea persoanelor și bunurilor militare inamice capturate (vezi Secțiunea 7.2) se aplică și mijloacelor de persoane de la o bază sau de la un amplasament logistic la altul.
- 645 Serviciul sanitar: regula      Responsabilul general cu logistica va decide felul exact în care va funcționa serviciul sanitar în spatele frontului, conform sistemului serviciului sanitar existent în

- sfera sa de responsabilități (ex. identificarea, folosirea camuflajului, pstrarea și folosirea armelor, afectare sanitar temporară).
- 646 Serviciul sanitar: sisteme posibile
- Există trei sisteme funcționale posibile de serviciu sanitar în zonele din spatele frontului:
- servicii sanitare militare și civile complet separate;
  - servicii sanitare militare și civile cooperând în acceptarea reciprocă a răniților și bolnavilor civili și militari;
  - baze și servicii sanitare militare și civile integrate parțial sau complet.
- 647 Serviciul sanitar: militar și civil integrate sau cooperând
- În zonele din spatele frontului, atunci când serviciile sanitare militare și civile cooperează sau sunt integrate, fiecare comandament va veghea la:
- organizarea precisă a comandamentului (ex. în raport cu personalul sanitar izolat al bazelor sanitare integrate);
  - precizarea instrucțiunilor date personalului sanitar care se deplasează între bazele sanitare civile și militare sau care lucrează în acestea;
  - aplicarea integrală a dispozițiilor dreptului războiului cu privire la servicii sanitare militare și civile, ca și răniților și naufragiaților militari și civili (ex. prizonieri de război răniți în spitale civile).
- 648 Servicii religioase
- Responsabilul general cu logistica va autoriza și înlesni activitățile religioase acordate de dreptul războiului prizonierilor de război:
- autorizând acțiunea personalului religios militar inamic capturat sau a altor persoane calificate capturate;
  - autorizând exercitarea practicilor religioase în locuri adecvate;
  - furnizând, sau cel puțin autorizând, achiziționarea de bunuri religioase (ex. cărți, articole religioase potrivit cu confesiunea lor).



- 649 Puteri Protectoare, Comitetul Internațional al Crucii Roșii Responsabilul general cu logistica va facilita acțiunea unor intermediari, cum ar fi, Puterile Protectoare și Comitetul Internațional al Crucii Roșii (ex. vizitarea prizonierilor de război și internaților civili, asistență în caz de urmărire penală, ajutoare).
- 650 Comunicații, canale administrative Responsabilul general al logisticii va stabili și asigura funcționarea comunicațiilor și canalelor administrative importante pentru dreptul războiului:
- a) între bazele logistice și autoritățile naționale (ex. Biroul Național de Informații, Serviciul Mormintelor);
  - b) între bazele logistice și autoritățile și organisme internaționale (ex. Puterea Protectoare, Comitetul Internațional al Crucii Roșii, Agenția Centrală de Cercetări).

#### Capitolul B *Baze militare de aprovizionare și întreținere*

- 651 Regula Bazele militare de aprovizionare și de întreținere în care sunt produse, transformate sau conservate muniții, altele decât sanitare și destinate folosinței sau consumului de către forțele militare, constituie obiective militare.
- 652 Folosință civilă Dacă într-o bază militară de aprovizionare sau de întreținere munițiile sunt destinate sau deschise folosinței sau consumului civil, acestea suportă și ele riscurile la care este expusă baza.
- 653 Personal civil Personalul civil afectat unei munci într-o bază de aprovizionare sau de întreținere suportă și el riscurile la care este expus personalul militar angajat la bază. Atunci când nu este de serviciu va rămâne la o distanță suficientă de bază.
- 654 Transporturi la și de la bază Mijloacele de transport civil și mijloacele de transport deservite de personal civil vor suporta riscurile suportate de transporturile militare, atunci când staționează sau se deplasează în vecinătatea unei baze de aprovizionare sau de întreținere militare.
- 655 Prezență simultană O prezență simultană a personalului și bunurilor militare și civile în același loc trebuie evitată.
- 656 Zone de transbordare Zonele și amplasamentele, unde vor fi descărcate sau transbordate munițiile între

mijloacele de transport militare și civile, vor fi stabilite cu precizie. Prezența simultană a personalului și a mijloacelor de transport militare și civile va fi redusă la minimum.

657 Baze de aprovizionare și întreținere

Bazele de aprovizionare și de întreținere sanitare vor fi, de regulă, separate de bazele militare de aprovizionare și întreținere a materialelor nesanitare. Regulile asupra distincției între obiectivele militare și bunurile civile se aplică în aceeași măsură și bazelor de aprovizionare și întreținere sanitare, acestea din urmă neconstituind obiective militare.

### Capitolul C *Bazele serviciului sanitar militar*

658 Regula

Spitalele militare și celelalte azeri sanitare militare din spatele frontului (ex. antrepozite sanitare sau baze de aprovizionare și de întreținere) vor fi dispuse în așa fel încât atacurile împotriva obiectivelor militare să nu poată pune în primejdie securitatea lor.

659 Folosirea semnului distinctiv

Semnul distinctiv va trebui să fie atât de mare și de vizibil pe câmpul de luptă tactică cât este posibil.

G.P.I, Anexa I

În zonele din spatele frontului, departe de zonele operațiilor, el va fi atât de mare și de vizibil cât va fi posibil din punct de vedere tehnic.

660 Paza

Atunci când o formație de luptă (ex. infanterie) este destinată pazei unei baze importante a serviciului sanitar militar, vor fi date instrucțiuni precise pentru a evita orice confuzie cu formațiile înscrise cu o misiune tactică.

661 Prezența simultană

Prezența simultană a combatanților, a personalului și a mijloacelor de transport sanitare într-o bază a serviciului sanitar militar sau în apropiere va fi limitată la minimum necesar (ex. garda, tratamentul răniților și bolnavilor, descărcarea mijloacelor de transport).

662 Prizonieri de război în spitale militare

Spitalele militare care primesc prizonieri de război trebuie să îndeplinească condițiile minime în ceea ce privește amplasarea și securitatea lagărelor de prizonieri de război.

## Secțiunea 8.2. **Tratamentul persoanelor și bunurilor capturate**

### Capitolul A *Prizonieri de război*

- 663 Principii de tratament:  
regula  
G.III,12,13,21
- Prizonierii de război vor fi cruși și tratați cu umanitate în toate împrejurările.  
Prizonierii de război sunt în mâinile Puterii De înțeleg care este responsabil de tratamentul lor, fie că sunt internați în lagăre, fie că nu.
- 664 Principii de tratament:  
protecția  
G.III,13
- Prizonierii de război sunt protejați în special împotriva actelor de violență sau de intimidare și împotriva insultelor și curiozității publice.
- 665 Principii de tratament:  
respectul  
G.III,14
- Prizonierii de război au dreptul la respect față de persoana și onoarea lor.
- 666 Principii de tratament:  
femei, copii  
G.III,14  
G.P.I,75-77
- Femeile și copiii vor fi tratați cu tot menajamentul datorat sexului și vârstei lor.
- 667 Principii de tratament: egalitate  
G.III,16
- Toți prizonierii de război vor fi tratați în același fel, sub rezervă:
- a) dispozițiilor Convenției de la Geneva privitoare la tratamentul prizonierilor de război din 1949 și al Protocolului Adițional I la Convențiile de la Geneva, din 1977, cu privire la grad, sex și vârstă;
  - b) oricărui tratament privilegiat care le este acordat din motive de sănătate, de vârstă sau de calificare profesională.
- 668 Principii de
- Puterea De înțeleg este cea care întreține

	tratament: între inerea prizonierilor de r zboi	gratuit prizonierii de r zboi i le acord gratuit îngrijiri medicale impuse de starea lor de s n tate.
	G.III,15	
669	Loc de internare: regula	Puterea De in toare poate s interneze prizonierii de r zboi .
	G.III,21	Internarea va avea loc, de regul , în lag rele de prizonieri de r zboi.
670	Loc de internare: penitenciare	Prizonierii de r zboi nu vor fi interna i în penitenciare decât în cazuri speciale, justi- ficate prin chiar interesul prizonierilor.
	G.III,22	
671	Loc de internare: nu în zonele de lupt	Nici un prizonier nu va putea, la un anumit moment, s fie trimis sau re inut într-o regiune unde ar putea fi expus ac iunilor de lupt .
	G.III,23	
672	Loc de internare: nu în regiuni d un toare s n t ii	Prizonierii de r zboi interna i, în regiuni d un toare s n t ii sau al c ror climat este d un tor, vor fi transfera i imediat ce este posibil într-o zon cu climat mai favorabil.
	G.III,22	
673	Lag re:  preg tire	Lag rele de prizonieri de r zboi nu trebuie s fie improvizate.  Responsabilul general cu logistica va lua m suri de preg tire adecvate înc din timp de pace (ex. planificarea amplasamentelor lag relor, scheme de organizare, instruirea personalului prev zut pentru lag re).
674	Lag re: amplasarea pe p mânt  G.III,22	Lag rele de prizonieri de r zboi vor fi amplasate pe p mânt tare, cu excep ia cazului când sunt condi ii temporare mai bune în alt parte (ex. tab ra într-un vapor înc lzit, mai degrab decât pe p mânt tare în corturi deschise, într-un climat neobi nuit de rece pentru prizonieri).
675	Lag re: amplasament neexpus ac iunilor luptei  G.III,23	Lag rele de prizonieri de r zboi nu vor fi situate în regiuni expuse ac iunilor de lupt .  În consecin dac tab ra este expus riscurilor luptei, ea trebuie evacuat , dac nu, m car prizonierii de r zboi trebuie evacua i într-un alt sector.
676	Lag re:  informare asupra	Puterile De in toare vor comunica p r ilor interesate (beligeran i, neutri dac este necesar), prin intermediul Puterilor Protec- toare, toate informa iile cu privire la ampla-

- amplasamentului sarea geografic a lag relor de prizonieri de r zboi.  
G.III,23
- 677 Lag re: Lag rele de prizonieri de r zboi vor prezenta toate garan iile de igien i de salubritate.  
igien  
G.III,22
- 678 Lag re: Lag rele de prizonieri de r zboi vor dispune de ad posturi împotriva bombardamentelor ad posturi aeriene i altor pericole de r zboi la fel cu cele prev zute pentru popula ia civil local .  
G.III,23
- 679 Lag re: Lag rele de prizonieri de r zboi pot fi împrejurimi, gard împrejmuite i p zite.  
G.III,21
- 680 Lag re: Atunci când considerente militare o permit, semnalizare lag rele de r zboi vor fi semnalizate prin literale «PG» sau «PW», plasate în a a fel încât s fie vizibile dintr-un avion pe timp de zi.\* P r ile interesate pot, totu i, s convin asupra unui alt mijloc de semnalizare.  
G.III,23  
Numai lag rele de prizonieri de r zboi vor putea fi semnalizate în acest fel.
- 681 Lag re de tranzit Lag rele de tranzit sau de triaj cu caracter permanent vor fi amenajate în condi ii asem n toare cu lag rele obi nuite iar prizonierii vor beneficia de acela i tratament.  
G.III,24
- 682 Sosirea în lag r: Dac identitatea unui prizonier de r zboi nu identificarea este stabilit clar în timpul evacu rii, ea va fi stabilit la intrarea în lag r.  
G.III,17
- 683 Sosirea în lag r: Dac nu a fost întocmit în timpul lista de prizonieri evacu rii, lista prizonierilor captura i va fi stabilit f r întârziere.  
G.III,20
- 684 Sosirea în lag r: Dac exist îndoial asupra unei persoane statutul îndoielnic capturate în privin a dreptului de a avea sau nu un statut de prizonier de r zboi, statutul s u va fi stabilit de un tribunal competent.  
G.III,5  
G.P.I,45-47  
Tribunalul poate fi administrativ. Totu i, în caz de urm rire penal , numai un tribunal judiciar va fi competent s o stabileasc .

---

\* PW (sau POW) = prizonier de r zboi în englez

PG = prizonier de r zboi în francez sau spaniol

- 685 Sosirea în lag r:  
expediere de c r i  
po tale de captur
- În s pt mâna care urmeaz sosirii în lag r,  
prizonierii de r zboi vor fi autoriza i s  
trimit c r i po tale de captur :
- G.III,70 a) una direct familiei lor;
- G.III, Anexa IV, B b) una direct Agen iei Central de Cerce-  
t ri.
- C r ile po tale de captur vor cuprinde  
informa ii asupra captur rii lor, adresei i  
st rii lor de s n tate.
- 686 Locuin a:  
regula
- Condi iile de locuit ale lag relor de  
prizonieri de r zboi vor fi tot atât de  
favorabile ca cele ale for elor armate ale  
Puterii De in toare situate în acela i sector.
- G.III,25
- Condi iile vor ine cont de deprinderile i  
obiceiurile prizonierilor de r zboi i nu  
trebuie în nici un caz s le pun în pericol  
starea s n t ii.
- 687 Locuin a:  
închisoare
- Prizonierii de r zboi nu vor putea fi închi i  
sau consemna i decât dac o asemenea  
m sur :
- G.III,21
- a) este prev zut prin dispozi iile sau  
sanc iunile penale i disciplinare;
- b) este necesar s n t ii prizonierului de  
r zboi i aceasta numai pe durata  
împrejur rilor care fac necesar închi-  
derea.
- 688 Locuin a:  
conform  
na ionalit ii
- Prizonierii de r zboi vor fi grupa i în  
locuin e dup na ionalitate, limb i  
obiceiuri.
- G.III,22
- Prizonierii de r zboi, care au servit în ace-  
lea i for e armate nu vor fi separa i decât  
dac sunt de acord.
- 689 Locuin a:  
femei
- Locuin ele pentru femei vor fi separate de  
cele ale b rba ilor. Femeile vor fi plasate  
sub supravegherea direct a femeilor.

- G.III,25
- G.P.I,75
- 690 Locuin a: Locuin ele copiilor vor fi separate de cele ale adul ilor, în afara cazului când familiile locuiesc împreun .  
copii
- G.P.I,75
- 691 Ordin: Lag rul de prizonieri va fi plasat sub autoritatea direct a unui ofi er responsabil apar inând for elor armate ale Puterii De in toare.  
comandantul lag rului
- G.III,39
- 692 Ordin: În fiecare lag r de prizonieri de r zboi, textul Conven iei de la Geneva privitoare la tratamentul prizonierilor de r zboi din 1949 ca i regulamentele, ordinele, notele i publica iile de orice natur privitoare la conduita prizonierilor de r zboi vor fi afi ate în limba prizonierilor.  
texte de dreptul r zboiului
- G.III,39,41
- 693 Ordin: Prizonierii de r zboi se supun legilor, regulamentelor i ordinelor în vigoare în for ele armate ale Puterii De in toare.  
drept aplicabil
- G.III,82
- 694 Ordin: Prizonierii de r zboi beneficiaz de toate drepturile de care beneficiau înainte de captura lor.  
capacitate civil
- G.III,14
- 695 Ordin: Prizonierii de r zboi sunt trata i potrivit gradului i vârstei lor.  
grade, salut
- G.III,39,44
- Ei îi vor saluta pe ofi erii Puterii De in toare de grad superior lor.
- 696 Ordin: Prizonierii de r zboi pot s fie obliga i s nu se îndep rteze dincolo de anumite limite ale lag rului (ex. împrejmuri).  
deten ia în anumite limite
- G.III,21
- 697 Ordin: Folosirea armelor împotriva prizonierilor de r zboi i mai ales împotriva acelor care încearc s evadeze constituie o m sur extrem care, va fi întotdeauna precedat de soma iile cerute de împrejur i.  
folosirea armelor
- G.III,42

- 698 Ordin: cereri  
G.III,78
- Prizonierii de război au dreptul de a prezenta autorităților militare în puterea cărora se găsesc cererile lor privind regimul de captivitate la care sunt supuși.
- 699 Ordin: reprezentanți  
G.III,78-80
- Oamenii de încredere ai prizonierilor de război sunt înscrinși și reprezintă pe tovarășii lor prizonieri pe lângă autoritățile militare și organismele externe (ex. rapoarte periodice și plângeri la Puterile Protectoare, Comitetul Internațional al Crucii Roșii).
- Prizonierii de război își vor alege liber oamenii de încredere. La ofițeri, ofițerul cel mai vechi în grad va acționa ca om de încredere al prizonierilor de război.
- 700 Disciplină : autoritate competentă  
G.III,96
- Comandantul lagărului de prizonieri este competent pentru a da sancțiuni disciplinare. Această competență poate să o dețină și un adjunct sau un alt ofițer căruia i-a fost delegat.
- 701 Disciplină : sancțiuni  
G.III,89
- Sancțiunile disciplinare aplicabile prizonierilor de război sunt următoarele:
- a) amendă până la 50% din avansul soldei și al indemnizației de muncă (articolele 60 și 62 din Convenția de la Geneva privind tratamentul prizonierilor de război 1949) pe timpul unei perioade care nu va fi mai mare de treizeci de zile;
  - b) suprimarea avantajelor acordate (în plus tratamentul prevăzut prin Convenție);
  - c) corvezile, ce nu vor depăși două ore pe zi;
  - d) arestul.
- 702 Disciplină : condiții de sancțiune  
G.III,89,90
- Sancțiunile disciplinare nu vor fi în nici un caz inumane, brutale sau periculoase pentru sănătatea prizonierilor de război.
- 703 Disciplină : evadare  
G.III,91,92
- Un prizonier de război care este prins din nou în timpul unei tentative de evadare nu va fi pasibil decât de o pedeapsă disciplinară.
- 704 Disciplină : executarea sancțiunilor
- Tratamentul disciplinar al prizonierilor de război va corespunde celui al membrilor forțelor armate ale Puterii De înțoarcere, având un grad echivalent.



- G.III,88
- 705 Aprovizionare, Hrana zilnic și îmbrăcăminte vor fi suficiente pentru a menține prizonierii de război sănătoși (ex. cantitate și calitate adaptate climei).  
îmbrăcăminte  
G.III,26-28
- 706 Serviciu sanitar: Serviciul sanitar va fi adaptat nevoilor prizonierilor (ex. curățenia lagărului, condiții de sănătate și de igienă, infirmerie adecvată, inspecție sanitară lunară a prizonierilor).  
regula  
G.III,29-30
- 707 Serviciul sanitar: Personalul sanitar militar inamic capturat și reținut va exercita funcții în beneficiul prizonierilor de război, de preferință celor din propriile forțe armate.  
personal  
G.I,28  
G.II,37  
G.III,32,33  
Astfel, prizonierii de război care sunt medici chirurghi, dentiști, infirmiere sau infirmieri vor putea exercita funcțiile lor în interesul prizonierilor de război aparținând propriilor lor forțe armate.
- 708 Serviciul sanitar: Comisii medicale mixte vor examina prizonierii de război bolnavi și răniți și vor lua decizii potrivite în ceea ce îi privește.  
comisii medicale mixte  
G.III,112,113  
G.III,Anexa II  
Comisia va fi compusă din trei membri:  
a) doi aparținând unui Stat Neutrul desemnați de Comitetul Internațional al Crucii Roșii;  
b) unul desemnat de Statul Deținător.
- 709 Servicii religioase Vor fi rezervate localuri convenabile serviciilor religioase.  
G.III,34
- 710 Practici religioase Prizonierii de război vor fi autorizați să-și practice religia.  
G.III,34-37  
Aceasta cuprinde participarea la serviciul confesiunii lor (incluzând folosirea bunurilor religioase) cu condiția ca ei să se conformeze măsurilor disciplinare uzuale prescrise de autoritatea militară.  
Asistența religioasă poate fi acordată de:  
a) personalul religios militar inamic capturat și reținut;

- b) prizonierii de război reprezentanți ai unui cult, fără a fi membri ai personalului religios militar în propriile lor forțe armate;
- c) reprezentanți ai unui cult sau laici calificați, desemnați la cererea prizonierilor de război aprobați de Puterea De înțoarcere.
- 711 Exerciții fizice, distracții  
G.III,38  
Prizonierii de război vor avea posibilitatea de a practica exerciții fizice și activități intelectuale, educative și recreative.
- 712 Resurse pecuniare  
G.III,58,60, 61,64-66  
Puterea De înțoarcere va plăti la toți prizonierii de război un avans din solda lunară și va deschide un cont pentru fiecare prizonier de război.
- 713 Munca:  
regula  
G.III,49,62  
Puterea De înțoarcere va putea folosi prizonierii de război valizi ca muncitori. Le va plăti o indemnizație de muncă.  
Subofițerii nu pot fi constrânși decât la munci de supraveghere.  
Ofițerii nu vor fi constrânși la muncă.
- 714 Munca:  
natura  
G.III,50,51  
Munca îndeplinită de prizonierii de război nu va avea un caracter sau un scop militar.  
Condițiile lor de muncă nu vor fi inferioare celor ale naționalităților Puterii De înțoarcere.
- 715 Munca:  
periculozitate  
G.III,52  
Nici un prizonier de război nu va fi folosit la munci periculoase decât ca voluntar.  
Îndepărtarea minelor sau altor muniții asemănătoare este considerată ca muncă periculoasă.
- 716 Corespondență, ajutorare:  
regula  
G.III,71-73  
Prizonierii de război sunt autorizați să:  
a) trimită și primească scrisori individuale;  
b) primească pachete individuale și colective.
- 717 Corespondență, ajutorare:  
cenzur  
G.III,76  
Cenzura corespondenței și examinarea lucrurilor trimise prizonierilor de război vor fi efectuate cât mai rapid posibil și fără prejudicii pentru mărfurile pe care le conțin.

718	Documente legale G.III,77	Puterea De in toare va facilita pentru prizonierii de r zboi, stabilirea, întocmirea și transmiterea documentelor legale (ex. testamente, mandate).
719	Puteri Protectoare, Comitetul Interna ional al Crucii Ro ii G.III,105,126	<p>Reprezentan ii Puterii Protectoare i ai Comitetului Interna ional al Crucii Ro ii:</p> <p>a) vor avea acces la toate locurile i localurile unde se g sesc prizonieri de r zboi;</p> <p>b) vor fi autoriza i s viziteze prizonierii de r zboi în transfer;</p> <p>c) vor fi autoriza i s se între in cu prizonierii de r zboi f r martori;</p> <p>d) vor avea toat libertatea s aleag locurile pe care doresc s le viziteze;</p> <p>e) vor putea asista prizonierii de r zboi în caz de urm rire judiciar .</p>
720	Transfer: la o alt Parte în conflicte armate G.III,12	Prizonierii de r zboi nu pot fi transfera i de Puterea De in toare decât într-un stat sem-natar al Conven iei de la Geneva cu privire la tratamentul prizonierilor de r zboi din 1949 i numai atunci când Puterea De in toare este asigurat c puterea în cauz este doritoare i capabil s aplice Conven ia.
721	Transfer: la un Stat Neutru G.III,109-111 G.III,Anexa I	P r ile Belligerante i Statele Neutre se vor preocupa s încheie acorduri pentru internarea prizonierilor de r zboi în ri neutre, pân la încetarea ostilit ilor (ex. prizonierii care au suferit o lung captivi-tate, r ni i i bolnavi care ar putea beneficia de îngrijire mai bun ).
722	Sf r itul captivii:  în timpul ostilit ilor, evadare reu it G.III,91	<p>Captivitatea se termin atunci când evadarea este reu it .</p> <p>Evadarea este considerat reu it atunci când prizonierul de r zboi:</p> <p>a) a întâlnit propriile for e armate sau for e aliate; sau</p> <p>b) a p r sit teritoriul aflat sub controlul</p>

Puterii De in toare; sau

c) a urcat la bordul unei nave a Puterii proprii sau a unei Puteri aliate.

723 Sfârșitul  
captivității: în  
timpul ostilităților,  
repatriere direct

G.III,109,110

G.III,Anexa I

Puterile Beligerante trimit în țările lor, după ce i-au adus în starea de a putea fi transportați, (fără să în seama de număr și nici de grad) prizonierii de război grav răniți și grav bolnavi (ex. răniți și bolnavi incurabili, prizonieri acelor aptitudine intelectuală sau fizică a suferit o diminuare considerabilă și permanentă).

Tot și nici un prizonier de război nu poate fi repatriat împotriva voinței sale în timpul ostilităților.

De altfel, Puterile Beligerante pot încheia acorduri pentru repatrierea directă a prizonierilor de război valizi care au suferit o lungă perioadă de detenție.

724 Sfârșitul  
captivității:  
sfârșitul  
ostilităților

G.III,118

725 Legătura cu  
organismele  
exterioare

G.III,5,8,9,

120-122

Prizonierii de război vor fi eliberați și repatriați fără întârziere la sfârșitul ostilităților active.

Administrația lagărelor de prizonieri va asigura legătura necesară cu organismele exterioare (ex. Biroul Național de Informații, Serviciul Mormintelor, Puteri Protecătoare, Comitetul Internațional al Crucii Roșii).

726 Rapoarte:  
inițiale

G.I,16

G.II,19

G.III,70,94,

120,122

Listele de prizonieri și alte informații înregistrate asupra identității persoanelor capturate (ex. criptotele de captură, rapoarte asupra sănătății, rapoarte speciale asupra persoanelor cu statut neclar) vor fi expediate Biroului Național de Informații.

727 Rapoarte:  
ulterioare

G.III,122

Biroul Național de Informații va primi informații complementare conținând transferurile, eliberările, repatrierile, evadările, spitalizările și decesele.

## Capitolul B *Reguli pentru bolnavii*

- 728 Regula R ni ii i bolnavii vor primi tratamentul i  
îngrijirile cerute de starea s n t ii lor.  
G.I,12  
G.II,12  
G.P.I,10,11
- 729 Refuzul R ni ii i bolnavii afla i sub puterea P r ii  
interven iei refuze orice  
chirurgicale . Într-un astfel de  
caz, personalul sanitar va trebui s ob in o  
G.P.I,11 declara ie semnat sau recunoscut de  
pacient.
- 730 Transferuri Transferurile r ni ilor i bolnavilor în alte  
a ez minte vor fi facilitate atunci când ele  
sunt recomandate medical.
- 731 Combatan ii r ni i i bolnavi captura i  
i bolnavi r mân prizonieri de r zboi. Atunci când  
sunt îngriji i în afara lag rului de prizonieri,  
G.I,5 vor fi luate m surile necesare de securitate  
(ex. transfer sub escort , sector p zit în  
G.II,4 spital).
- 732 Dosare medicale Dosarele medicale:  
G.P.I,11 a) vor fi inute pentru orice donare de  
sânge, pentru transfuzie sau donare de  
piele pentru grefe;  
b) vor fi inute, în m sura posibilului,  
pentru orice act medical efectuat de  
c tre persoanele aflate în puterea  
for elor armate asupra prizonierilor de  
r zboi i a altor persoane lipsite de  
libertate ca urmare a unui conflict  
armat.

## Capitolul C *Decesele prizonierilor de r zboi*

- 733 Testamente Testamentele prizonierilor de r zboi vor fi  
G.III,120 stabilite astfel încât s satisfac condi iile de  
validitate cerute de legisla ia statului de  
origine.

- La cererea prizonierului de război și în toate cazurile după deces, testamentul va fi transmis imediat Biroului Național de Informații.
- 734 Examen medical  
G.III,120  
Înhumarea sau incinerarea va fi precedată de un examen medical al corpului pentru a constata decesul și a stabili identitatea.
- 735 Înhumare, incinerare  
G.III,120  
Morții vor fi înhumați sau incinerati individual, atât cât permit circumstanțele, și conform ritualului religiei creștine aparțin defunctului.  
  
Atunci când aceasta este posibil, defuncții de aceeași naționalitate vor fi înhumați în același loc.
- 736 Morminte, urne cu cenu  
G.III,120  
Mormintele trebuie să fie respectate, între înute corespunzătoare și semnalizate pentru a putea fi găsite oricând.  
  
Urnele cu cenușă vor fi trimise Serviciului Mormintelor care le va păstra.
- 737 Rapoarte: generale, certificate de deces  
G.III,120  
G.III, Anexa IV, D  
În afara rapoartelor asupra decesului și a mormintelor privitoare la el, vor fi trimise certificate de deces sau liste (certificate de un ofițer responsabil), ale tuturor persoanelor decedate în captivitate, imediat ce este posibil, Biroului Național de Informații.  
  
Aceste certificate sau liste vor da informații asupra identității, locului și datei decesului, cauzei decesului, locul și data înhumării și toate informațiile necesare pentru a identifica mormintele.
- 738 Rapoarte: detalii asupra înhumării  
G.III,120  
Toate informațiile cu privire la înhumări, morminte sau incinerări și transferări de corpuri, vor fi înregistrate de Serviciul Mormintelor.
- 739 Efecte personale  
G.I,16,17  
G.II,20  
G.III,122  
Jumătate din dublul plăcii de identitate, documente importante pentru familiile morților, sume de bani și, în general, orice obiect având o valoare intrinsecă sau afectivă, vor fi trimise, în pachete sigilate, Biroului Național de Informații.

- 740 Regula  
G.I,28  
G.II,37
- Nefiind prizonier de război, personalul sanitar militar inamic capturat va fi repatriat.
- 741 Excepție  
G.I,28  
G.II,37
- Personalul sanitar militar inamic poate fi reținut atât timp cât o cere starea sa nu îi precum numărul de prizonieri de război.
- Responsabilul general cu serviciul sanitar militar va supraveghea continuu nevoile de personal sanitar militar inamic reținut.
- 742 Repatriere: cât de curând posibil  
G.I,30  
G.II,37
- Personalul sanitar militar inamic a cărui reținere nu este indispensabilă va fi repatriat imediat ce va fi deschisă o cale pentru întoarcerea sa și când necesitățile militare permit acest lucru.
- 743 Repatriere: alegerea personalului  
G.I,31  
G.II,37
- Alegerea personalului sanitar militar inamic pentru repatriere se va face excluzând orice considerente de rasă, de religie sau de opinie politică, de preferință după ordinea cronologică a capturării și după starea de sănătate.
- 744 Reținere:  
G.I,28  
G.II,37  
G.III,33
- Personalul sanitar militar reținut va beneficia de toate dispozițiile Convenției de la Geneva cu privire la tratamentul prizonierilor de război din 1949.
- Acest personal va continua să-și exercite funcțiile medicale de referință în profitul prizonierilor de război aparținând propriilor lor forțe armate.
- 745 Personalul sanitar militar temporar  
G.I,29
- Fiind prizonier de război, personalul sanitar militar inamic temporar va fi folosit la misiuni medicale atât cât este nevoie.

#### Capitolul E *Personalul religios militar inamic*

- 746 Regula
- Nefiind prizonier de război, personalul religios militar inamic capturat va fi

	G.I,28	repatriat.
	G.II,37	
747	Excepție	Personalul religios militar inamic poate fi reținut atât cât o cer necesitățile spirituale și numărul de prizonieri de război.
	G.I,28	
	G.II,37	Responsabilul general cu serviciul religios militar sau cu administrația prizonierilor de război va supraveghea continuu necesitățile de personal religios militar inamic reținut.
748	Analogie	Dispozițiile asupra repatrierii și reinerii personalului sanitar militar inamic se aplică în aceeași măsură personalului religios militar inamic.
	G.I,28,30,31	
	G.II,37	

#### Capitolul F *Bunuri militare inamice*

749	Captură de război	Cu excepția documentelor de identificare și a efectelor servind la împrăcăminte, la alimentație și la protecția personală, materialul militar rămas asupra persoanelor capturate va fi luat și va deveni captură de război. El va urma filiera logistică.
	G.III,18	
750	Obiecte de uz personal	Obiectele de uz personal luate de la inamic (ex. efecte de împrăcăminte, alimente, rezerve de documente de identitate provenind din depozite) trebuie să fie disponibile pentru prizonierii de război.
	G.III,18	
751	Aezăminte sanitare	Aezămintele sanitare militare inamice menținute în afectarea lor sanitară vor rămâne așa:
	G.I,33	
		a) atât timp cât vor servi necesităților îngrijirii răniților și bolnavilor pe care ele îi adpostesc;
		b) atât timp cât nici o altă dispoziție nu va fi luată pentru binele răniților și bolnavilor pe care-i adpostește.
752	Material sanitar mobil	Materialul sanitar militar mobil inamic rămâne rezervat răniților, bolnavilor și naufragiaților. În consecință, responsabilul general al serviciului sanitar militar rămâne să fixeze utilizarea finală și să dea instrucțiuni adecvate.
	G.I,33	



- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 753 | Mijloace de transport sanitare<br><br>G.I,35<br><br>G.P.I,23,30 | Mijloacele de transport sanitare militare inamice, sosite printr-o filieră de evacuare sau capturate în altă parte și care nu mai sunt necesare războiului, bolnavilor și naufragiașilor, devin capturabile de război. Semnele de identificare sanitare vor fi înlocuite. |
| 754 | Bunuri religioase<br><br>G.I,33                                 | Bunurile religioase militare inamice vor fi tratate în același mod cu bunurile sanitare corespunzătoare.  |

### Secțiunea 8.3 Probleme civile

#### Capitolul A Cooperarea cu autoritățile civile

- |     |                                    |  |
|-----|------------------------------------|--|
| 755 | Regula                             | Problemele civile sunt administrate în principal conform politicii și procedurii stabilite în timp de pace.  |
| 756 | Responsabilitatea comandantului    | Fiecare comandant va fixa detaliile necesare și va emite instrucțiuni corespunzătoare și/sau ordine (dacă acestea nu au fost emise de superiorii lui) pentru: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) cooperarea cu autoritățile civile;</li> <li>b) acțiunea și comportamentul față de populațiile și de bunurile civile, în măsura în care ele sunt importante din punct de vedere militar.</li> </ul> |
| 757 | Măsurile preparatorii              | Accentul va fi pus pe cooperarea în timp de pace, pentru a obține o acțiune și un comportament corect în timp de război.<br><br>Potrivit organizărilor și administrațiilor militare și civile naționale se vor defini niveluri corespunzătoare între comandațiile militare și autoritățile civile.   |
| 758 | Sfaturi pentru autoritățile civile | Cooperarea va consta, în principal, în informarea autorităților civile pentru a se evita confuziile și neînțelegerile (ex. informații privind situația strategică sau tactică ar putea permite, sau nu, posibilități practice de a proteja bunurile cu protecție specială, ridicarea probabilă a imunității bunurilor culturale, comportament recomandat populației civile în zone și circum-              |

- stan e determinate).
- 759 Persoane și bunuri cu protecție specială Cooperarea cu privire la persoanele și bunurile cu protecție specială va consta în luarea de măsuri preparatorii pentru a asigura salvarea și protejarea lor (ex. verificarea folosirii lor, mijloace de identificare, sprijin militar eventual pentru îndepărtarea răniților și bolnavilor în afara spitalului, evacuarea bunurilor culturale transportabile, directive pentru comportamentul reciproc în caz de urgență).
- 760 Zone protejate În vederea creării de zone protejate (ex. zone și localități sanitare, centre conținând monumente, zone demilitarizate) cooperarea va viza:
- a) în primul rând, să stabilească o bază de înțelegere comună pentru discuțiile ulterioare;
  - b) în al doilea rând, să definească semnificația, conținutul și perimetrul zonei;
  - c) în al treilea rând, să stabilească un plan pentru informarea inamicului și, eventual, pentru a încheia un acord cu el.
- 761 Aprovizionare și ajutor acordat populației civile Comandanții vor fi gata să coopereze cu autoritățile pentru a răspunde necesităților populației civile, dacă situația tactică o permite (ex. formațiuni destinate a scoate mijloacele de transport persoane sau poliție militară, drumuri pentru aprovizionare, bunuri de ajutor ca alimente, corturi).

## Capitolul B *Locuitori străini*

- 762 Regula G.IV,38 Cu excepția unui control special și a măsurilor de securitate, situația locuitorilor străini va continua, în principiu, să fie guvernată prin dispozițiile privitoare la ei din timpul de pace.
- 763 Obligația de a munci: în general Locuitorii străini pot fi constrânși să muncească numai în aceleași măsuri în care o fac naționalii Puterilor Beligerante pe teritoriul cucerit se află.

- G.IV,40
- 764 Obligația de a munci:  
naționali inamici
- Cetățenii inamici pot fi constrânși numai la o muncă indispensabilă: alimentării, adăpostirii, îmbrăcării, transportului și sănătății oamenilor și care nu este în legătură directă cu operațiunile militare.
- G.IV,40
- 765 Dreptul de a părăsi teritoriul
- Locuitorii străini care doresc să părăsească teritoriul, la începutul sau în timpul războiului, sunt autorizați să o facă, dacă plecarea lor nu contravine intereselor naționale ale statului.
- G.IV,35,36
- 766 Transferul la un alt Stat
- Locuitorii străini pot fi transferați de către Puterea Deținătoare numai unui stat care este parte la Convenția de la Geneva din 1949 cu privire la protecția persoanelor civile pe timp de război.
- G.IV,45
- 767 Măsuri de securitate:  
regula
- Din motive de securitate, locuitorii străini pot fi supuși la domiciliu forțat sau la internare.
- G.IV,42
- 768 Măsuri de securitate:  
hotărâre
- Deciziile cu privire la domiciliu forțat sau la internare vor fi luate conform cu procedura normală în vigoare pe teritoriul național.
- Deciziile sunt subiecte de recurs și sunt revizuite periodic.
- G.IV,43
- G.P.I,75
- 769 Internare:  
analogie cu prizonierii de război
- Regulamentul pentru tratamentul internaților civili este analog cu cel privitor la prizonierii de război (vezi Capitolul 8.2.A).
- G.IV,79-135
- 770 Internare:  
semnalizarea taberelor
- De fiecare dată când considerentele militare o permit, taberele de internare vor fi semnalizate prin literele «IC» plasate astfel încât să fie vizibile ziua din avion. În același timp părțile interesate vor putea conveni asupra unui alt mijloc de semnalizare.
- G.IV,83
- Numai taberele de internare vor fi semnalizate în acest fel.

- 771 Regula De regulă, dispozițiile procedurilor civile aplicabile în primul rând pentru teritoriul național liber se aplică în același mod sau prin analogie în forțelor armate situate în teritoriul străin liber (ex. pe teritoriul unui Stat aliat).
- 772 Dispoziții și suri complementare Încheiate la nivel guvernamental dispozițiile surilor complementare aplicabile pe teritoriul străin liber rezultă dintr-un acord special cu statul gazd (ex. *Acordul asupra statutului forțelor cu privire la afacerile administrative*, legislație penală și jurisdicție disciplinară aplicabile, coordonarea între diferite comandamente militare interesate etc.).
- 773 Cooperare cu autoritățile civile În teritoriul străin, cooperarea cu autoritățile civile va urma *Acordul asupra statutului forțelor* sau reguli comparabile și/sau reglementări ad-hoc.
- Nivelurile corespunzătoare de competență între comandamentele militare și autoritățile civile vor fi determinate pe aceste baze.
- 774 Cetățeni străini Locuitorii din teritoriul străin liber care nu sunt cetățeni ai statului căruia îi apar în teritoriul sunt supuși regulilor pentru cetățenii străini (vezi Capitolul 8.3.B).

## Secțiunea 8.4. Cauze penale

### Capitolul A Infracțiuni în dreptul războiului

- 775 Infracțiuni grave:  
Regula  
G.P.I,85 Infracțiunile grave în dreptul războiului sunt considerate crime de război.  
Ele sunt reprimite prin sancțiuni penale.
- 776 Infracțiuni grave:  
acte sârăite împotriva persoanelor  
G.I,50 Următoarele acte constituie infracțiuni grave:  
a) omucidere intenționată, torturi sau tratament inuman;  
b) cauzarea intenționată a unor suferințe mari sau aducerea unor prejudicii grave

G.II,51	integrități fizice sau sentimentale;
G.III,130	c) practici inumane și degradante care dau loc ultragiilor la demnitatea personală;
G.IV,147	d) luarea de ostatici;
G.P.I,85	e) detenție ilegală;
	f) deportarea sau transferul ilegal a unei persoane sau a întregii populații a teritoriului ocupat, în interiorul sau în afara acestui teritoriu;
	g) transferul de către Puterea Ocupantă a unei persoane din propria sa populație civilă în teritoriul pe care ea îl ocupă;
	h) privarea de dreptul de a fi judecat regulamentar și imparțial;
	i) întârzierea nejustificată în repatrierea prizonierilor de război, sau civililor;
	j) obligația de a servi în cadrul forțelor armate ale unei Puteri inamice.
777	Infracțiuni grave: Actele următoare constituie infracțiuni grave atunci când nu sunt justificate de necesitatea militară și sunt săvârșite în mod ilegal și arbitrar:
G.I,50	a) distrugerea de bunuri la scară mare;
G.II,51	b) însușirea bunurilor pe scară largă.
G.IV,147	
778	Infracțiuni grave: Următoarele atacuri constituie infracțiuni grave:
G.P.I,85	a) atac împotriva unei persoane în afara luptei;
	b) atac împotriva populației civile sau a persoanelor civile;
	c) atac fără discriminare afectând populația sau bunurile civile, fiind că acest atac va cauza pierderi și stricăciuni civile excesive;
	d) atac ilicit împotriva bunurilor culturale evident recunoscute;
	e) atac împotriva unor localități lipsite de

apărare în zona zonelor demilitarizate;

- f) atacuri împotriva lucrărilor sau instalațiilor care, în condiții de pericol, fiind cucerite, aceste atacuri vor cauza stricăciuni civile excesive.

- 779 Infracțiuni grave: utilizarea perfidă a semnelor și semnalelor  
G.P.I,18,66,85
- Utilizarea perfidă a semnelor și semnalelor următoare constituie o infracțiune gravă:
- a) semne distinctive desemnând persoane sau bunuri protejate în mod special;
  - b) alte semne protectoare, recunoscute prin dreptul războiului;
  - c) semne distinctive utilizate pentru identificarea serviciului sanitar și protecției civile.
- 780 Alte infracțiuni  
H.CP,28  
G.P.I,87
- Celelalte infracțiuni la dreptul războiului vor fi reprimite prin sancțiuni disciplinare sau penale.

## Capitolul B *Procedura judiciară*

- 781 Obligația comandanților  
G.I,49  
G.II,50  
G.III,129  
G.IV,146  
H.CP,29  
G.P.I,87
- Orice comandant, care a aflat că subordonații sau alte persoane de sub autoritatea sa vor comite sau au comis o infracțiune la dreptul războiului, va pune în aplicare:
- a) măsurile necesare pentru a împiedica o astfel de infracțiune;
  - b) o acțiune disciplinară sau penală împotriva autorilor infracțiunii.
- 782 Protecție fundamentală  
G.P.I,75
- Dispozițiile judiciare de protecție fundamentală (vezi Capitolul 2.3.C) se aplică la toate urmările penale.

- 783 Ajutor reciproc  
G.P.I,88,89
- Partile Beligerante își vor acorda ajutor judiciar reciproc, în cea mai mare măsură posibil, în orice procedură penală privind infracțiunile grave la dreptul războiului.
- Partile Beligerante vor beneficia de aceleași facilități din partea Statelor neutre.
- Cooperarea va include în aceeași măsură Națiunile Unite, conform Cartei Națiunilor Unite.
- 784 Anchete  
G.I,52  
G.II,53  
G.III,132  
G.IV,149  
G.P.I,90
- La cererea uneia din Partile Beligerante, se va deschide o anchetă după procedura care s-a hotărât între Partile interesate, având ca subiect orice invocare a unei infracțiuni grave la dreptul războiului (ex. Comisia Internațională de Stabilire a Faptelor).

#### Capitolul C *Urmărirea prizonierilor de război*

- 785 Acte comise înainte de captură  
G.III,85
- Prizonierii de război urmăriți în virtutea legislației Puterii Deținătoare pentru actele pe care le-au comis înainte de a fi făcuți prizonieri, vor beneficia de prevederile Convenției de la Geneva din 1949 privind tratamentul prizonierilor de război chiar dacă sunt condamnați.
- 786 Cerințe complementare de procedură  
G.III,82-86,  
103-106
- Vor fi respectate următoarele exigențe:
- a) judecarea făcută de un tribunal militar, cu excepția cazului când legile în vigoare permit în mod expres judecarea personalului militar național de către tribunalele civile;
  - b) beneficiar de dreptul războiului chiar în caz de condamnare pentru acte comise înainte de captură;
  - c) instrucție judiciară rapidă;

- d) comunicarea detaliată a procedurii judiciare adoptate, a judecării eventuale și a pedepsei, Puterii Protectoare
- 787 Numai prizonierii de război sunt pedepsiți  
G.III,82
- În cazul în care legi, reglementări sau ordine generale ale Puterii De în toare declară sancționabile actele comise de un prizonier de război, atunci când aceleași acte nu sunt pedepsite dacă sunt comise de un membru al forțelor armate ale Puterii De în toare, ei nu vor putea primi decât sancțiuni disciplinare.
- 788 Alegerea procedurilor  
G.III,83
- Alegând între o procedură juridică și una disciplinară, Puterea De în toare va veghea ca autoritățile competente să utilizeze de cea mai mare îndulgență în aplicarea chestiunii și să recurgă la măsurile disciplinare, mai degrabă, decât la urmări judiciare, de fiecare dată când aceasta este posibil.
- 789 Drepturi și mijloace de apărare  
G.III,105
- Acuzatul va avea dreptul să fie asistat de unul din tovarășii săi prizonieri, să fie apărat de un avocat calificat ales de el, să citeze martori și să recurgă, dacă este necesar la serviciile unui interpret competent. Va fi înștiințat de aceste drepturi în timp util, înaintea dezbaterilor de către Puterea De în toare.
- Dacă prizonierul de război nu și-a ales apărător, îi va procura unul Puterea Protectoare; ea va dispune de cel puțin o săptămână în acest scop.
- 790 Ajutor dat de Puterea Protectoare  
G.III,104,107
- Notificarea la Puterea Protectoare va fi efectuată cu cel puțin în trei săptămâni înainte de deschiderea dezbaterilor și va conține toate detaliile despre acuzat, specificarea capetelor de acuzare și identificarea tribunalului.
- Reprezentanții Puterii Protectoare și/sau ai Comitetului Internațional al Crucii Roșii au dreptul să asiste la dezbateri, numai dacă nu se desfășoară în mod excepțional cu uși închise în interesul securității Statului.
- 791 Nici o obligație de fidelitate  
G.III,87
- Orice judecată făcută va fi imediat adusă la cunoștință a Puterii Protectoare.
- Efectuând judecata asupra unui prizonier de război, tribunalele Puterii De în toare vor lua în considerare, în cea mai mare măsură posibil, faptul că arestatul preventiv nu este cetățean al Puterii De în toare și el nu este legat de ea prin nici o obligație de fidelitate.
- 792 Reducerea
- Tribunalele sau autoritățile vor avea libertate



	pedepsei	tea de a reduce pedeapsa prev zut pentru infrac iunea atribuit prizonierului i nu vor fi împiedicate s aplice minimum de pedeaps prev zut de lege.
	G.III,87	
793	Nici o priva iune de grad	Nici un prizonier de r zboi nu poate fi lipsit de gradul s u de c tre Puterea De in toare, nici împiedicat s poarte semnele gradului.
	G.III,87	
794	Pedeapsa cu moartea	Prizonierii de r zboi i Puterile Protectoare trebuie s fie informa i, de îndat ce este posibil, despre infrac iunile pasibile de pedeapsa cu moartea în virtutea legisla iei Puterii De in toare.
	G.III,100,101	
		Pedeapsa cu moartea nu va fi executat înainte de expirarea unui interval de timp de cel pu in ase luni, începând cu data primirii de c tre Puterea Protectoare a judec ii finale ce confirm pedeapsa cu moartea.
795	Recursuri	Orice prizonier va avea dreptul, în acelea i condi ii ca membrii for elor armate ale Puterii De in toare, de a recurge la apel, casa ie sau revizuire împotriva oric rei judec i.
	G.III,106	
796	Executarea pedepselor	Pedepsele pronun ate împotriva prizonierilor de r zboi în virtutea judec ii regulamentare devenite executorii, vor fi executate în acelea i a ez minte i în acelea i condi ii ca cele pentru membrii for elor armate ale Puterii De in toare cu un grad echivalent.
	G.III,88,108	
		În toate cazurile, aceste condi ii trebuie s fie conforme cerin elor de s n tate i umanitate.
797	Tratamentul dup pedeaps	Dup ce au executat pedepsele judiciare care le-au fost aplicate, prizonierii de r zboi nu vor putea fi trata i altfel decât ceilal i prizonieri de r zboi.
	G.III,88	

#### Capitolul D *Urm rirea locuitorilor str ini*

798	Legisla ia aplicabil	De regul , locuitorii str ini se supun legisla iei i reglement rilor care erau în vigoare în timp de pace pentru cet enii rii.
	G.IV,38	
	G.P.I,75	
799	Locuitorii interna i	Procedura penal aplicabil cet enilor

G.IV,117-126

str. ini interna i este aceea i cu cea  
privitoare la prizonierii de r zboi.

G.P.I,75

## Titlul 9. Ocupa ia

### Introducere

-  
-  
-

*Acest titlu* trateaz aspectele militare importante ale dispozi iilor dreptului r zboiului aplicabile în teritoriile ocupate, altfel spus, esen a despre ocupa ie, gestionarea sa i ac iunile de lupt care se pot desf ursa în teritoriul ocupat.

- Sec iunea 9.1.      *Dreptul ocupa iei* – trateaz defini iile i respon-  
sabilitatea referitoare la teritoriul ocupat i în  
interiorul acestuia.
- Sec iunea 9.2.      *Dispozi iile speciale privind ocupa ia* – trateaz  
administrarea teritoriului ocupat, situa ia, trata-  
mentul popula iei civile i cauzele penale.
- Sec iunea 9.3.      *Gestionarea ocupa iei* – trateaz m surile practice  
luate de Puterea Ocupat , pe de o parte, i de  
autorit ile teritoriului ocupat, pe de alt parte, în  
vederea asigur rii unei ac iuni i a unui comporta-  
ment potrivit din partea organismelor i persoa-  
nelor interesate, în elegându-se aici i eventuale  
mi c ri de rezisten .
- Sec iunea 9.4.      *Ac iuni de lupt în teritoriul ocupat* – trateaz  
for ele armate implicate, dispozi iile aplicabile ale  
dreptului r zboiului i m surile de gestionare ce  
vor fi luate de o parte i alta.

## Secțiunea 9.1. **Dreptul ocupației**

### Capitolul A *Definiții*

- 800 Teritoriul ocupat  
H.IV.R,42
- Un teritoriu este considerat ca ocupat, dacă se găsește în fapt sub autoritatea armatei inamice.
- Ocupația nu se întinde decât asupra teritoriilor unde această autoritate este stabilită în mod sigur de către o armată.
- 801 Lipsa rezistenței la ocupație  
G.I,2  
G.II,2  
G.III,2  
G.IV,2
- Teritoriul este considerat ca ocupat de asemenea, dacă ocupantul nu întâmpină nici o rezistență militară.
- 802 Invazie  
H.IV.R,42
- Un teritoriu nu este «ocupat» sau «invadat», dacă forțele armate inamice staționează sau luptă în interiorul lui și dacă autoritatea inamică nu este încă stabilită.
- Dispozițiile referitoare la conducerea operațiilor (vezi Titlul 5) și la comportamentul în acțiune (vezi Titlul 6) se aplică acțiunilor de luptă și relațiilor cu autoritățile și persoanele civile.
- 803 Statut juridic  
G.P.I,4
- Nici ocuparea unui teritoriu, nici aplicarea dreptului războiului, nu va afecta statutul juridic al teritoriului vizat.

### Capitolul B *Responsabilitate*

- 804 Puterea Ocupant  
H.IV.R,43
- Dacă autoritatea Statului legitim a fost trecut în fapt în mâinile Puterii Ocupante, aceasta va lua toate măsurile care depind de ea în vederea restabilirii și asigurării, pe cât posibil, a condițiilor de viață și de ordine public.
- 805 Forțele armate
- În limita misiunii lor, forțele armate ale Puterii Ocupante sunt în întregime respon-

	G.P.I,86,87	sabile de respectarea dreptului r zboiului.
806	Locuitorii teritoriilor ocupate  G.IV,5	Dreptului r zboiului cere un minim de cooperare între Puterea Ocupant i locuitorii teritoriilor ocupate.  Pentru a beneficia în totalitate de protec ia acordat prin dreptul ocupa iei, locuitorii teritoriului ocupat trebuie s se ab in de la orice activitate ostil împotriva securit ii Puterii Ocupante.

## Sec iunea 9.2. **Dispozi ii speciale privind ocupa ia**

### Capitolul A *Administrarea*

807	Regula  H.IV,43,48  G.IV,51,54,64	Ca regul general , Puterea Ocupant trebuie s supravegheze buna func ionare a administra iei din teritoriul ocupat într-o manier asem n toare celei care era înaintea ocupa iei.
808	Men inerea sistemului juridic existent  HH.IV.R,43	Puterea Ocupant va respecta legile în vigoare din teritoriu, dinaintea ocupa iei:  a) mai pu in când este împiedicat s o fac ; sau  b) mai pu in când legea nu corespunde normelor generale admise (ex. discriminaarea).
809	Func ionarii i magistra ii  G.IV,54	Este interzis Puterii Ocupante s modifice statutul func ionarilor i magistra ilor.  Aceast interdic ie nu afecteaz dreptul Puterii Ocupante de a înl tura de la sarcinile lor pe titularii func iilor publice.  Puterea Ocupant nu va sanc iona sau lua m suri de constrângere ori discriminare împotriva func ionarilor i magistra ilor care se vor ab ine de a exercita func iile lor din ra iuni de con tiin .
810	Poli ia  G.IV,51	Poli ia din teritoriul ocupat nu va putea fi for at s :  a) ajute la executarea ordinelor vizând

folosirea populației în scopuri militare;

- 811 Rechiziti ion ri:  
restric ii
- G.IV,55,57
- G.P.I,14
- b) participe direct la ostilit i.  
Puterea Ocupant nu poate s rechizi ioneze dec t:
- a) serviciile personalului sanitar;
- b) stabilimentele sanitare, transporturile i aprovizionarea;
- c) alimentele.
- Aceast rechizi ionare este limitat la nevoile for elor de ocupa ie i personalului de administra ie. Ea este autorizat numai dac nevoile popula iei civile continu s fie satisf cute.
- 812 Rechizi ion ri:  
plata
- H.IV.R,52
- G.IV,55
- Pe c t posibil contribu iile n natur vor fi pl tite n bani; dac aceasta nu este posibil, ele vor fi atestate prin chitan e, iar plata sumelor datorate urmeaz s fie f cut , pe c t posibil.
- 813 Impunerea  
impozitelor
- H.IV.R,48
- Puterea Ocupant poate s ridice impozitele prev zute n folosul statului de guvernul legitim, dar n acest caz va rezulta pentru ele obliga ia de a prevedea cheltuielile pentru administrare n teritoriul ocupat.
- 814 Contribu ii n bani,  
suplimentarea  
impozitelor
- H.IV.R,49
- Peste impozitele obi nuite, Puterea Ocupant nu poate s ridice alte contribu ii n bani n teritoriul ocupat dec t pentru acoperirea nevoilor for elor de ocupa ie sau administrarea teritoriului ocupat.
- 815 Serviciul sanitar
- G.IV,56
- n m sura posibilit ilor, Puterea Ocupant va asigura func ionarea spitalelor, mijloacelor destinate p str rii s n t ii i igienii publice, cu concursul autorit ilor d n teritoriul ocupat.
- 816 Aprovizionarea
- G.IV,55
- Puterea Ocupant are datoria de a asigura aprovizionarea popula iei cu alimente i produse medicale.
- Puterea Ocupant va trebui s impart mai ales alimentele, furniturile medicale i toate celelalte articole necesare, dac resursele din teritoriul ocupat sunt ineficiente.
- 817 Protec ie civil
- G.P.I,63
- Organismelor protec iei civile li se va asigura, de c tre autorit i, facilit ile necesare pentru a- i ndeplini misiunea.

n nici o mprejurare, personalul lor nu

trebuie să fie constrâns la activități care îl împiedică să îndeplinească misiunea (ex. schimbarea structurii sau personalului organismelor de protecție civilă, tratarea cu prioritate a cetățenilor ori intereselor Puterii Ocupante).

- 818 Bunuri culturale  
H.CP,5
- Puterea Ocupantă, va susține, la nivel național, eforturile autorităților competente din teritoriul ocupat, în vederea asigurării, salvării și conservării bunurilor culturale.
- Puterea Ocupantă va lua măsurile necesare în scopul salvării bunurilor culturale aflate în teritoriul ocupat și deteriorate de operațiunile militare.

## Capitolul B *Situația populației civile*

- 819 Regula  
G.P.I,75
- Protecția fundamentală (vezi Capitolul 2.3.C) se aplică populației din teritoriul invadat și din teritoriul ocupat.
- 820 Inviolabilitatea drepturilor  
G.IV,47
- Locuitorii din teritoriul ocupat nu pot fi privați, în nici un caz și în nici un fel de drepturile lor, în virtutea unei schimbări oarecare intervenită în fapt prin ocuparea sau anexarea teritoriului.
- 821 Membrii forțelor armate din teritoriul ocupat  
G.III,4
- Membrii demobilizați și forțele lor armate din teritoriile ocupate pot să fie internați. Ei vor fi tratați ca prizonieri de război (vezi Capitolul 8.2,A).
- 822 Zone periculoase  
G.IV,49
- Puterea Ocupantă nu va pune locuitorii teritoriului ocupat într-o zonă expusă pericolelor de război, decât dacă securitatea populației sau rațiuni militare imperioase o impun.
- 823 Respectul proprietății  
H.IV.R,46,55
- Puterea Ocupantă va respecta proprietatea privată.
- 824 Religie  
H.IV.R,46  
G.IV,58
- Convingerile religioase și exercitarea cultelor trebuie să fie respectate.
- Personalul religios va fi autorizat să acorde asistență spirituală, membrilor comunităților lor religioase, cu ajutorul Puterii Ocupante.

- 825 Înrolarea interzis  
H.IV.R,23  
G.IV,51  
Puterea Ocupant nu va putea sili locuitorii teritoriului ocupat să servească în forțele armate sau auxiliare. Orice presiune sau propagandă, cu scopul de a angaja voluntari, este interzis.
- 826 Munca:  
Regula  
G.IV,51  
Puterea Ocupant nu va putea sili locuitorii din teritoriul ocupat la o muncă, altă decât cea necesară:  
a) în folosul forțelor de ocupație;  
b) în serviciile de utilitate publică;  
c) la serviciile de alimentație, adăpostire, îngrijire medicală, transport sau pentru sănătatea populației în teritoriul ocupat.  
Persoanele cu vârsta mai mică de 18 ani nu vor putea fi silită la muncă.
- 827 Munca:  
neparticiparea la operațiuni militare  
G.IV,51  
Locuitorii din teritoriul ocupat nu vor putea fi siliți la nici o muncă ce îi obligă să participe la operațiuni militare.
- 828 Munca:  
condiții  
G.IV,51  
Fiecare persoană silită la muncă va fi menținută, în măsura posibilului, la locul său de muncă.  
În principiu, legile referitoare la condițiile de muncă vor fi aceleași cu legile despre muncă care rămân în vigoare în teritoriul ocupat.
- 829 Ajutoare  
G.IV,23,59-61  
G.P.I,70  
Puterea Ocupantă va accepta acțiunile de ajutor care provin din afară în sprijinul populației civile și va sprijini îndeplinirea lor (ex. alimente, furnituri sanitare, cazare, îngrijire medicală, obiecte pentru serviciile religioase).
- 830 Crucea Roșie  
națională și alte societăți de ajutor  
G.IV,63  
G.P.I,81  
Sub rezerva măsurilor temporare și excepționale impuse pentru rațiuni urgente de securitate, Puterea Ocupantă va autoriza Societatea Națională de Cruce Roșie sau Semiluna Roșie ori un alt organism umanitar recunoscut legal pentru desfășurarea activităților umanitare.  
Puterea Ocupantă nu va putea face nici o schimbare în personalul sau structura acestor societăți care ar putea prejudicia activitățile lor umanitare.



## Capitolul C *Mi carea persoanelor civile*

- 831 Transferul populației în teritoriul ocupat  
G.IV,49
- Puterea Ocupantă nu va putea proceda la deportarea nici la transferul unei populații proprii civile în teritoriul pe care îl ocupă.
- 832 Dreptul de a părăsi teritoriul  
G.IV,48
- Locuitorii din teritoriul ocupat care doresc să părăsească acest teritoriu vor fi autorizați să o facă, cu condiția ca plecarea lor să nu fie contrară securității Puterii Ocupante.
- 833 Interzicerea deportărilor  
G.IV,49
- Transferurile forțate, colective sau individuale, ca și deportările din teritoriul ocupat în teritoriul Puterii Ocupante sau a oricărui alt stat (ocupat sau nu), sunt interzise, oricare ar fi motivul.
- 834 Evacuare:  
regula  
G.IV,49
- Puterea Ocupantă va putea proceda la evacuarea totală sau parțială a unei regiuni ocupate dacă securitatea populației ori alte rațiuni imperioase o cer.
- 835 Evacuare:  
întindere în timp și spațiu  
G.IV,49
- Evacuările nu vor putea antrena deplasarea persoanelor protejate decât în teritoriul ocupat, cu excepția cazurilor de imposibilitate materială.
- Populația astfel evacuată se va întoarce la casele sale imediat ce ostilitățile în acest sector au încetat.
- 836 Evacuare:  
condiții  
G.IV,49
- În măsura posibilului, procedând la aceste transferuri sau la aceste evacuări, Puterea Ocupantă trebuie să facă astfel încât persoanele evacuate să fie primite în locuri convenabile, deplasarea să fie făcută în condiții satisfăcătoare de salubritate, igienă, securitate și alimentare, membrii aceleiași familii urmând să nu fie separați unii de alții.
- Puterea Protectoare va fi informată imediat de evacuările prevăzute.

## Capitolul D *Măsurile de securitate împotriva locuitorilor*

- 837 Domiciliu for at, internare:  
regula  
G.IV,78
- Dacă ra iuni imperioase de securitate o justific , locuitorii din teritoriul ocupat pot fi supu i cel mult la domiciliu for at sau la internare.
- 838 Domiciliu for at, internare:  
decizii  
G.IV,78
- Deciziile referitoare la domiciliu for at sau la internare vor fi luate urm rindu-se o procedur care va trebui s fie fixat de c tre Puterea Ocupant conform Conven iei de la Geneva referitoare la protec ia persoanelor civile în timp de r zboi din 1949.
- Deciziile constituie subiecte ale dreptului de apel i vor fi supuse revizuirii periodice.
- 839 Internare:  
analogie cu prizonierii de r zboi  
G.IV,79-135
- Reglementarea pentru tratamentul interna-ilor civili este analog celei referitoare la prizonierii de r zboi, lag rele de prizonieri de r zboi respectiv cea referitoare la interna ii civili str ini din teritoriul ocupat (vezi Capitolul 8.2.A i 8.3.B).

#### Capitolul E *Cauze penale*

- 840 Legisla ia aplicabil  
G.IV,64
- Legisla ia penal din teritoriul ocupat r mâne în vigoare.
- În acest timp Puterea Ocupant poate s abroge sau s suspende această legisla ie, în situa ia în care ea nu va constitui:
- a) o amenin are pentru securitatea Puterii Ocupante;
  - b) sau un obstacol în aplicarea Conven iei de la Geneva referitoare la protec ia popula iei civile în timp de r zboi din 1949.
- 841 Noile dispozi ii penale:  
regula  
G.IV,64
- Puterea Ocupant poate promulga noi dispozi ii penale în vederea:
- a) sprijinirii Puterii Protectoare pentru îndeplinirea scopurilor sale, potrivit Conven iei de la Geneva referitoare la protec ia persoanelor civile în timp de r zboi din 1949;
  - b) men inerii administr rii regulamentare

în teritoriu;

c) asigurării securității Puterii Protectoare.

- 842 Noile dispoziții penale:  
aplicare  
G.IV,65
- Puterea Ocupantă va publica noile dispoziții penale în limba locuitorilor.  
Efectele acestor dispoziții penale nu pot fi aplicate retroactiv.
- 843 Tribunale în teritoriul ocupat  
G.IV,64
- Sub rezerva măsurilor sus menționate ale Puterii Ocupante, tribunalele din teritoriul ocupat vor continua să funcționeze pentru toate infracțiunile prevăzute de legea în vigoare înainte de ocupare.
- 844 Competențele tribunalului  
G.IV,66
- În cazul infracțiunii la dispozițiile penale decretate de Puterea Ocupantă, aceasta va putea deferi înculpății tribunalelor sale similare, dacă sunt fără caracter politic și legal constituite și au reședință în ara ocupată.
- 845 Acte comise înainte de ocupare  
G.IV,70
- Locuitorii nu vor putea fi pedepsiți pentru acte săvârșite înainte de ocupare sau în timpul unei întreruperi temporare a acesteia, cu excepția infracțiunilor la dreptul războiului.
- 846 Proporționalitatea pedepsei  
G.IV,68
- Dacă actele au fost comise numai cu intenția de a face rău Puterii Ocupante, condamnarea se va face cu respectarea strictă a regulilor de proporționalitate și nu va fi excesivă în raport cu daunele efective cauzate.
- 847 Pedepșa cu moartea  
G.IV,68
- Dispozițiile penale ale Puterii Ocupante pot să prevadă pedepșa cu moartea numai locuitorilor vinovați:
- a) de spionaj;
  - b) de acte grave de sabotaj împotriva instalațiilor militare ale Puterii Ocupante;
  - c) de infracțiuni intenționate care au cauzat moartea unor persoane.

În timpul ocupării, aceste infracțiuni trebuie să fie sancționate cu pedepșa cu moartea, conform legii din teritoriul ocupat în vigoare înainte de ocupare.

848	Procedur penal G.IV,71-76	Procedura penal aplicat locuitorilor (liberi sau interna i) în teritoriul ocupat este asem n toare celei referitoare la prizonierii de r zboi i identic celei referitoare la interna ii civili str ini în teritoriul neocupat (vezi Capitolul 8.4.C i 8.4.D).
-----	------------------------------	---

### Sec iunea 9.3. Gestionarea ocupa iei

#### Capitolul A *Principiile gestion rii*

849	Regula	Pentru a fi pe deplin efectiv, dreptul ocupa iei trebuie s fie precizat prin m suri de aplicare potrivite (ex. în sensul directivelor de angajament) la fel de c tre Puterea Ocupant ca i de autorit ile din teritoriul ocupat.
850	Situa ia schimb toare	Pe timpul cât dureaz ocupa ia, situa ia din teritoriul ocupat este subiectul unor schimb ri, în func ie de comportamentul i activitatea Puterii Ocupante i a for elor sale, pe de o parte, autorit ilor i locuitorilor din teritoriul ocupat, pe de alt parte (ex. o coexisten , mai mult sau mai pu in tensionat i acte de violen care pot conduce la o situa ie generatoare de conflicte armate).
851	Necesitatea politicilor de ocupa ie	<p>M surile în vederea administr rii ocupa iei vor fi adaptate la împrejur ri. Ele pot s varieze conform evolu iei situa iei în teritoriul ocupat ( i eventual în jurul acesteia).</p> <p>Fiecare parte (ocupat sau ocupant) trebuie s stabileasc o politic de ocupa ie pentru a asigura o unitate de ac iune i comportare pentru toate organismele i persoanele interesate.</p> <p>Scopul final al celor dou politici de ocupa ie este de a asigura aplicarea dreptului ocupa iei.</p>

#### Capitolul B *M suri ale Puterii Ocupante*

- |     |                      |  |
|-----|----------------------|--|
| 852 | Politica de ocupație | Politica de ocupație a Puterii Ocupante va viza respectarea în întregime a propriilor obligații ca și drepturile autorităților și locuitorilor din teritoriul ocupat.  |
| 853 | Directive            | Directivele și instrucțiunile vor fi date autorităților ocupate pentru aplicarea măsurilor pe care ele le vor lua în circumstanțe particulare (ex. pentru propria lor securitate, pentru administrarea conform legilor stabilite a teritoriului ocupat). |

*Capitolul C Măsuri luate de autorități și locuitorii din teritoriul ocupat*

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 854 | Politica de ocupație                          | Politica de ocupație va avea ca scop să asigure autorităților din teritoriul ocupat să rămână până în permanență pe comportamentul și activitățile locuitorilor față de Puterea Ocupantă (ex. pentru a evita actele de violență necontrolate și provocările).   |
| 855 | Directive                                     | Directive și instrucțiuni vor fi date autorităților locale și locuitorilor din teritoriul ocupat pentru activitatea și comportamentul lor în domeniile particulare (ex. cooperarea cu autoritățile de ocupație pentru administrare și serviciile publice, aplicarea măsurilor autorităților de ocupație pentru propria lor securitate). |
| 856 | Măsurile de rezistență<br>G.III,4<br>G.P.I,43 | Locuitorii din teritoriul ocupat pot să se organizeze în măsurile de rezistență. Măsurile de rezistență trebuie să răspundă la exigențele forțelor armate. Membrii lor sunt combatanți. De asemenea, ei pot să participe la acțiuni de luptă și au dreptul la statutul de prizonieri de război.   |

**Secțiunea 9.4. Acțiuni de luptă în teritoriul ocupat**

- |     |        |  |
|-----|--------|--|
| 857 | Regula | Toate acțiunile de luptă ce se desfășoară în teritoriul ocupat pun în pericol populația civilă (ex. expunerea la represalii sau constrângeri, deși aceste acte sunt interzise de dreptul războiului). Este interesul |
|-----|--------|--|

		fiecare prinde a în sub control ac iunile de lupt și eventuala lor escaladare.
858	Dreptul aplicabil H.IV.R,42	Dispozi iunile dreptului r zboiului reglementează pregătirea opera iunilor, executarea și măsurile ce trebuie să se aplice fără întrerupere, deopotrivă la ac iunile de lupt ce se desfășoară în teritoriul ocupat.
859	Directive particulare ce se dau pentru ambele părți	Directivele și măsurile elaborate de autoritățile ocupante și autoritățile teritoriului ocupat vor regla activitatea forțelor respective (ex. regulile de comportament ce urmăresc o distincție clară între obiectivele militare și persoanele sau bunurile civile, tactica și mijloacele de luptă utilizate, itinerariile tactice și canalele logistice, instrucțiuni speciale pentru forma iunile mici și grupurile ce acționează izolat, respectarea regulii proporționalității).
860	Preocuparea de informații:  pe fa  G.P.I,46	Combatanții care procură informații prin cercetare în teritoriul ocupat, fără disimularea statutului lor de combatant, au dreptul la statutul de prizonier de război.
861	Preocuparea de informații: rezidenți care disimulează statutul de combatant  G.P.I,46	Un combatant care este rezident în teritoriul ocupat și care culege informații sub pretexte false ori în mod deliberat clandestin:  a) are dreptul la statutul de prizonier de război, dacă nu este capturat atunci când se dedă la acțiuni de spionaj;  b) pierde dreptul de prizonier de război și poate să fie tratat ca spion, dacă este capturat atunci când se dedă la activități de spionaj.
862	Preocuparea de informații: nerezidenți care disimulează statutul de combatant  G.P.I,46	Un combatant care nu este rezident din teritoriul ocupat și care procură informații sub pretexte false sau în mod deliberat clandestin:  a) are dreptul la statutul de prizonier de război dacă, este capturat după ce s-a alăturat propriilor forțe armate;  b) pierde dreptul la statutul de prizonier de război și poate să fie tratat ca spion, dacă este capturat înainte de a se alătura propriilor forțe armate.

## Titlul 10. Neutralitatea

### Introducere

-  
-  
-

*Acest titlu* tratează aspectele militare importante ale dispozițiilor dreptului r zboiului referitoare la neutralitate, altfel spus esența despre neutralitate, gestionarea sa și acțiunile de luptă care ar putea să se deruleze în spațiul neutru.

- Secțiunea 10.1. *Dreptul de neutralitate* – tratează definițiile și responsabilitatea Statelor Beligerante și a Statelor Neutre.
- Secțiunea 10.2. *Dispozițiile particulare asupra neutralității* – tratează zonele de operații beligerante, competența Statului Neutru de a reglementa accesul în spațiul său, condițiile de acces temporare și internarea forțelor armate beligerante.
- Secțiunea 10.3. *Gestionarea neutralității* – tratează măsurile luate de Statul Neutru pe de o parte și de Statele Beligerante pe de o altă parte, pentru a asigura o acțiune și un comportament adecvat din partea organismelor și persoanelor la care se referă.
- Secțiunea 10.4. *Acțiuni de luptă în spațiul neutru* – tratează situațiile care pot conduce la acțiuni de luptă în

spa iul neutru și măsurile de gestionare luate de Statul Neutru și Statele Beligerante implicate.

## Secțiunea 10.1. **Dreptul la neutralitate**

### Capitolul A *Definiții*

- 863 Stat Neutru                      Un stat care formal nu este parte la un conflict armat este un «Stat Neutru».
- Dacă formal el nu a declarat-o, neutralitatea poate rezulta din atitudinea efectivă a acestuia.
- Pe lângă, dreptul de neutralitate se aplică în mod deosebit Statelor Nebeligerante și Țărilor Beligerante învecinate.
- 864 Spațiul neutru                      Spațiul național al statelor neutre este inviolabil. El cuprinde:
- H.V,2-4
- H.XIII,2
- a) teritoriul național;
- b) apele teritoriale;
- c) spațiul aerian.
- 865 Persoane neutre                      Cetățenii Statelor Neutre sunt persoane neutre.
- H.V,16-18
- Ei pot, cu titlu individual să se încadreze în forțele armate ale unei Țări Beligerante dar, fără când aceasta pierde statutul de persoane neutre.

### Capitolul B *Responsabilitate*

- 866 Statele Beligerante                      Țările Beligerante nu au dreptul să :
- H.V,2-4
- a) pătrundă în spațiul neutru cu forțe





## Sec iunea 10.2 Dispozi ii speciale privind neutralitatea

### Capitolul A Regiunile opera iunilor beligerante

- 870 Zone interzise i zone reglementate Statele Neutre nu sunt obligate s accepte toate zonele exclusive i zonele asem n - toare notificate de P r ile Beligerante.
- 871 Navigarea neutrilor pe propriul risc Navele i aeronavele neutre vor evita chiar în largul m rii, zonele exclusive i asem n toare.
- De fiecare dat când se apropie de aceste zone i când le penetreaz , ele o vor face pe propriul risc.

### Capitolul B Accesul în spa iul neutru general

- 872 Regula Statele Neutre pot s limiteze i/sau reglementeze accesul în spa iul lor na ional, în special în apele lor teritoriale i spa iul aerian, sub rezerva reglement rilor impuse circula iei în str in tate i apele arhipelagurilor.
- 873 Notific ri ale beligeran ilor: generale Reglementarea cu aplicabilitate general va face obiectul unei notific ri ale P r ilor Beligerante.
- 874 Notific ri ale beligeran ilor: speciale Reglement rile i autoriz rile speciale vor fi notificate de autorit ile i comandamentele interesate.

### Capitolul C Acces temporar în spa iu neutru

- 875 Terestru: transporturi sanitare Statele Neutre pot s autorizeze tranzitul, pe teritoriul lor, combatan ilor r ni i ori bolnavi, cu condi ia ca mijloacele de transport s nu transporte nici combatan i, nici material militar.
- H.V,14

Ele vor lua toate m surile de control i

- securitate necesare.
- 876 Mare: Simplul tranzit al unei nave de război al unei Părți Beligerante prin apele teritoriale ale unui Stat Neutru nu afectează neutralitatea acestuia din urmă (ex. tranzitarea în drumul din largul mării spre port ori din apele interioare și invers).
- ape teritoriale
- 877 Mare: Simplul tranzit cuprinde opririle uzuale în navigație și cele dictate de un caz de urgență care afectează securitatea unei nave. Navele de război ale unei Părți Beligerante pot să fie admise într-un port neutru pentru reparații, reprovizionare sau alimentare cu carburant.
- port
- H.XIII,12-14
- Oprirea normală nu trebuie să depășească 24 ore, decât în caz de avarii sau din cauza stărilor mari.
- 878 Mare: Navele sanitare ale Partilor Beligerante nu sunt supuse la restricțiile impuse navelor de război în apele teritoriale și porturile neutre.
- nave sanitare
- G.II,32
- G.P.I,22,23
- 879 Aerian: Aeronavele Partilor Beligerante trebuie să respecte restricțiile impuse de statul neutru pentru utilizarea spațiului său aerian și să se conformeze la toate ordinele de aterizare ori amerizare.
- regula
- 880 Aerian: În caz de avarie, aeronava unei Părți Beligerante poate să fie autorizată să aterizeze sau amerizeze în spațiul neutru.
- aterizarea aeronavei militare
- 881 Aerian: Aeronavele sanitare nu pot să survoleze un spațiu neutru (și eventual să facă escală) decât în virtutea unui acord prealabil.
- aeronava sanitar
- G.P.I,31
- O aeronavă care survolează un spațiu neutru fără acord prealabil trebuie să se străduiască să se facă identificat. Ea poate fi somată să aterizeze sau amerizeze înainte de a fi atacat.
- Aeronavele pot să fie inspectate. Dacă inspecția arată că aeronava nu este sanitară, poate fi sechestrată.

#### Capitolul D *Internarea forțelor armate beligerante*

- 882 Regula  
H.V,11  
Statele Neutre pot admite unitățile și membrii forțelor armate ale Partizilor Beligerante pe teritoriul lor.
- 883 Beligeranți admiși în teritoriul neutru  
H.V,11  
G.II,15  
Membrii forțelor armate ale Partizilor Beligerante, admiși în teritoriul neutru (sau îmbarcați la bordul unei nave de război ori aeronave militare neutre), vor fi internați până la sfârșitul ostilităților.
- 884 Beligeranți capturați în teritoriul neutru  
H.V,11  
Membrii forțelor armate ale Partizilor Beligerante capturați în teritoriul neutru vor fi internați în același mod ca cei admiși în teritoriul neutru.
- 885 Prizonieri de război evadați  
Prizonierii de război evadați admiși în teritoriul neutru vor fi lăsați în libertate.  
  
Dacă Statul Neutru tolerează șederea lor într-un teritoriu, le poate stabili un loc de rezidență.
- 886 Prizonieri de război de înuși de beligeranți internați  
H.V,13  
Prizonierii de război de înuși de formațiunile forțelor armate ale Partizilor Beligerante admise în teritoriile neutre vor fi tratați la fel ca prizonierii de război evadați.
- 887 Tratatamentul internatilor militari  
H.V,12  
G.III,4  
Membrii forțelor armate ale Partizilor Beligerante internați într-un Stat Neutru vor beneficia de un tratament cel puțin egal cu cel al prizonierilor de război (vezi Capitolul 8.2.A).
- 888 Transferul prizonierilor de război într-un Stat Neutru  
G.III,109-111  
Prin intermediul acordului între Statele și Partizile interesate, prizonierii de război pot să fie admiși și internați într-un teritoriu neutru (ex. răniți bolnavi, prizonieri care au de petrecut o lungă perioadă de captivitate).
- 889 Serviciul sanitar  
H.V,15  
G.I,4  
G.II,5  
Dispozițiile dreptului războiului referitoare la răniți, bolnavi și naufragiați se aplică la fel ca personalului internat în teritoriul neutru (vezi Capitolul 8.2.B).
- 890 Civili având dreptul la statut de  
De asemenea dacă sunt reținute un timp în lagăre, persoanele având dreptul la statutul

prizonieri de război  
prizonierilor de război vor fi tratați în aceeași manieră ca membrii internaționali ai forțelor armate ale Partilor Belligerente.

G.III,4

891 Material militar  
Materialul militar al formațiunilor internaționale din forțele armate ale unei Partii Belligerente va fi prestat de Statul Neutru până la sfârșitul ostilităților.

### Secțiunea 10.3. **Gestionarea neutralității**

#### Capitolul A *Principiile gestionării*

892 Regula  
Pentru a fi pe deplin eficace, dreptul de neutralitate trebuie să fie stabilit în detaliu atât de Partile Belligerente, cât și de Statul Neutru (ex. directive de angajare).

893 Situație schimbătoare  
Pe durata ostilităților situația între Partile Belligerente și Statul Neutru poate să se schimbe (ex. perioada ostilităților la nivelul de jos având ca urmare lipsa ori puține violențe ale spațiului neutru și perioada ostilităților la nivel mai înalt când creșterea numărului violențelor spațiului neutru).

894 Necesitatea unei politici de neutralitate  
Măsurile luate se vor adapta împrejurărilor. Ele pot să varieze conform evoluției conflictului.

Fiecare Parte (beligerant și neutru) are nevoie de o politică de neutralitate pentru a asigura o unitate de acțiune și de comportare pentru toate organismele și forțele armate interesate.

Scopul principal al politicii de neutralitate este de a menține Statul Neutru în afara ostilităților.

#### Capitolul B *Măsurile Statului Neutru*



	neutralitate	Beligerante fa  de neutri va asigura respectarea spa iului neutru i, în special, inviolabilitatea spa iului neutru de c tre for ele armate.
902	Informa ie privitoare la frontiere	For ele armate beligerante vor primi indica ii precise cu privire la frontierele spa iului neutru (terestru, aerian, maritim).
903	Instruc iuni, ordine	Instruc iuni precise i ordine ale for elor armate angajate în vecin tatea spa iului neutru vor viza evitarea viol rii spa iului neutru (ex. apropierea interzis de spa iul neutru, comportamentul în cazul unei viol ri din gre eal , comportamentul în cazul unui angajament într-o ac iune de lupt în teritoriul neutru, retragerea imediat din spa iul neutru).

#### Sec iunea 10.4. Ac iuni de lupt în spa iul neutru

904	Regula H.V,1 H.XIII,1,25	Orice ac iune de lupt a for elor armate beligerante în spa iul neutru constituie o violare a dreptului neutralit ii.  O violare a neutralit ii poate fi doar accidental .  Pentru a evita escaladarea viol rilor i contram suri la ele, este în interesul fiec rei p r i s st pâneasc ac iunile de lupt în spa iul neutru.
905	Legea aplicabil H.V,10 H.XIII,26	Ac iunile de lupt ce se desf oar în spa iul neutru, opunând for e armate beligerante i for e armate neutre, sunt reglemem- tate de dreptul neutralit ii.
906	Obliga ia neutrului de a riposta H.V,10 H.XIII,26	Ele nu au aspectul unui r zboi i, în consecin , lipse te rela ia amic-inamic. Ac iunea de lupt neutr împotriva for elor armate beligerante angajate în spa iul neutru este nu numai compatibil dar i cerut de dreptul neutralit ii, dac nici un alt mijloc nu face s înceteze violarea.
907	Obliga ia neutrului de a accepta	Partea Beligerant i for ele sale armate care violeaz spa iul neutru trebuie s accepte m surile de reac ie ale Statului

	reac ia	Neutru i ale for elor sale armate.
	H.V,10	
	H.XIII,26	
908	Reac ia neutrului: avertisment	Prima reac ie a for elor armate neutre împotriva unei viol ri iminente ori efective a spa iului s u const într-un avertisment. Acesta poate s fie general sau special.
909	Reac ia neutrului: propor ionalitate	Reac iile for elor armate neutre ce urm resc s pun cap t viol rilor trebuie întotdeauna s fie propor ionale cu gravitatea lor.
910	Reac ia neutrului: încetarea	Reac ia for elor armate neutre va dura numai pân la încetarea viol rii spa iului s u.

## ANEXA 1

# Dispozi ii particulare asupra armelor specifice



- 911 Regula Principiile generale asupra mijloacelor de luptă și utilizarea lor se bazează pe distincția fundamentală dintre combatanții și obiectivele militare pe de o parte, și persoanele și bunurile civile pe de altă parte.
- 912 Abineri în utilizare Partile Beligerante și forțele lor armate se vor abține să utilizeze armele:
- a) care pot să cauzeze suferințe inutile;
  - b) care datorită lipsei de precizie ori efectelor afectează persoanele civile și combatanții fără deosebire;
  - c) ale căror efecte vătmtoare nu pot fi controlate în timp și spațiu de către cei care le folosesc.
- 913 Proporționalitate În ceea ce privește utilizarea armelor specifice, regulile de proporționalitate determină:
- a) dacă utilizarea lor este interzisă (vezi Secțiunea 2); sau
  - b) condițiile particulare pentru utilizarea lor (vezi Secțiunea 3 la 5).
- 914 Aplicarea regulilor Regulile particulare asupra armelor specifice sunt conținute în diferite tratate.
- Dreptul internațional cutumiar care angajează (leagă) toate statele reglează la fel utilizarea acestor arme.
- Statele nu sunt legate toate prin aceleași tratate, unele acceptă un tratat anumit, dar fără interpretare națională și/sau rezerve.
- Astfel, aplicarea acestor reguli impune ca folosirea armelor specifice să fie controlată în fiecare situație de conflict armat.
- 915 Instrucțiuni precise Autoritatea supremă din fiecare stat și fiecare Parte Beligerantă are obligația de a da instrucțiuni precise forțelor armate,

pentru folosirea armelor.

Aceste instrucțiuni vor viza să clarifice aplicarea regulilor particulare care guvernează angajarea armelor specifice în situații de conflict determinate.

## Secțiunea 2. **Interdicții**

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 916 | Proiectile explozive cu o greutate mai mică de 400g | Folosirea proiectilelor cu o greutate mai mică de 400 grame care sunt explozive ori încrăcate cu substanțe incendiare sau inflamabile, este interzis .   |
|     | St. Petersburg                                      |  |
| 917 | Gloanțe care se desfac                              | Folosirea gloanțelor care se desfac ori se turtesc ușor în corpul uman precum și cele care au înveliș dur, și nu acoperă în întregime miezul ori este prevăzută cu inciziuni, este interzis .                                  |
|     | H.Decl.   |  |
| 918 | Otrăv, arme otrăvite                                | Este interzisă folosirea otrăvii sau armelor otrăvite.   |
|     | H.IV.R,23   |  |
| 919 | Gaze, arme bacteriologice (biologice)               | Folosirea următoarelor mijloace de luptă este interzisă :  |
|     | G.BC  | a) gaze asfixiante, toxice ori altele;   |
|     |   | b) toate lichidele asemănătoare, substanțele și aparate;   |
|     |   | c) utilizate în războiul bacteriologic.  |
| 920 | Fragmente nelocalizabile                            | Folosirea tuturor armelor al căror efect principal este de a răni prin schije care nu pot fi localizate în corpul uman cu raze X, este interzis .  |
|     | G.CW.P.I  |  |
| 921 | Capcane*: explozive                                 | Se interzice folosirea oricărui mine capcană având aspectul unui obiect inofensiv, care sunt concepute și construite pentru a conține o încărcătură explozivă și care produc o detonație când sunt deplasate sau la apropiere. |
|     | G.CW.P.II,6   |  |

922 Capcane: Este interzis folosirea oric rei capcane destinat s cauzeze r nirii inutile ori suferin e zadarnice.  
cu efecte excesive

G.CW.P.II,6

923 Capcane: Este interzis folosirea minelor capcan care sunt ata ate ori asociate într-o form oarecare cu persoanele i bunurile urm - toare:  
apropiere interzis

G.CW.P.II,6

- a) la embleme, semne ori semnale de protec ie recunoscute interna ional;
- b) la bolnavi, r nirii ori mor ii;
- c) la locurile de înhumare, ori de incinerare ori de c dere;
- d) la instala ii, materiale, furnituri ori transporturi sanitare;

---

\* «Capcan » semnific orice dispozitiv sau material care este cunoscut, construit sau adaptat pentru a ucide sau r nirii care func ioneaz pe nea teptate când se deplaseaz un obiect în aparen inofensiv, când se apropie, sau când se execut un act în aparen f r pericol.

- e) la juc riile copiilor sau alte obiecte portabile, la produsele special destinate aliment rii, salv rii, igienei, locuirii ori educ rii copiilor;
- f) la alimente ori b uturi;
- g) la ustensile de buc t rie sau aparate de menajerie, cu excep ia stabilimentelor militare, pozi iilor militare i depozitelor de aprovizionare militare;
- h) la obiectele cu caracter v dit religios;
- i) la monumentele istorice, lucr ri de art ori l ca e de cult care constituie patrimoniul cultural sau spiritual al popoarelor;
- j) la animale sau carcace de animale.

Sec iunea 3. **Mine terestre i similare**

## Capitolul A *Definiții*

- 924 Mine  
G.CW.P.II,2
- «Mine» - semnific un instrument oarecare plasat sub sau pe sol ori pe o alt suprafa sau în apropierea unei suprafețe, și conceput pentru a exploda ori a se sparge din cauza prezenței, apropierii sau contactului unei persoane sau autovehicul.
- 925 Capcane  
G.CW.P.II,2
- «Capcane» semnific orice dispozitiv ori material care este conceput, construit ori adaptat pentru a ucide, răni și care funcționează pe neașteptate când se deplasează ca un obiect în aparență inofensiv sau de care cineva se apropie, sau când execută o acțiune, în aparență, fără pericol.
- 926 Alte dispozitive  
G.CW.P.II,2
- «Alte dispozitive» semnific munițiile și dispozitivele avute la dispoziție și concepute pentru a ucide, răni ori a distruge și care sunt declanșate prin comandă de la distanță ori automat după un timp oarecare.
- 927 Mine plasate la distanță  
G.CW.P.II,2
- «Mine plasate la distanță» semnific orice mină lansată de o piesă de artilerie, instalație de lansare, aruncător ori mijloc similar sau lansat de o aeronavă.

## Capitolul B *Condiții autorizate de folosire*

- 928 Mine (mai puțin cele plasate de la distanță), capcane, alte dispozitive  
G.CW.P.II,4
- Minele, altele decât cele plasate de la distanță, capcanele și alte dispozitive pot să fie folosite în zonele locuite:
- dacă ele sunt plasate la un obiectiv militar ori în imediată apropiere a unui obiectiv militar aparținând inamicului ori aflat sub controlul său;
  - dacă s-au luat măsurile pentru a proteja populația civilă (ex. semnale de avertizare, santinele, difuzarea avertismentelor, instalarea împrejmuirilor).
- 929 Înregistrarea câmpurilor de mine, minelor, capcanelor  
G.CW.P.II,7
- Se va înregistra amplasarea:
- câmpurilor de mine preplanificate;
  - zonelor în care capcanele sunt utilizate pe scară largă și a modelelor preplani-

		ficat;
		c) altor câmpuri de mine, mine și capcane, dacă situația tactică o permite.
930	Mine plasate de la distanță	Minele plasate de la distanță pot să fie utilizate:
	G.CW.P.II,5	a) numai într-o zonă
		– care constituie ea însăși un obiectiv militar, sau
		– care conține obiective militare; și
		b) dacă amplasarea lor poate să fie înregistrată cu precizie, sau
		dacă un mecanism eficient de neutralizare este utilizat pentru fiecare mină;
		c) dacă un preaviz efectiv a fost dat populației, când situația tactică o permite.

#### Secțiunea 4. Arme incendiare

##### Capitolul A Definiții

931	Arme incendiare	«Arme incendiare» semnifică orice armă ori muniție special concepută pentru a da foc obiectelor ori pentru a arde persoanele cu flăcări, cldură ori o combinație de flăcări și cldură care produce o reacție chimică a unei substanțe lansate la întâmplare.
	G.CW.P.III,1	
932	Exemple de arme incendiare	Armele incendiare pot avea forma:
	G.CW.P.III,1	lansatorului de flăcări, fugase, obuze, rachete, grenade, mine, bombe și alte conținuturi de substanțe incendiare.
933	Nu sunt considerate arme incendiare	Armele următoare nu sunt considerate arme incendiare:
	G.CW.P.III,1	a) munițiile care pot avea efecte incendiare întâmplătoare, de exemplu, munițiile explozive, trasoare, fumigene ori sisteme de semnalizare;
		b) muniții care sunt concepute pentru

combinarea efectelor de perforare, prin suflu sau fragmentare, cu efectul incendiar; de exemplu proiectilele perforante, obuzele cu fragmentare, bombele explozive și munițiile similare având efecte combinate, cu efectul incendiar ce nu vizează producerea de arsuri persoanelor, dar trebuie să fie utilizate împotriva obiectivelor militare; de exemplu vehicule blindate, aeronave și instalații sau mijloace de susținere logistică.

## Capitolul B Condiții autorizate de folosire

934	Arme incendiare neutilizate de aeronave	Armele incendiare care nu sunt lansate de aeronave pot să fie utilizate:
	G.CW.P.III,2	a) dacă obiectivele militare se află la distanță de concentrațiile civile*; și
		b) sub rezerva precauțiilor pentru limitarea efectelor incendiilor doar la obiectivele militare, la care situația tactică permite.

---

\* «Concentrațiile civile» semnifică o concentrare de civili care este permanentă sau temporară, cele în care există în parte locuitori ai orașelor, târgurilor sau satelor și cele care constituie lagăre și coloane de refugiați, evacuați sau grupuri de nomazi (G.CW.P.III,1).

935	Arme incendiare lansate din aeronave	Armele incendiare lansate din aeronave vor fi utilizate numai în atacurile contra unui obiectiv militar situat în exteriorul concentrațiilor civile.
	G.CW.P.III,2	

## Secțiunea 5. Mine navale

936	Mine automate de contact neancorate	Minele automate de contact neancorate pot să fie utilizate dacă ele devin inofensive la orice după ce au ieșit de sub control.
	H.VIII,1	
937	Mine de contact automate ancorate	Minele de contact automate ancorate pot să fie folosite:
	H.VIII,1,3	a) dacă ele devin inofensive când ancora

se rupe;

- b) dac s-au luat precaui imediate pentru securitatea navigaiei pe timp de pace;
- c) sub rezerva, dac situaia tactic permite,
  - s se strâng minele inofensive;
  - s se notifice zonele periculoase în care se înceteaz supravegherea minelor.

938 Torpile

Torpilele pot s fie utilizate dac devin inofensive dup ratarea întei.

H.VIII,1

ANEXA 2

# Identificare

Seciunea 1. **Documente de identitate**

Capitolul A *Cri de identitate*

939 *Persoane susceptibile de a deveni prizonieri de război:*

- combatanți
- echipaje civile pe mare și în aer G.III,17 Dimensiuni recomandate  
6,5×10 cm
- persoane care însoțesc forțele armate G.III,4 Model: G.III, Anexa IV.A

940 *Personal sanitar:*

- militar terestru G.I,40 Model: G.I, Anexa II
- militar pe mare G.II,42 Model: G.II, Anexa
- militar temporar terestru G.I,41 Carte de identitate militar normal cu menționarea pregătirii sanitare primite
- civil permanent/temporar G.P.I,18 Model: G.P.I  
Anexa I, Fig. 1

941 *Personal religios:*

- militar terestru G.I,40 Model: G.I, Anexa II
- militar pe mare G.II,42 Model: G.II, Anexa
- militar permanent/temporar G.P.I,18 Model: G.P.I,  
Anexa I, Fig. 1

942 *Personalul protecției civile*

- G.P.I,66 Model: G.P.I,  
Anexa I, Fig. 3

943 *Personal destinat protecției bunurilor culturale*

- H.CP.R, 21 Model: H.CP.R, Anexa



944 *Jurnali ti în misiune* G.P.I,79 Model: G.P.I, Anexa II

Capitolul B *Plăci de identitate*

945 *Persoane susceptibile de a deveni prizonieri de război* G.I,16 Forma: plac dubl (de preferat) sau simpl  
G.II,19

- combatanți
- echipaje civile pe mare sau în aer
- persoane ce însoțesc forțele armate

946 *Personal sanitar militar* idem

947 *Personal religios militar* idem

Capitolul C *Conținut*

- 948 Carte de identitate: conținut minim
- Ca regulă generală, cartea de identitate și placa de identitate va indica, în afară de referințele naționale, informațiile personale pe care un prizonier de război le poate da când este interogată:
- numele și prenumele;
  - gradul;
  - data nașterii;
  - numărul matricol sau, în loc de acesta, informații echivalente.
- 949 Carte de identitate: informații suplimentare facultative
- În afară de conținutul minim cerut, placa de identitate poate indica:
- locul nașterii;
  - grupa sanguină;
  - date fizice pentru identificare (ex. talia, ochii, părul, alte particularități);
  - funcțiile și afecțiunile medicale.
- 950 Placa de identitate: informații suplimentare facultative
- În afară de conținutul minim cerut, placa de identitate poate indica:
- locul nașterii;
  - grupa sanguină.

#### Capitolul D *Date suplimentare recomandate pe cartea de identitate*

- 951 Necesare titularului
- Dacă mai există loc pe cartea de identitate (ex. pe pagina albă de pe verso) vor putea să fie adăugate date necesare titularului.
- Comportamentul corect în acțiune poate să fie obținut numai printr-o instruire temeinică, ordonată și disciplinată. Nu este necesar ca fiecare combatant să aibă un rezumat scris al regulilor de drept al războiului. Nimeni nu are timp să le citească, dacă vrea să acționeze sau să reacționeze imediat.

- În același timp, combatantul are nevoie, dacă este capturat de inamic, de un minim de informații despre noua situație și drepturile sale. Acestea vor putea fi rezumate pe o carte de identitate.
- 952 Menționarea obligațiilor prizonierilor de război când sunt interogați
- Dacă mai există loc pe cartea de identitate va trebui menționat că prizonierul nu este obligat să dea, dacă este interogat, decât numele și prenumele, gradul, data nașterii și numărul matricol.
- 953 Menționarea datoriei Puterii De înțoarcere de a informa prizonierii despre situația lor juridică
- Dacă mai există loc, cartea de identitate va menționa datoria pe care o are administrația lagărului de a afișa textul complet al Convenției de la Geneva cu privire la tratamentul prizonierilor de război din 1949, ca și regulamentele, ordinele, notele și publicațiile referitoare la prizonierii de război în propria lor limbă.

## Secțiunea 2. **Semne distinctive**

### Capitolul A *Introducere*

- 954 Scop
- Semnele distinctive au, în principal, un scop protector.
- Ele trebuie să facă vizibile persoanele sau bunurile care le poartă și dreptul corespunzător la protecție.
- 955 Semne prevăzute de tratatele internaționale
- Semnele distinctive prevăzute de tratatele internaționale au fost stabilite după cum urmează :
- a) cu utilizare mondială (ex. semn sanitar, semn de protecție civilă, semn pentru protecția bunurilor culturale, semnul lucrurilor și instalațiilor conștinând foră periculoase, drapelul parlamentar);
  - b) regională (ex. semn pentru monument istoric etc., prevăzut prin tratatul de la Washington din 1935, pentru protecția monumentelor istorice, muzeelor și instituțiilor științifice și artistice).

956 Semne ad-hoc

Semne distinctive pot fi alese ad-hoc și trebuie:

- a) să fie notificate la înamic (ex. pentru locurile de cult, monumente, etc.) dacă nici un semn general acceptat nu este folosit; sau
- b) să fie convenite între Partile opuse (ex. localitate neapărat, zonă demilitarizată).

## Capitolul B Categori

957	G.I, 38	Serviciul sanitar militar și civil
	G.II, 41	Personal religios militar
	G.P.I, 18	Personal religios civil: numai serviciul sanitar civil și protecția civilă
958	G.I, 44	Organizații Internaționale ale Crucii Roșii
959	G.P.I, 66	Protecție civilă
960	H.CP,16,17	Bunuri culturale semnalizate: protecție generală Personal pentru protecția bunurilor culturale
961	H.CP,16,17	Bunuri culturale semnalizate: protecție specială

962	G.P.I,56	Lucrări și instalații conștinând forțe periculoase: baraje, diguri, centrale de producere a energiei nucleare
963	H.IV.R,32	Drapelul alb (drapelul parlamentar folosit pentru negocieri și predare)
964	H.IV.R,27	La notificarea inamicului
		Locuri de cult, monumente istorice, muzee, etc.: război terestru
965	H.IX,5	*
		Locuri de cult, monumente istorice, muzee, etc.: război maritim
966	Washington, 3	*
		Monumente istorice, muzee etc.
967	G.IV, Anexa I	**
		Zonă și localitate sanitare și de securitate

---

\* Acest semn este practic înlocuit prin Nr. 960 și 961

\*\* Acest semn este practic înlocuit prin Nr. 957 datorită extinderii semnificației termenilor «răniți» și «bolnavi»

968		
Conform acordului între părți	G.P.I,59 G.P.I,60	Localitate lipsită de apă rare Zonă demilitarizată

### Capitolul C Folosire

- 969 Dimensiuni  
G.P.I, Anexa I, 3  
Semnul distinctiv va fi atât de mare pe cât situația tactică permite.
- 970 Forma  
G.P.I, Anexa I, 3,15  
Forma semnului distinctiv bicolor va fi aleasă în așa fel încât suprafețele celor două culori să fie egale, pe cât posibil. O culoare interioară mai mică nu va fi vizibilă de la o anumită distanță (ex. crucea roșie și semiluna roșie a semnului sanitar trebuie să fie suficient de mare la centrul fondului alb; după aceea și regulă se aplică triunghiul albastru la centrul fondului oranj, în cazul semnului protecției civile).
- 971 Amplasare  
G.P.I, Anexa I, 4  
Semnul distinctiv va fi, pe cât posibil, dispus pe o suprafață plană sau pe drapel.  
Semnul va acoperi locurile cu cele mai multe persoane și bunuri (ex. tot spatele unui corp, un camion de sus până jos, de la nivelul apei până la partea superioară a unei nave).  
Semnul trebuie să fie de asemenea detașabil pe cât posibil, de fondul său (ex. de corpul unei nave).
- 972 Vizibilitate multidirecțională  
Semnul distinctiv trebuie să fie ușor vizibil, dacă situația tactică permite:

G.I,42	a) din orice direcție, pe cât posibil și	
G.II,43	b) din orice loc, pe cât posibil.	
G.IV,18	În acest scop, semnul va fi folosit și plasat în număr suficient (ex. pe laterale, la prova, la pupa și pe punte; la intervale regulate, în perimetrul unei zone sau localități sanitare și de securitate; unui bun cultural de mari dimensiuni, unei localități lipsite de apărare sau a unei zone demilitarizate).	
H.CP.R,20		
G.P.I,59,60		
G.P.I, Anexa I, 4,15,16		
973	Vizibilitate redusă noaptea	Noaptea sau când vizibilitatea este redusă semnul distinctiv va putea fi luminat sau iluminat.
G.P.I, Anexa I, 3,15,16		De asemenea va putea să fie confecționat din materiale care îl fac recunoscut de mijloacele tehnice de detecție (ex. reflector fluorescent).
974	Particularități: personal	Personalul care în mod special este expus la pericolele luptelor va purta, dacă situația tactică permite, coifuri și veșminte purtând semne distinctive (ex. personal sanitar și religios ce-și îndeplinesc sarcinile pe câmpul de luptă, personalul protecției civile).
G.P.I, Anexa I,4,15		
975	Particularități: nave sanitare	Pe navele sanitare, crucea roșie sau semiluna roșie, ca semn sanitar va fi de culoare roșie aprins pe un fond alb.
G.II,43		
G.P.I,23		

### Secțiunea 3. **Semnale distinctive**

#### Capitolul A *Introducere*

976	Scop	Semnalele distinctive au ca scop să asigure posibilitatea identificării (ex. vizibilitate de noapte printr-un semnal sanitar luminos, sau de vizibilitate mai mare printr-un semnal
G.P.I,18,66		

radar sanitar).

Ele au fost concepute, în primul rând, pentru mijloacele de transport (semnale cu b taie lung , special pentru vapoare și aeronave).

- 977 Regula  
G.P.I, 18,66  
Semnalele distinctive sunt, ca regul general complementare semnului distinctiv corespondent.
- 978 Aeronav sanitar  
temporar  
G.P.I,18  
Aeronavele sanitare temporare care, din lips de timp sau din ra iunea caracte-  
risticilor lor, nu pot fi semnalizate printr-un  
semn distinctiv, pot folosi numai semnale  
distinctive.
- 979 Folosire  
G.P.I, Anexa I, 5  
G.P.I,18,66  
Semnalele distinctive vor fi folosite sub  
controlul autorit ii militare sau civile  
competente, responsabil de semnul distinc-  
tiv corespondent.

#### Capitolul B *Semnal distinctiv sanitar luminos*

- 980 Defini ie  
G.P.I, Anexa I,6  
Semnalul luminos const într-o lumin  
albastr intermitent .  
Culoarea albastr recomandat se ob ine cu  
mijloace de coordonate tricromatice:  
limita verde  $y = 0,065 + 0,805x$   
limita alb  $y = 0,400 - x$   
limita ro ie  $y = 0,133 + 0,600y$   
frecven a intermiten elor luminoase albastre  
este de 60 la 100 intermiten e pe minut.
- 981 Folosire  
G.P.i, Anexa I,6  
Semnalul distinctiv sanitar luminos va fi  
clar vizibil, atunci când situa ia tactic o  
permite, în toate direc iile și cât mai departe  
posibil (ex. unul sau mai multe semnale  
vizibile în toate direc iile, semnal la fel de  
înalt, pe cât posibil, deasupra corpului  
vasului).

#### Capitolul C *Semnal distinctiv sanitar radio*



- 982 Defini ie  
G.P.I, Anexa I,7
- Semnul distinctiv sanitar radio const într-un semnal distinctiv de prioritate urmat de un mesaj radiotelefonic sau radiotele-grafic, transmis conform Articolului 40 Sec iunea II din Regulamentele de Radiocomunica ii (Anex la Conven ia Interna ional de Telecomunica ii).
- 983 Mijloace de transport sanitare: regula
- Ca regul general , semnalul distinctiv de prioritate radio a mijloacelor de transport sanitare este «MEDICAL».
- 984 Mijloace de transport sanitare: ambarca iuni de coast de salvare
- Ambarca iunile de coast pentru salvare folosesc semnalul radio distinctiv de prioritate «RESCUE CRAFT» ( n loc de «MEDICAL»).

#### Capitolul D *Semnalul distinctiv sanitar radar*

- 985 Recomandare  
G.P.I, Anexa I,8
- Navele i aeronavele sanitare trebuie s fie echipate cu un emi tor radio care va emite semnale ce permit identificarea lor de alte nave sau aeronave i de sta iile de la sol echipate cu radar.
- 986 Nave spital
- Navele spital vor folosi un semnal radar const nd într-o grup «YYY» urmat de un semnal de apel i alte mijloace recunoscute pentru identificarea navelor, conform Articolului 40, Sec iunea II din Regulamentele de Radiocomunica ii (Anexa la Conven ia Interna ional de Telecomunica ii) i Capitolul XIV, Paragraful 5 din Codul Interna ional de semnale (Organiza ia Maritim Interna ional ).
- 987 Aeronav sanitar  
G.P.I, Anexa I,8
- Aeronavele sanitare vor folosi sistemul de Radar Secundar de Supraveghere (SSR) conform Anexei 10 a Conven iei Avia iei Civile Interna ionale, Chicago 1944 rev - zut periodic.

#### Capitolul E *Semnal distinctiv sanitar acustic submarin*

- 988 Recomandare
- Navele sanitare vor fi echipate s poat emite semnale acustice care s permit identificarea lor de c tre submarine.
- 989 Defini ie
- Semnalul distinctiv sanitar acustic submarin const într-o grup «YYY», urmat de un semnal de apel sau alte mijloace de

semnalizare recunoscute pentru identificarea navelor, transmise în morse sau pe o frecvență acustică adecvată (ex. 5 kHz), conform Capitolului XIV, Paragraful 6 din Codul Internațional de Semnale (Organizația Maritimă Internațională).

## Capitolul F *Alte semnale*

- 990 Semnale recunoscute pe plan internațional
- G.P.I, Anexa I, 10,11
- Stabilimentele și transporturile sanitare pot să folosească coduri și semnale fixe prin:
- a) Uniunea Internațională de Telecomunicații;
  - b) Organizația Aviației Civile;
  - c) Organizația Maritimă Internațională.
- Codurile și semnalele vor fi folosite conform standardelor, practicilor și procedurilor stabilite de aceste organizații.
- 991 Semnale ad-hoc: regula
- În ceea ce privește semnalele distinctive, Partile Beligerante pot să se pună de acord pentru folosirea altor semnale, stabilite ad-hoc.
- 992 Semnale ad-hoc: protecția civilă
- G.P.I,60
- Semnalele distinctive pentru identificarea protecției civile, care fac obiectul unui acord special între Partile Beligerante vor folosi în plus, semnul distinctiv al protecției civile.

# Index

## A

Acorduri: speciale

    în general 26, 179

    între for e armate opuse 418, 542-544

    transporturi sanitare 630-633

Ac iune: vezi comportament în ac iune

Ac iune improvizat : vezi factor timp

Agen ia Central de Cercet ri

    în general 157, 182, 244, 246

    func ii speciale 650, 685, 725

Ap rare

    conducerea ap r rii 439-447

    conducerea opera iunilor în general 385-427

Arme incendiare: vezi arme

Arme i mijloace de lupt în general

    verificarea aplic rii dreptului 171

    alegerea armelor 393

    interdic ii generale 394

Arme: pentru propria protecție

serviciu sanitar 76

protecție civilă 93

bunuri culturale 106

lucrări conștând forțe periculoase 111

Arme: specifice

introducere 395, 911-915

interdicții 916-923

mine terestre și analoge 924-930

arme incendiare 931-935

mine navale 936-938

deplantarea minelor de prizonierii de război 500, 715

Atac

conducerea operațiilor în general 385-427

conducerea atacului 428-438

## B

Baraje: vezi lucrări conștând forțe periculoase

Biroul Național de Informații

în general 157, 158, 182

funcții speciale 580, 587, 591, 592, 601, 650, 725, 726, 727, 733, 737, 739

Bunuri civile:

noțiuni de bază 57-59

înțeles 59

gestionarea conflictelor armate 209

distinc ia obiectivelor militare 387

precau iuni 345, 346

principii de conduit 385-390

principii de lupt 454-456

#### Bunuri culturale i locuri de cult: în general

no iuni de baz 62, 96, 97

gestionarea conflictelor armate 159, 219, 220, 223, 224

responsabilitate de comandament 309, 322

conducerea opera iunilor 391, 415-417, 427

comportament în ac iune 474, 476

spatele frontului 758-759

#### Bunuri culturale semnalizate

no iuni de baz 62, 98-106

gestionarea conflictelor armate 159, 160, 212, 219-221, 223-226, 259

responsabilitate de comandament 309, 322

conducerea opera iunilor 391, 407, 415-424, 427, 437, 447, 453

comportament în ac iune 474-478, 480-482, 493

spatele frontului 758-760

ocupa ie 818

#### Bunuri militare inamice capturate

captur 526-532

evacuare 600-604

tratament în spatele frontului 749-754

Bunuri cu protecție specială : vezi persoane și bunuri cu protecție specială

## C

Captură de personal militar inamic 487-490

Cauze penale

infracțiuni la dreptul de război 775-780

procedură judiciară 781-784

urmărirea prizonierilor de război 785-797

urmărirea locuitorilor străini 798-799

ocupație 840-848

Centrale de producere a energiei nucleare: vezi lucrări cu înălțare periculoasă.

Circumstanțe de moment

considerații umanitare 347, 348

considerații militare 347,349

Circumstanțe particulare

în general 176, 177

luptă inegală 326-329

acțiune într-un mediu ostil 330, 331

circumstanțe nefavorabile de aprovizionare și evacuare 332-334

Circumstanțe specifice: vezi circumstanțe

Combatanți

noțiuni de bază 47-50

gestionarea conflictelor armate 210

distinc ia de persoanele i bunurile civile 387

#### Comitetul Interna ional al Crucii Ro ii

în general 157, 242-244, 246

func ii speciale 541, 649, 650, 699, 719, 725, 790

#### Comportament în ac iune

conducerea luptei 454-495

persoane i bunuri capturate 496-532

contacte neostile cu inamicul 533-544

m suri dup lupte 545-552

#### Conducerea opera iunilor

conducerea opera iunilor în general 385-427

conducerea atacului 428-438

conducerea ap r rii 439-447

mi c ri i sta ion ri 448-453

#### Conflict armat: categorii

interna ional 5

neinterna ional 30-35

#### Conflict armat: evolu ie

începerea unui conflict armat 129, 130

escaladarea unui conflict armat 131-140

diminuarea i încetarea unui conflict armat 141-144

#### Controlul execut rii misiunii 379-384

#### Culegerea informa iilor (vezi i informa ie necesar )

permis 338, 339

restrâns 340-343

interzis 344

interogarea prizonierilor de război 576

## D

Descurajare

permis 400-402

limitat 403-404

interzis 405-410

Diguri: vezi lucrări conținând fapte periculoase

Dispozițiuni tip de drept umanitar: vezi protecție fundamentală

Drapel alb (drapel parlamentar) 488, 540, 963

Dreptul războiului

drept cutumiar 2

drept pozitiv 2

Clauza Martens 4

dreptul de tip Haga 8

dreptul de tip Geneva 9

dreptul mixt 10

instruirea în dreptul războiului 247-296

## E

Escaladarea conflictului armat: vezi conflict armat: evoluție



## Evacuarea

prizonieri de război 570-580

răniți, bolnavi, naufragiați 581-587

morți 588-593

personal sanitar militar inamic 594-597

personal religios militar inamic 598, 599

bunuri militare inamice

## Exercițiu de comandament

misiunea 335-337

elemente pentru luarea hotărârii 356-378

controlul executării misiunii 379-384

# F

Factorul timp în luarea hotărârii 356-358

## Forțe armate

definiție 36

organizare 37

copii 38

naționalități inamice 39

responsabilitatea Partii la conflict 40

disciplină 41

Forțe periculoase: vezi lucrări conținând forțe periculoase

Forțe multinaționale și problemele lor 313-315

# G

Gestionarea neutralității 892-903

Gestionarea ocupației 849-856

Gestionarea conflictelor armate

    evoluția conflictului 129-144

    măsurile pregătitoare în timp de pace 145-166

    gestionare în timpul conflictului armat 167-253

    măsurile după un conflict armat 254-262

# H

Hotărârea: vezi exercițiul de comandament

# I

Identificare: documente

    carte de identitate 163, 939-944, 948, 949, 951-953

    pașapoarte de identitate 164, 945-948, 950

Identificare: semnale distinctive

    serviciul sanitar 75

    protecția civilă 92

dispozi iuni comune în detaliu 976-992

#### Identificare: semne distinctive

serviciul sanitar 73, 74, 957

protec ia civil 91, 959

bunuri culturale 103-105, 960, 961

lucr ri con inând for e periculoase 109, 962

zone demilitarizate 116, 968

localit i lipsite de ap rare 423, 968

dispozi iuni comune în detaliu 954-975

Imunitate: vezi ridicarea imunit ii bunurilor culturale semnalizate

#### Informa ie

culegerea informa iei 338-344

descurajare 400-410

Informa ie necesar (vezi culegerea informa iei)

lupt între for e diferite 327

conducerea opera iunilor 391, 392, 415, 416

Informa ie despre persoane: culegere i transmitere

prizonieri de r zboi 577-580, 682-685, 726, 727

r ni i, bolnavi 510, 587, 732

mor i 511, 513-516, 518, 588-593, 733, 736-739

Infrac iuni la dreptul r zboiului: vezi cauze penale

#### Intermediari

Puterea Protectoare 239-242

Comitetul Interna ional al Crucii Ro ii 242, 243, 246

Agen ia Central de Cercet ri 244

UNESCO 245, 246

Mijloace militare ale Na iunilor Unite 247,248

## L

Lag re de prizonieri de r zboi

amplasare 669-672

condi iile lag rului 673-681

locuin e 686-690

drept i ordine 691-699

disciplin 700-704

aprovizionare 705

serviciu sanitar 706-708

serviciu religios 709-710

Localit i lipsite de ap rare

conducerea opera iunilor 391, 407, 419-424, 427

comportament în ac iune 480-482

Lucr ri sau instala ii con inând for e periculoase

no iuni de baz 62, 107-111

gestionarea conflictelor armate 159, 219, 220, 223, 224, 227

responsabilitatea comandantului 309, 323

conducerea opera iunilor 391, 407, 415-417, 427

comportament în ac iune 474, 476

spatele frontului 758, 759

# M

Mijloace de lupt : vezi arme

Mijloace militare ale Na iunilor Unite 247, 248

Mi c ri 448-453

Mine: vezi arme

Mor i

no iuni de baz 127

gestionarea conflictelor armate 230, 261, 262

c utare 483-485

captur 487, 490, 511-518

evacuare 588-593

spatele frontului 733-739

# N

Necesitatea militar

elemente pentru luarea deciziei 352-355, 366

bunuri culturale semnalizate 225, 226, 437, 447, 453, 477

Neutralitate

dreptul de neutralitate 863-869

dispozi iuni speciale privind neutralitatea 870-891

gestionarea neutralit ii 892-903

ac iuni de lupt în spa iul neutru 904-910

## Notificări la inamic

în general 180

între forțele armate oponente 419, 538

transporturi sanitare 623, 624, 629, 633

## Noțiuni de bază

dreptul războiului și forțele armate 1-46

categoriile fundamentale de persoane și bunuri 47-59

persoane și bunuri cu protecție specială 60-116

victime de război 117-128

# O

## Obiective militare

noțiuni de bază 55, 56

gestionarea conflictelor armate 211

distincția dintre persoanele și bunurile civile 387

## Ocupare

dreptul ocupației 800-806

dispoziții speciale privind ocupația 807-848

gestionarea ocupației 849-856

acțiuni de luptă în teritoriul ocupat 857-862

## Organizare

principii de organizare 297-299

context operațional și geografic 300-308

persoane și bunuri cu protecție specială 309-312

fora multinaționale și problemele lor 313-315

cooperare cu autoritățile civile 316-325

## P

Perfidie: vezi în elare

Persoane civile

noțiuni de bază 51-54

caz de îndoială 52

gestionarea conflictelor armate 208

distincția dintre combatanți și obiectivele militare 387

precauțiuni 345, 346

principii de conducere 385-390

principii de luptă 454-456

Persoane și bunuri capturate

combatanți inamici (prizonieri de război) 496-503

răniți, bolnavi, naufragiați 506-510

morți 511-518

personal sanitar militar inamic 519-522

personal religios militar inamic 523-525

bunuri militare inamice 526-532

Persoane și bunuri cu protecție specială : categorii

vezi serviciul sanitar militar

vezi serviciul sanitar civil

vezi persoane și bunuri civile

vezi protecția civilă

vezi bunuri culturale și locuri de cult: în general

vezi bunuri culturale semnalizate

vezi lucrări și instalații de înforțare periculoase

vezi zone demilitarizate

Persoane și bunuri cu protecție specială : în general

noțiuni de bază 60-62

gestionarea conflictelor armate 159, 212, 219, 220, 223, 224

responsabilitatea comandantului 309

conducerea operațiilor 391, 415-417, 427

comportament în acțiune 474-476, 478, 493

spatele frontului 758, 759

Personal și bunuri religioase

noțiuni de bază 61, 62, 81-84

gestionarea conflictelor armate 159, 212, 219, 224

responsabilitatea comandamentului 309

conducerea operațiilor 391, 415-417, 427

comportament în acțiune 459, 474, 475, 493, 523-525, 532

transporturi 598, 599, 613, 614

spatele frontului 648, 709, 710, 746-748, 754, 758, 759

Personal religios militar inamic capturat

captură 523-525

evacuare 598-599



tratament în spatele frontului 746-748

#### Personal sanitar militar inamic capturat

capturare 519-522

evacuare 594-597

tratamentul în spatele frontului 740-745

#### Precau iuni

m suri pregătitoare în timp de pace 145-166

luarea hotărârii 365

conducerea atacului 428-438

conducerea defensivei 439-447

conducerea luptei 454-482, 533, 534

#### Prizonieri de război: în general

noțiuni de bază 117-122

gestionarea conflictelor armate 228

capturare 487-490, 496-503

dezarmare, percheziționare 498, 499

evacuare 570-580

interogare 576

muncă periculoasă, strângerea minelor 500, 715

tratament în spatele frontului 663-727

#### Probleme civile

responsabilitatea organizării 316-325

luarea hotărârii 375-378

conducerea operațiunilor 425-427

conducerea luptei 491-495

dup lupte 549-552

conducerea transporturilor 566-569

teritorii ocupate 807-839

#### Propor ionalitate

conducerea opera iunilor 389

neutralitate 909

arme 913

#### Protec ia civil

no iuni de baz 62, 85-95

gestionarea conflictelor armate 159, 212, 219, 220, 223, 224

responsabilitatea comandamentului 309, 321

conducerea opera iunilor 391, 407, 415-417, 427

comportament în ac iune 474-476, 493

spatele frontului 758, 759

ocuparea

#### Protec ie fundamental 184-207

în general 184-186

tratamentul persoanelor 187-201

proceduri judiciare 202-204

bunuri 205-207

#### Puteri Protectoare

în general 182, 239-242

sarcini speciale 541, 649, 650, 676, 699, 719, 725, 790, 794, 841

## R

## Răni, bolnavi, naufragiați

noțiuni de bază 123-126

statut 229

culegere 483-486

captură 487-490, 504-510

evacuare 581-587

tratament în spatele frontului 728-732

## Reguli de angajare

gestionarea conflictelor armate 176, 177

responsabilitatea comandamentului 268, 326, 328

exercițiul de comandament 373

conducerea operațiilor 389, 413

ocupație 849

neutralitate 892

## Responsabilitate de comandament

responsabilitate generală 263-273

instruirea în dreptul războiului 274-296

organizare 297-325

circumstanțe particulare 326-334

## Ridicarea imunității bunurilor culturale semnificate

statut 225, 226

atac 437

defensiv 447

măsurători 453

lupta 477

## S

### Serviciul funerar

în general 158, 182

sarcini speciale 590, 593, 650, 725, 736, 738

### Serviciul religios

no iuni de baz 81-84

statut 212, 219, 223, 224

### Seviciul sanitar: civil

no iuni de baz 62, 78-80

gestionarea conflictelor armate 159, 179, 180, 183, 212-220, 222-224

responsabilitate de comandament 309, 318-320

exerci iu de comandament 344

conducerea opera iunilor 391, 407, 410, 415-424, 427

comportament în ac iune 459, 474-476, 478, 479-482, 493, 551

transporturi 562-565, 567, 615-635

spatele frontului 645-647, 758-760

ocupa ia 815

### Seviciul sanitar: militar

no iuni de baz 61, 63-77

gestionarea conflictelor armate 159, 179, 180, 183, 212-220, 222-224

responsabilitate de comandament 309-312

exerci iu de comandament 344

conducerea opera iunilor 391, 407, 410, 415-424, 427

comportament în ac iune 459, 474-476, 478, 479-482, 493, 519-522, 527-531

transporturi 537, 562-565, 578, 583, 594-574, 602, 603, 610-612, 615-635

spatele frontului 645-647, 657-662, 706-708, 740-745, 751-753, 759-760

neutralitate 878-881, 889

Semnale distinctive: vezi identificare

Semne distinctive: vezi identificare

Situa ia tactic

condi ii de moment 347

considera ii umanitare 348

considera ii militare 349

subordonare situa iei tactice 350-351

Societ i Na ionale de Cruce Ro ie i Semilun ro ie 161, 830

Spatele frontului

baze logistice 636-662

tratatamentul persoanelor i bunurilor capturate 663-754

probleme civile 755-774

cauze penale 775-799

Statutul de prizonier de r zboi: dreptul lor

combatan i captura i 117

personal sanitar militar temporar 118

participan i la o «ridicare în mas » 119

persoane care înso esc for ele armate 120

echipaje civile maritime i aeriene 121

Stratageme sau irectlicuri de r zboi: vezi descurajare

## T

### Transporturi

conducerea transporturilor 553-569

evacuarea persoanelor i bunurilor capturate 570-604

aprovizionare 605-614

transporturi sanitare 615-635

### Tratamentul în spatele frontului persoanelor i bunurilor capturate

prizonieri de r zboi 663-727

r ni i i bolnavi 728-732

mor i 733-739

personal sanitar militar inamic 740-745

personal religios militar inamic 746-748

bunuri militare inamice 749-754

## U

UNESCO (Organiza ia Na iunilor Unite pentru Educa ie, tiin i Cultur ) 160, 245, 246

## V

Victime de război

vezi prizonieri de război

vezi răniți, bolnavi, naufragiați

vezi morți

## Z

Zone de contact 630

Zone demilitarizate

noțiuni de bază 62, 112-116

gestionarea conflictelor armate 159, 179, 219, 220, 222-224

responsabilitate de comandament 309

conducerea operațiilor 391, 407, 415-424, 427

comportament în acțiune 474, 476, 480-482

spatele frontului 758-760

Zone dominate în fapt

condiții proprii la un conflict armat neinternțional (Protocolul Adițional II) 34

zone de interdicție 411-414, 471-473

survol de avioane sanitare 628-635